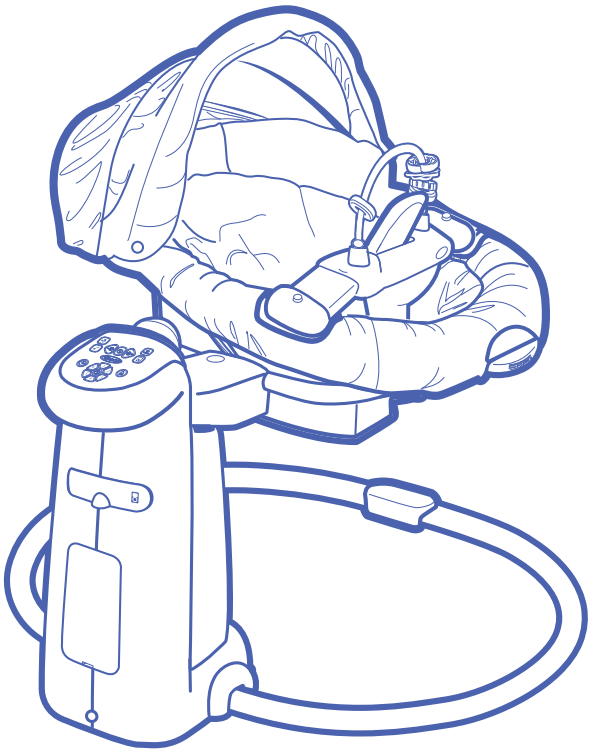
Sweetpeace



INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIES
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI
INSTRUÇÕES

UTASÍTÁSOK
INŠTRUKCIE
BRUGSANVISNING
ANVISNINGAR
OHJEET
INSTRUKSJONER
INSTRUKCJA

ΟΔΗΓΙΕΣ
INSTRUKCE
ИНСТРУКЦИИ
INSTRUCTIUNI
JUHENDID
INSTRUKCIJOS
INSTRUKCIJAS

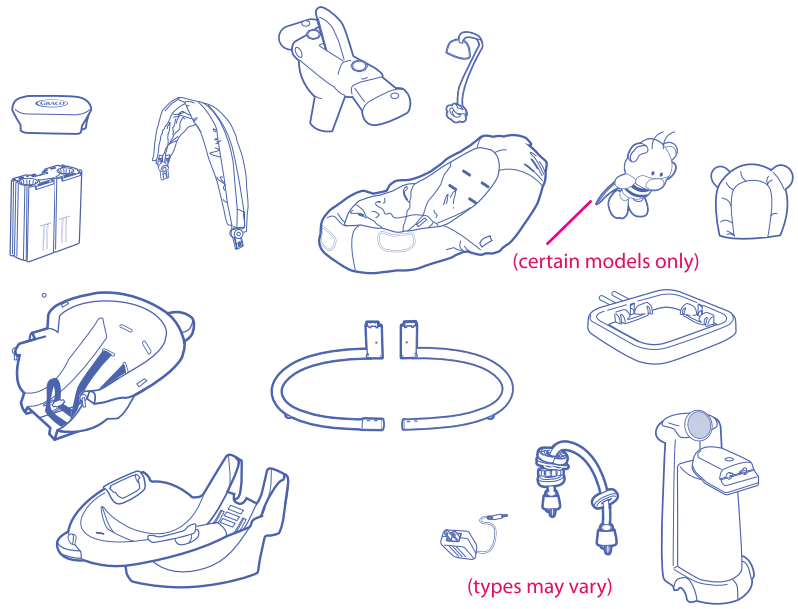
التعليمات
UPUTE
UPUTSTVO
NAVODILA

WARNING IMPORTANT!
KEEP FOR FUTURE REFERENCE
READ CAREFULLY

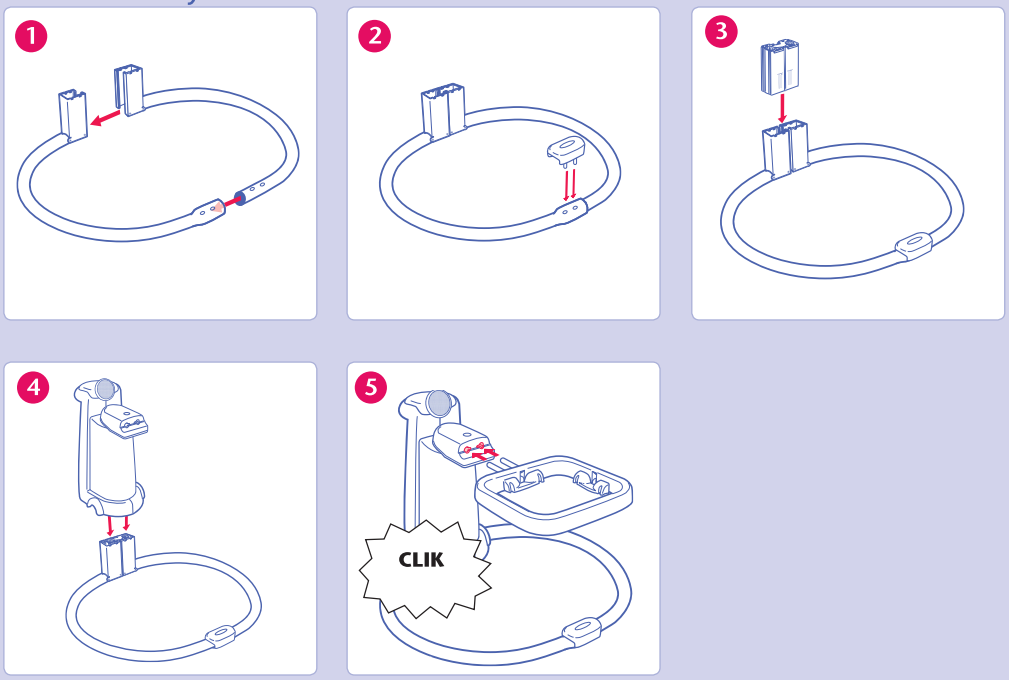
©2009 Graco PD133790A 12/09

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 1 10.12.2009 17:14:56 Uhr

PARTS



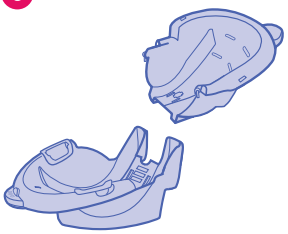
Tower assembly



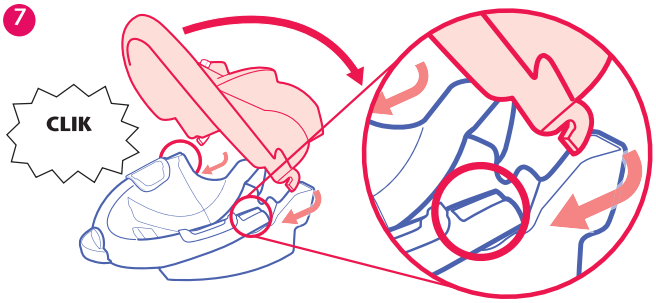
GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 2 10.12.2009 17:15:02 Uhr

Carrier

6

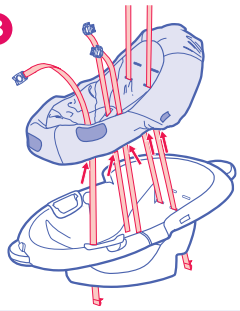


7

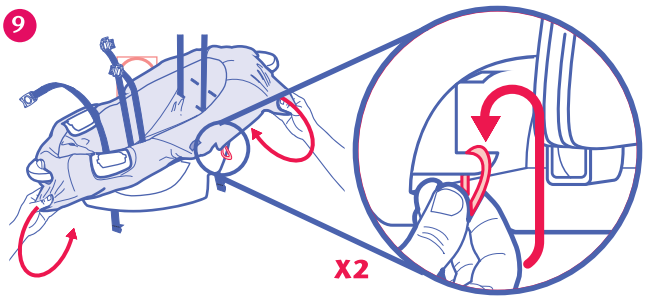


Attaching softgoods

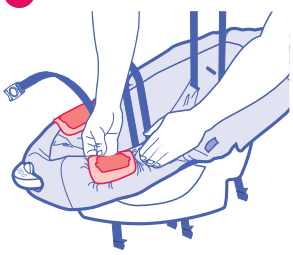
8



9

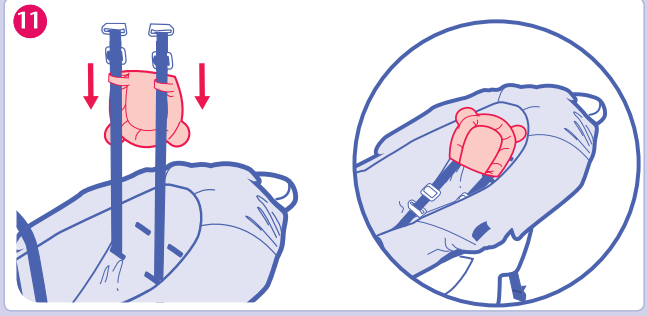


10



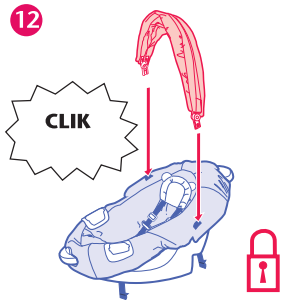
Head support

11

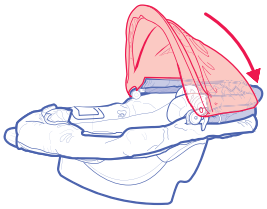


Canopy

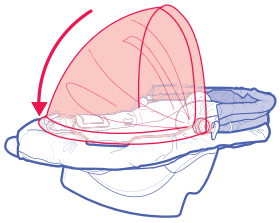
12



13



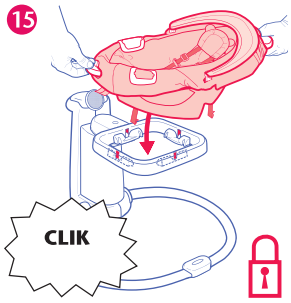
14



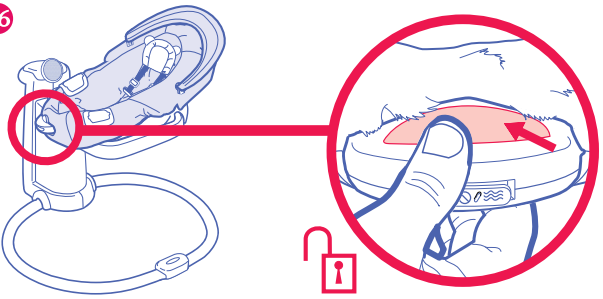
GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 3 10.12.2009 17:15:11 Uhr

Attaching carrier to base

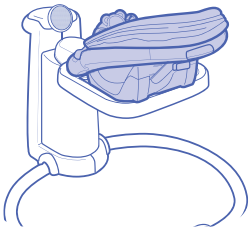
15



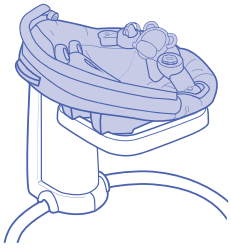
16



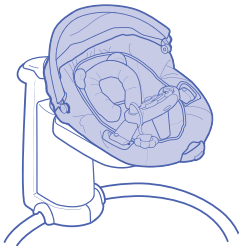
17



18

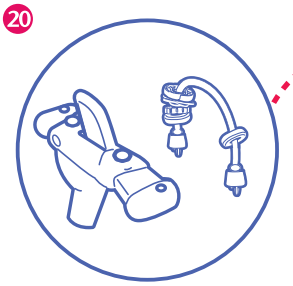


19

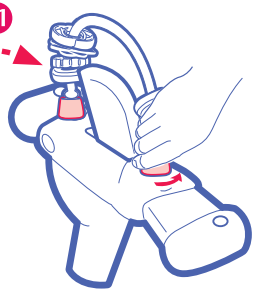


Attaching toys

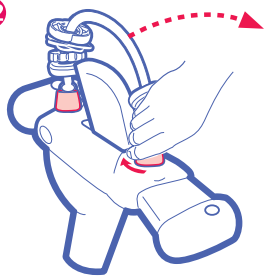
20



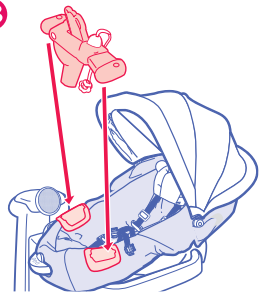
21



22

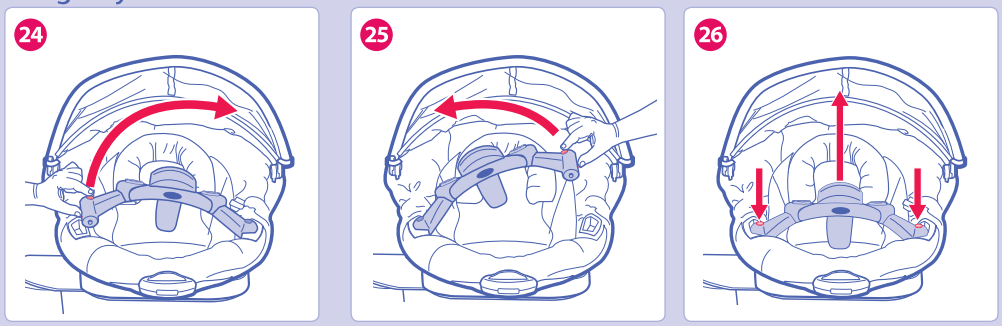


23

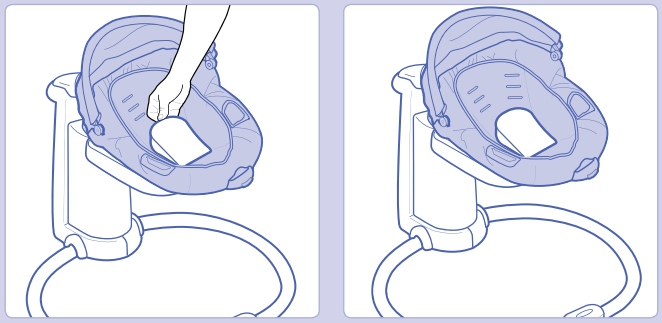


GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 4 10.12.2009 17:15:22 Uhr

Using tray



Newborn insert (certain models only)

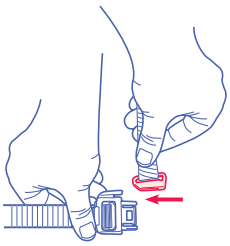


GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 5 10.12.2009 17:15:26 Uhr

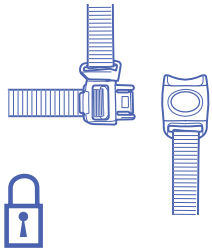
Securing Child

27

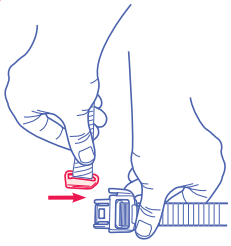
28



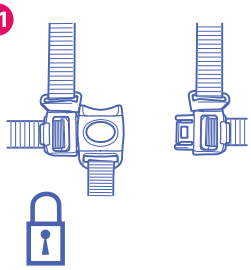
29



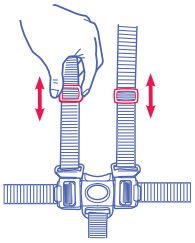
30



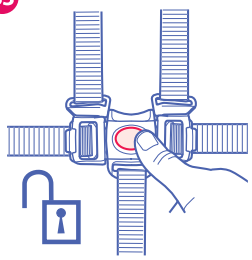
31



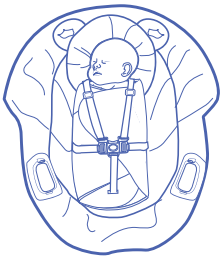
32



33



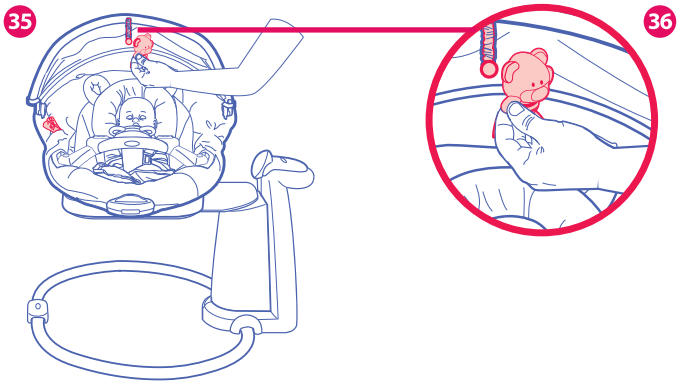
34



Features (certain models only)

35

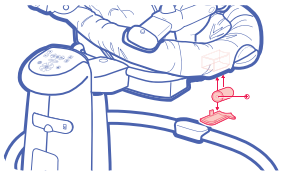
36

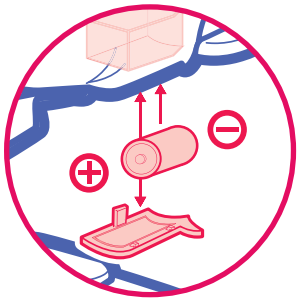


GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 6 10.12.2009 17:15:35 Uhr

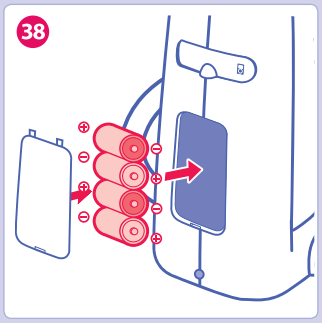
Installing Batteries (not included)

37



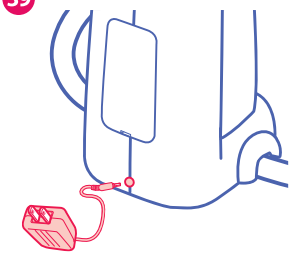


38



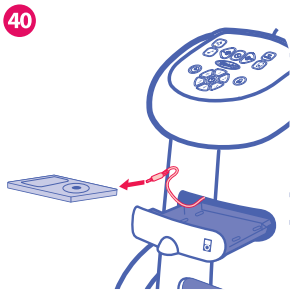
AC Adapter

39



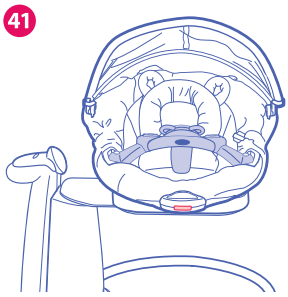
MP3 PLAYER (not included)

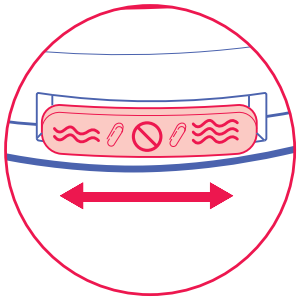
40



To use vibrator

41

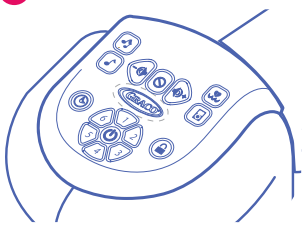




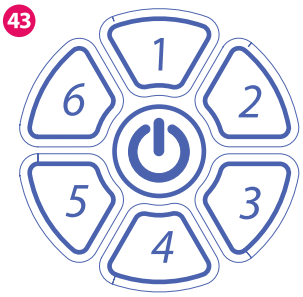
GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 7 10.12.2009 17:15:44 Uhr

Starting Product (6 Speed)

42



43



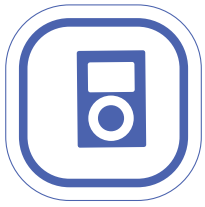
44

45

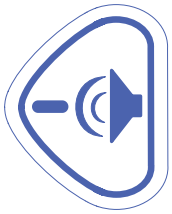
46

47

48

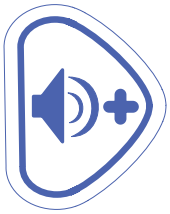


49



50

51

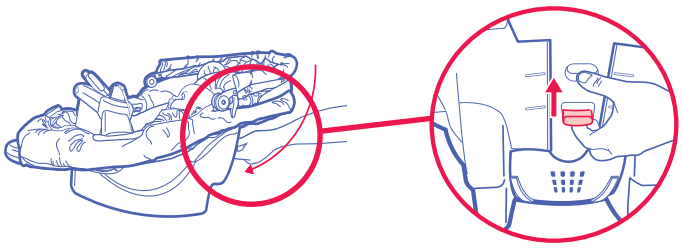


52

53

To Recline

54



GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 8 10.12.2009 17:15:49 Uhr

EN **IMPORTANT:** READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

FR **IMPORTANT:** LISEZ SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT. SI VOUS NE LES RESPECTEZ PAS, LA SECURITE DE VOTRE ENFANT PEUT EN ETRE AFFECTEE !

DE **WICHTIG:** VOR DER BENUTZUNG DES KINDERWAGENS DIESE ANLEITUNG UNBEDINGT SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN. DIE SICHERHEIT IHRES KINDES KANN GEFÄHRDET SEIN, WENN SIE DIESE ANWEISUNGEN NICHT BEFOLGEN.

NL **BELANGRIJK:** LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ZE TER REFERENTIE IN DE TOEKOMST. U KUNT DE VEILIGHEID VAN UW KIND IN GEVAAR BRENGEN ALS U DEZE INSTRUCTIES NIET LEEST.

ES **IMPORTANTE:** LEA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL CARRITO Y GUÁRDELA PARA USOS FUTUROS. LA SEGURIDAD DEL NIÃO PUEDE VERSE COMPROMETIDA SI NO SE SIGUEN ESTAS INSTRUCCIONES.

IT **IMPORTANTE:** LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. LA MANCATA CONSULTAZIONE DI TALI ISTRUZIONI PUÒ COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

PT IMPORTANTE: LEIA ESTAS INSTRUÃÕES ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÃÕO E GUARDE-AS PARA FUTURA REFERÊNCIA. A SEGURANÃA DO SEU FILHO PODE SER AFECTADA SE NÃO SEGUIR ESTAS INSTRUÃÕES.

HU **FONTOS:** A HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA ÁT EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG AZOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL. KEDVEZŐTLENÜL BEFOLYÁSOLHATJA GYERMEKÉNEK BIZTONSÁGÁT, HA NEM TARTJA BE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

SK **DÔLEŽITÉ:** PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTATJE NASLEDUJÚCE POKYNY A USCHOVAJTE ICH PRE ĎALŠÍE POUŽITIE. AK SA TÝMITO POKYNMI NEBUDETE RIADIŤ, MÔŽETE OHROZIŤ BEZPEČNOSŤ SVOJHO DIEŤAŤA.

DA **VIGTIGT:** LÆS BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT FØR KLAPVOGNEN TAGES I BRUG OG GEM BRUGSANVISNINGEN TIL FREMTIDIG BRUG AF HENSYN TIL BARNETS SIKKERHED.

SV **VIKTIGT:** LÄS DENNA BRUKSANVISNING NOGA FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK. BARNETS SÄKERHET KAN PÅVERKAS OM INTE DESSA INSTRUKTIONER FÖLJS.

FI **TÄRKEÄÄ:** LUE KÄYTTÖOHJE ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE MAHDOLLISTA TARVETTA VARTEN. JOS ET NOUDATA NÄITÄ OHJEITA, LAPSESI TURVALLISUUS SAATTAA VAARANTUA.

NO **VIKTIG:** LES DISSE INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK OG OPPBEVAR DEM FOR SENERE BRUK. BARNETS SIKKERHET KAN KOMPROMITTERES HVIS DU IKKE FØLGER DISSE INSTRUKSJONEONE.

PL **WAŻNE:** PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA WÓZKA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE NARAZIĆ BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 9 10.12.2009 17:15:50 Uhr

EL **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑΤΙ ΘΑ ΣΑΣ ΦΑΝΟΥΝ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ ΕΞΑΡΤΑΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥΣ.**

CS **DŮLEŽITÉ:** PŘED POUŽITÍM SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO DALŠÍ POUŽITÍ. POKUD SE TĚMITO POKYNY NEBUDETE ŘÍDIT, MŮŽETE OHROZIT BEZPEČÍ SVÉHO DÍTĚTE.

BG **ВАЖНО:** ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА. АКО НЕ СЛЕДВАТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА БЪДЕ ЗАСТРАШЕНА БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ

RO **IMPORTANT:** CITITI CU ATENTIE INSTRUCTIUNILE INAINTE DE UTILIZARE SI PASTRATI-LE PENTRU ORICE REFERINTA VIITOARE. SIGURANTA COPILULUI DUMNEAVOASTRA POATE FI AFECTATA DACA NU RESPECTATI ACESTE INSTRUCTIUNI.

EE **OLULINE:** LUGEGE NEED INSTRUKTSIOONID ENNE TOOTE KASUTAMIST HOOLIKALT LÄBI JA HOIDKE ALLES. KUI TE EI JÄRGI INSTRUKTSIOONE, SIIS SEE VÕIB MÕJUTADA TEIE LAPSE TURVALISUST.

LT **SVARBU:** PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ, ĮDĖMIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR VADOVAUKITĖS JOMIS ATEITYJE. NESILAIKANT ŠIŲ INSTRUKCIJŲ, GALI KILTI PAVOJUS JŪSŲ VAIKO SAUGUMUI.

LV **SVARĪGI:** IZLASIET UZMANĪGI ŠO INSTRUKCIJU UN UZGLABĀJIET, LAI VARĒTU VĒLĀK PĀRLASĪT. JA JŪS NEPILDĪSIET ŠĪS INSTRUKCIJAS, TAS VAR IETEKMĒT JŪSU BĒRNA DROŠĪBU

AR ملحوظة: إقرأ هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد تتعرض سلامة طفلك للخطر إذا لم تلتزم بالتعليمات.

HR BIH **VAŽNO:** PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ČUVAJTE IH RADI NAKNADNIH POTREBA. SIGURNOST VAŠEG DJETETA MOŽE BITI UGROŽENA AKO NE SLIJEDITE OVE UPUTE.

SRB **VAŽNO:** PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZARAD DALJEG KORIŠĆENJA. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE OVIH INSTRUKCIJA BEZBEDNOST VAŠEG DETETA SE MOŽE DOVESTI U PITANJE

SL **POMEMBNO:** PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO RABO. ČE SE JIH NE DRŽITE BOSTE LAHKO OGROZILI VARNOST OTROKA

RU **ВАЖНО**: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ ДО НАЧАЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ КОЛЯСКИ. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ПРИВЕДЕННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПОСТАВИТЬ ПОД УГРОЗУ БЕЗОПАСНОСТЬ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 10 10.12.2009 17:15:50 Uhr

EN Instructions

Tower assembly
See images 1 - 5

Carrier
See images 6 - 7

Attaching softgoods
See images 8 - 10

Head support
See images 11

Canopy
See images 12 - 14

Attaching carrier to base
See images 15 - 19

Attaching toys
See images 20 - 23

Using tray
See images 24 - 26

Securing child
See images 27 - 34

Features
See images 35 - 36

Installing batteries
See images 37 - 38

AC adapter
See images 39

MP3 PLAYER (not included)
See images 40

To use vibrator
See images 41

Starting product (6 speed)
See images 42 - 53

(Speed Selection 1-6) Buttons 1-6 set the speed of the product. Speed 1 moves the product a little. Speed 6 moves the product through its full range.

(Motion On/Off) Pressing this button will turn the motion on at the last selected speed Pressing it a second time will shut the motion off.

(Playful Music) Selects fast & fun music. The button will light up to show your selection. All five songs will play in turn and then start again with the first song. Skip a song by pressing the button.

(Soothing Music) Selects soothing music. The button will light up to show your selection. All 6 relaxing music tracks will play in turn and then begin again with the first track.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 11 10.12.2009 17:15:51 Uhr

(Speed Selection 1-6) Buttons 1-6 set the speed of the product. Speed 1 moves the product a little. Speed 6 moves the product through its full range.

(Motion On/Off) Pressing this button will turn the motion on at the last selected speed Pressing it a second time will shut the motion off.

(Playful Music) Selects fast & fun music. The button will light up to show your selection. All five songs will play in turn and then start again with the first song. Skip a song by pressing the button.

(Soothing Music) Selects soothing music. The button will light up to show your selection. All 6 relaxing music tracks will play in turn and then begin again with the first track.

(Soothing Sounds) Selects from five soothing sounds from nature: womb sounds, stream, forest, whales, and distant storm. The button will light up to show your selection. The selected soothing sound will play continuously until a different sound is selected or the timer turns the product off. Press the button to skip to the next sound.

(MP3 Input) After you have connected your MP3 player you must activate it by pressing this button. NOTE: When this button is lighted, sweetpeace's own music will not play and the sound volume is controlled by your MP3 player.

(Volume Down) Lowers sound/music volume.

(Audio On/Off) Turns off all sound/music. Pressing the button again will restart your last selection.

(Volume Up) Raises sound/music volume.

(Timer) Pressing this button will start a 30 minute product timer. The timer will shut off all motion and sound functions 30 minutes after it is set. The button will light up to highlight your selection and begin flashing one minute before the product shuts off.
(Parental Lock) Holding this button down for 2 seconds will lock out all other button functions, preventing children from changing your settings. When selected, the button will light up to show the product is locked. To turn off the parent lock, press and hold the button for two seconds. The parental lock can also be used when all product functions are off, to prevent them from being turned on. In this case, the parental lock button will light up and then fade out after five seconds, but relight if any other button is pressed.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 12 10.12.2009 17:15:51 Uhr

EN WARNINGS

• **PLEASE SAVE OWNER'S MANUAL FOR FUTURE USE.**

• **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE OF THIS PRODUCT.**

• To prevent serious injury or death from child falling or being strangled in straps:

• Not recommended for children who can sit up by themselves.

• **WARNING:** Do not use the reclined cradle once your child can sit unaided.

• **WARNING:** This reclined cradle is not intended for prolonged periods of sleeping.

Maximum weight of child for which the reclined cradle is intended 9kg.

This reclined cradle does not replace a bed or cot.

Should a child need to sleep, then it should be placed in a suitable cot or bed.

• **WARNING:** It is dangerous to put this reclined cradle on an elevated surface, eg: table.

• **WARNING:** Never leave the child unattended in the reclined cradle.

•Maximum recommended height is 30 inches (76.2 cm).

• NEVER use this carrier as a means to transport an infant in a motor vehicle.

• Some newborns cannot sit in a reclined or upright position and have special needs. Check with your doctor about when to start using this product. Do not use with a child that weighs less than 5.5 pounds (2.5kg).

• Only use a Graco Sweetpeace™ carrier with this product. Not intended for Assura infant car seat.

• **DO NOT** use tray or canopy as a carry handle.

• **WARNING:**Never use the toy bar to carry the reclined cradle.

• **ALWAYS** use restraint system.

• **NEVER** use swaddle blanket in carrier without harness attached.

• **NEVER** use swaddle blanket in a car seat.

• **NEVER** use carrier in a stroller.

This product complies to EN12790:2009

• **STRANGULATION HAZARD:** Child can strangle in loose restraint straps. NEVER leave the child in product when straps are loose or undone.

• **DO NOT** place product in any location where there are cords, such as window blind cords, drapes, phone cords, etc.

• Strings can cause strangulation. **DO NOT** place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords.

• **DO NOT** suspend strings over the product or attach strings to toys.

• **DO NOT USE PRODUCT** without the seat cover.

• **DISCONTINUE USING YOUR PRODUCT** should it become damaged or broken.

• **WARNING: DO NOT** use the reclined cradle if any components are broken or missing.

Use only additional parts obtained from the manufacturer or distributor.

Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

• **THIS PRODUCT REQUIRES ADULT ASSEMBLY.** Follow assembly instructions carefully. If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• Transformers used with Sweetpeace™ are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired.

• Sweetpeace™ is not to be connected to more than the recommended number of power supplies.

• Swaddle blanket and head support for use only with this product.

• Use only power cord provided.

• Discontinue use of Sweetpeace™ when child becomes too active or attempts to climb out.

• Sweetpeace™ must only be used with the

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 13 10.12.2009 17:15:51 Uhr

recommended transformer.

• The transformer is not a toy.

• Transformers must be disconnected before cleaning.

• Electronic toys (on certain models): Do not open. No serviceable parts inside. Remove and immediately discard plastic tab from slot in toy.

• **ELECTRONIC MIX 'N' MOVE TOYS (ON CERTAIN MODELS)** are not intended for use in water.

• **SUFFOCATION HAZARD:** Infant carrier can roll over on soft surfaces and suffocate child. NEVER place carrier on beds, sofas, or other soft surfaces.

• **FALL HAZARD:** Child's movements can slide carrier. Always stay within arms reach whenever carrier is not on floor or ground.

FOR SAFE BATTERY USE

Keep the batteries out of children's reach. Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged. Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type. Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to your state and local regulations.

Remove batteries before storing product for a prolong period of time. Batteries left in the unit may leak and cause damage. Exhausted batteries shall be removed from Sweetpeace™.

The supply terminals are not to be short-circuited.

Batteries should be removed during cleaning. Recommended type batteries—alkaline disposables, size D-LR20 (1.5V). NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.

Graco Children's Products is committed to doing its part to protecting the global environment. As a result, we remind you that under Directive 2002/96/EC, the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment which became effective on August 13, 2005, products which are covered by the directive can no longer be discarded via the municipal waste stream. Manufacturers are obligated to take back such products at the end of their useful life, and therefore, Graco will comply with the reclamation requirements for all affected products sold in the European Union. Please return this product to a local collection point when the product is at the end of its life.

CARE AND MAINTENANCE

• FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PRODUCT for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.

• REMOVABLE CLOTH SEAT COVER may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried. NO BLEACH.

• TO CLEAN FRAME, use only household soap and warm water. NO BLEACH or detergent.

• EXCESSIVE EXPOSURE TO SUN OR HEAT could cause fading or warping of parts.

The crossed out wheelie bin symbol indicates the product is to be recycled.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 14 10.12.2009 17:15:52 Uhr

FR Instructions

Tower assembly
Voir les images 1 - 5

Coque
Voir les images 6 - 7

Pour attacher la housse
Voir les images 8 - 10

Cale-tête
Voir les images 11

Canopy
Voir les images 12 - 14

Pour attacher la coque à la base
Voir les images 15 - 19

Pour attacher les jouets
Voir les images 20 - 23

Utilisation du plateau
Voir les images 24 - 26

Pour que votre enfant soit bien attaché
Voir les images 27 - 34

Caractéristiques
Voir les images 35 - 36

Installation des piles
Voir les images 37 - 38

Adaptateur secteur
Voir les images 39

LECTEUR MP3 (non inclus)
Voir les images 40

Pour utiliser le vibrateur
Voir les images 41

Pour démarrer l'appareil (6 vitesses)
Voir les images 42 - 53

(Choix de vitesses 1 à 6) Les boutons 1 à 6 permettent de régler la vitesse de l'appareil. La vitesse 1 procure un léger mouvement de bercement. La vitesse 6 donne un mouvement plus long et plus rapide

(Bouton Motion On/Off) Cliquer sur ce bouton pour mettre le mouvement en marche à la dernière vitesse choisie. Appuyer une seconde fois pour arrêter le mouvement.

(Bouton Playful Music) Pour choisir une musique rythmée et entraînante. Ce bouton s'illumine pour montrer votre sélection. Les cinq musiques sont jouées l'une après l'autre puis la sélection revient à la première musique. Appuyer sur le bouton pour passer à la musique suivante.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 15 10.12.2009 17:15:52 Uhr

(Bouton Soothing Music) Pour choisir une musique douce et relaxante. Ce bouton s'illumine pour montrer votre sélection. Les six pistes de musique joueront à tour de rôle puis la sélection reviendra à la première piste.

(Bouton Soothing Sounds) Pour choisir parmi cinq sons doux et naturels : battements de coeur, bruits de ruisseau, de forêt, de baleines et de tempête lointaine. Ce bouton s'illumine pour montrer votre sélection. Le son sélectionné jouera de façon continue jusqu'à ce qu'un nouveau son soit sélectionné ou que la minuterie arrête l'appareil. Appuyer sur le bouton pour passer au prochain son.

(Bouton MP3 Input) Après avoir connecté votre lecteur MP3, vous devez l'activer en appuyant sur ce bouton. REMARQUE : Lorsque ce bouton est illuminé, la musique ne joue pas et le volume du son est contrôlé par votre lecteur MP3.

(Bouton Volume Down) Pour baisser le volume du son/de la musique.

(Bouton Audio On/Off) Pour arrêter tous les sons/la musique. Appuyer à nouveau sur le bouton pour rejouer la dernière sélection.

(Bouton Volume Up) Pour monter le volume du son/de la musique.

(Bouton Timer) Appuyer sur ce bouton pour régler la minuterie sur 30 minutes. La minuterie arrêtera toutes les fonctions mouvement et son au bout de 30 minutes. Le bouton s'illuminera pour indiquer votre sélection et commencera à clignoter une minute avant que l'appareil s'arrête.

(Bouton Parental Lock) Maintenir ce bouton appuyé pendant deux secondes pour verrouiller toutes les fonctions des autres boutons afin d'éviter que les enfants ne modifient vos réglages. Quand ce bouton est choisi, il s'illumine pour indiquer que l'appareil est verrouillé. Pour désactiver le verrou parental (parent lock), appuyer sur le bouton en maintenant la pression pendant deux secondes. Lorsque toutes les fonctions sont à l'arrêt, le verrou parental peut aussi être utilisé pour éviter qu'elles soient mises en marche. Dans ce cas, le bouton « parental lock » s'illumine pendant cinq secondes, puis se rallume lorsqu'on appuie sur un autre bouton.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 16 10.12.2009 17:15:52 Uhr

FR AVERTISSEMENTS

• CONSERVER LE MANUEL DE L'UTILISATEUR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

• LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

• Afin d'éviter des blessures graves ou la mort résultant de chutes ou d'un étranglement causé par les sangles :

• Déconseillé pour les enfants capables de s'asseoir tout seuls.

• **AVERTISSEMENT :** Ne pas utilisé le transat pour les enfants qui peuvent s'asseoir tout seuls.

• **AVERTISSEMENT :** Ce transat n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.

Ce transat est conçu pour les enfants d'un poids maximum de 9 kg.

Ce transat ne remplace pas un lit ou un lit pliant.

Si votre enfant a besoin de dormir, mettez-le dans un lit ou un lit pliant approprié.

• **AVERTISSEMENT :** Il est dangereux d'utiliser ce produit sur une surface surélevée (exemple: table).

• **AVERTISSEMENT :** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance dans cet appareil.

• **TOUJOURS** utiliser le système de retenue fourni.

• La taille maximum recommandée est de 76,2 cm.

• **NE JAMAIS** utiliser ce produit pour transporter un enfant dans un véhicule.

• Certains nouveau-nés sont incapables de se tenir en position inclinée ou verticale et ont des besoins particuliers. Consultez votre pédiatre pour savoir quand vous pourrez commencer à utiliser cet appareil. Ne pas l'utiliser avec un enfant pesant moins de 2,5 kg.

• Utiliser uniquement la coque sweetpeace™ avec ce produit.

• **AVERTISSEMENT : NE PAS** utiliser le plateau ou le canopy comme poignée de transport.

• **AVERTISSEMENT : NE JAMAIS** utiliser la barre de jeux pour porter le transat.

• **NE JAMAIS** utiliser de couverture dans sweetpeace™ si le harnais n'est pas attaché.

• **NE JAMAIS** utiliser la coque sweetpeace™ dans une poussette.

Ce produit est conforme à la norme EN12790:2009.

• **RISQUE D'ETRANGLEMENT :** L'enfant risque de s'étrangler avec les sangles lâches du harnais. NE JAMAIS laisser un enfant dans le siège lorsque les sangles sont relâchées ou détachées.

• **NE PAS** placer l'appareil dans des endroits où se trouvent des cordons (cordons de store, cordons de téléphone, etc.)

• Les cordons peuvent présenter un risque d'étranglement. NE PAS placer autour du cou de votre enfant des objets ayant des cordons, comme un capuchon ou une tétine.

• **NE PAS** laisser pendre de cordons au dessus de l'appareil ou attacher de cordons aux jouets.

• **NE PAS UTILISER LE PRODUIT** sans la housse du siège.

• **CESSER D'UTILISER LE PRODUIT** s'il est brisé ou endommagé.

• **AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER** le transat si une pièce/un composant est cassé ou manquant.

N'utiliser que des pièces supplémentaires/ accessoires approuvés par le fabricant.

• CE PRODUIT DOIT ÊTRE MONTÉ PAR UN ADULTE. Suivre scrupuleusement les instructions de montage. En cas de difficultés, n'hésitez pas à contacter le service clientèle.

• Ce produit n'est pas destiné à l'usage des personnes (dont les enfants) ayant des incapacités d'ordre physique, sensorial ou mental, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils n'aient reçu la surveillance ou les instructions concernant l'usage de ce produit émanant d'une personne ayant la responsabilité de leur sécurité.

• Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

• Les transformateurs utilisés avec Sweetpeace™ doivent être examinés régulièrement en cas de parties endommagées telles que la corde, l'embout de prise, les parties intérieures et les autres parties, le cas échéant ils ne doivent plus êtres utilisés jusqu'à ce que la partie endommagée ait été réparée.

• Sweetpeace™ ne doit pas être connecté avec plus de sources d'alimentation que le nombre indiqué.

• Le cale-tête est conçu pour n'être utilisés qu'avec cet appareil.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 17 10.12.2009 17:15:52 Uhr

• N'utiliser que le cordon d'alimentation fourni.

Sweetpeace™ doit seulement être utilisé avec le transformateur recommandé.

• Le transformateur n'est pas un jouet.

• Le transformateur doit être déconnecté avant lavage

• Cessez d'utiliser sweetpeace™ quand l'enfant devient trop actif où qu'il commence à essayer d'en descendre.

• **Jouets électroniques (sur certains modèles) :** Ne pas ouvrir. Les pièces à l'intérieur ne sont pas réparables. Retirer et jeter immédiatement la languette en plastique placée dans la fente du jouet.

• **LES JOUETS ÉLECTRONIQUES MIX N' MOVE (SUR CERTAINS MODÈLES)** ne sont pas conçus pour être utilisés dans l'eau.

• **RISQUE DE SUFFOCATION :** Placé sur des surfaces molles, la coque peut se retourner et suffoquer l'enfant. NE JAMAIS placer la coque sur un lit, un sofa, ou toute autre surface molle.

• **RISQUE DE CHUTE :** Les mouvements de l'enfant peuvent faire glisser la coque. Toujours rester à une longueur de bras de la coque lorsqu'il est placé au sol.

UTILISATION DES PILES ET SÉCURITÉ

Conserver les piles hors de portée des enfants. Toute pile risque de laisser fuir de l'acide si elle est utilisée avec une autre pile d'un type différent, si elle est insérée incorrectement (à l'envers) ou si toutes
les piles n'ont pas été remplacées ou rechargées en même temps. Ne pas
mélanger des piles neuves et des piles usagées. Ne pas mélanger différents types de piles, alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).

Toute pile risque de laisser fuir de l'acide ou d'exploser si elle est jetée au feu ou si on tente de recharger une pile non rechargeable. Ne jamais recharger une pile dans un chargeur conçu pour un autre type de pile. Jeter immédiatement toute pile qui fuit. Une pile qui fuit peut causer des brûlures sur la peau ou autres dommages corporels. Les piles doivent être mises au rebut correctement,
conformément aux règlements d'état
ou locaux.

Retirer les piles avant de ranger l'appareil pendant une longue période. Les piles qui ne sont pas retirées de l'appareil risquent de fuir et de l'endommager.

Les piles usagées doivent être retirées de Sweetpeace™

Les terminaux d'alimentation ne doivent pas être court-circuités.

Les piles doivent être retirées avant lavage

Type de pile recommandé : piles alcalines jetables, de taille D-LR20 (1,5 V). Ne
JAMAIS mélanger différents types de
piles. Remplacer les piles lorsque l'appareil cesse de fonctionner correctement.

Graco Children's Products s'est engagée à contribuer à la protection de l'environnement. Par conséquent, nous tenons à vous rappeler qu'aux termes de la directive 2002/96/EC (la directive traitant des déchets d'équipements électriques et électroniques) qui est entrée en vigueur le 13 août 2005, les produits couverts par cette directive ne peuvent pas être jetés avec les déchets municipaux. Les fabricants sont tenus de reprendre de tels produits à la fin de leur vie utile et Graco se conformera à ces exigences pour tous les produits concernés vendus dans l'Union européenne. Veuillez amener ce produit à un point de collection locale à la fin de sa vie utile.

ENTRETIEN

• VÉRIFIER LE PRODUIT DE TEMPS À AUTRE pour rechercher des écrous
desserrés, des pièces usées, du tissu ou des coutures déchirés. Remplacer ou réparer les pièces selon les besoins.
N'utiliser que des pièces de rechange Graco.

• LA COUVERTURE AMOVIBLE DU SIÉGE peut être lavée à la machine, à l'eau froide sur le cycle délicat et laissée à sécher. NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL.

• N'utiliser que du savon ordinaire et de l'eau tiède pour NETTOYER L'ARMATURE. NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL ou de détergent.

• UNE EXPOSITION EXCESSIVE AU SOLEIL OU À LA CHALEUR risque de causer une décoloration ou une déformation des pièces.

Le symbole d'une poubelle barrée indique que ce produit doit être recyclé.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 18 10.12.2009 17:15:52 Uhr

DE Anleitung

Montage des Ständers

Siehe Abbildungen 1 - 5

Babyschale

Siehe Abbildungen 6 - 7

Befestigen des Stoffüberzuges

Siehe Abbildungen 8 - 10

Kopfstütze

Siehe Abbildungen 11

Verdeck

Siehe Abbildungen 12 - 14

Befestigen der Babyschale an der Basis

Siehe Abbildungen 15 - 19

Befestigen der Spielzeuge

Siehe Abbildungen 20 - 23

Benutzen des Spielzeugbretts

Siehe Abbildungen 24 - 26

Sicherung des Kindes

Siehe Abbildungen 27 - 34

Features

Siehe Abbildungen 35 - 36

Einlegen der Batterien

Siehe Abbildungen 37 - 38

Netzstrom-Adapter

Siehe Abbildungen 39

MP3-SPIELER (nicht inbegriffen)

Siehe Abbildungen 40

Benutzen der Vibrationsvorrichtung

Siehe Abbildungen 41

Starten des Produkts (6 Geschwindigkeiten)

Siehe Abbildungen 42 - 53

(Geschwindigkeitsauswahl 1-6) Tasten 1-6 regeln die Geschwindigkeit des Produkts. Geschwindigkeitseinstellung 1 bewegt das Produkt ein wenig. Geschwindigkeitseinstellung 6 bewegt das Produkt durch seine volle Geschwindigkeitsbandbreite.

(Bewegung An/Aus) Das Drücken dieser Taste stellt die Bewegung ein auf die letztgewählte Geschwindigkeitseinstellung. Erneutes Drücken der Taste stellt die Bewegung ab.

(Muntere Musik) Wählt schnelle & lustige Musik aus. Die Taste leuchtet auf, um Ihnen Ihre Auswahl zu zeigen. Alle fünf Lieder spielen der Reihe nach und starten dann erneut mit dem ersten Lied. Durch Drücken der Taste können Sie ein Lied überspringen.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 19 10.12.2009 17:15:52 Uhr

(Beruhigende Musik) Wählt beruhigende Musik aus. Die Taste leuchtet auf, um Ihnen Ihre Auswahl zu zeigen. Alle 6 entspannenden Musikspuren spielen der Reihe nach und starten dann erneut mit der ersten Spur.

(Beruhigende Klänge) Wählt aus fünf beruhigenden Klängen aus der Natur aus: Klänge aus dem Mutterleib, Strömung, Wald, Wale und entfernter Sturm. Die Taste leuchtet auf, um Ihnen Ihre Auswahl zu zeigen. Der ausgewählte beruhigende Klang spielt fortwährend bis ein anderer Klang ausgewählt wird oder der Timer das Produkt abstellt. Drücken Sie die Taste, um zum nächsten Klang überzugehen.

(MP3-Eingabe) Nachdem Sie Ihren MP3-Spieler angeschlossen haben, müssen Sie ihn durch Drücken dieser Taste aktivieren. HINWEIS: Wenn diese Taste aufleuchtet, dann spielt die eigene Musik Ihres sweetpeace-Produkts nicht, sondern das Klangvolumen wird durch Ihren MP3-Spieler gesteuert.

(Lautstärke senken) Senkt Klang-/ Musiklautstärke.

(Ton An/Aus) Stellt sämtliche Klänge/ Musik ab. Durch erneutes Drücken dieser Taste startet Ihre letzte Auswahl erneut.

(Lautstärke Erhöhen) Erhöht Klang-/ Musiklautstärke.

(Timer) Durch Drücken dieser Taste wird der Produkttimer auf 30 Minuten gesetzt. Der Timer stellt alle Bewegungen und Klangfunktionen nach 30 Minuten ab. Die Taste leuchtet auf, um Ihre Auswahl anzuzeigen und fängt eine Minute vor dem Abschalten des Produkts an zu blinken.
(Kindersicherung) Das Drücken dieser Taste für 2 Sekunden sperrt alle anderen Tastenfunktionen, was Kinder am Ändern Ihrer Einstellungen hindert. Wenn diese Taste gedrückt wird, leuchtet sie auf und zeigt so an, dass das Produkt gesperrt ist. Um die Kindersicherung abzustellen, halten Sie die Taste zwei Sekunden lang gedrückt. Die Kindersicherung kann auch benutzt werden, wenn alle Produktfunktionen ausgestellt sind, um zu verhindern, dass diese angestellt werden können. In diesem Fall leuchtet die Kindersicherungstaste auf und wird nach fünf Sekunden schwächer, leuchtet jedoch erneut auf, falls eine andere Taste gedrückt wird.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 20 10.12.2009 17:15:53 Uhr

DE WARNHINWEISE

• GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

• LESEN SIE ALLE ANLEITUNGEN VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS GENAU DURCH.

• Um schweren Verletzungen oder Tod des Kindes durch Fallen oder Strangulation in den Gurten vorzubeugen, ist Folgendes zu beachten:

• Nicht für Kinder zu empfehlen, die selbständig aufrecht sitzen können (6 Monate/ 9 kg).

• **WARNHINWEIS:** Die gekippte Wiege ist nicht geeignet für Kinder, die sich bereits selbstständig aufsetzen können.

• **WARNHINWEIS:** Diese gekippte Wiege ist nicht für längere Schlafperioden bestimmt.

Das Maximalgewicht des Kindes, für das die gekippte Wiege konzipiert wurde, beträgt 9 kg.

Diese Wiege ersetzt keinesfalls ein Bett oder Kinderbett.

Wenn Ihr Kind Schlaf braucht, dann legen Sie es in ein passendes Bett oder Kinderbett.

• **WARNHINWEIS** Es ist gefährlich, diesen Wiegensitz auf einer erhöhten Oberfläche zu benutzen.

• **WARNHINWEIS:** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt im Wiegensitz zurück.

• Die empfohlene Maximalhöhe beträgt 76,2 cm.

• Dieses Produkt **NIEMALS** zum Transport eines Kleinkindes in einem Kraftfahrzeug einsetzen.

• Einige Neugeborene können nicht bei zurückgestellter oder aufrechter Rückenlehne sitzen und haben besondere Bedürfnisse. Fragen Sie Ihren Arzt, ab welchem Alter Ihres Kindes Sie diese Produkt benutzen können. Diese Schaukel ist nicht für Kinder geeignet, die weniger als 2,5 kg wiegen.

• Benutzen Sie mit diesem Produkt nur eine Graco sweetpeace™ Babyschale. Nicht für den Assura Kinderautositz geeignet.

• **NIEMALS** das Spielbrett oder Verdeck als Tragegriff benutzen.

• **IMMER** das Gurtsystem benutzen.

• **NIEMALS** die Wickeldecke ohne geschlossenes Gurtsystem in der Babyschale benutzen.

• **NIEMALS** die Wickeldecke in einem Autokindersitz benutzen.

• **NIEMALS** die Babyschale in einem Kinderwagen benutzen.

Dieses Produkt erfüllt die Norm EN12790:2009.

• **STRANGULATIONSGEFAHR:** Das Kind kann sich in losen Rückhaltegurten strangulieren. Lassen Sie Ihr Kind NIEMALS in der Schaukel zurück, wenn die Gurte lose oder offen sind.

• Stellen Sie Ihre Schaukel **NICHT** in der Nähe von Schnüren auf, wie z. B. Kordeln von Fensterjalousien, Gardinen, Telefon-kabeln etc.

• Schnüre können zu Strangulation führen. Befestigen Sie Kapuzen und Schnuller usw. NIEMALS mit Schnüren am Hals Ihres Kindes.

• Hängen Sie **KEINE** Schnüre oder mit Schnüren befestigte Spielsachen über dem Produkt auf.

• **VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT** ohne den Sitzbezug.

• **VERWENDEN SIE IHR PRODUKT NICHT WEITER,** falls es kaputt oder beschädigt ist.

• **WARNHINWEIS:** NICHT VERWENDEN, wenn irgendein Teil fehlt, zerbrochen oder zerrissen ist.

Verwenden Sie nur die zusätzlichen Teile, die Sie vom Hersteller oder Verkäufer erhalten haben.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.

• DIESES PRODUKT MUSS DURCH EINE ERWACHSENE PERSON ZUSAMMENGEBAUT WERDEN. Befolgen Sie die Montageanleitung genauestens. Sollten Sie Probleme oder Fragen haben, dann wenden Sie sich bitte an unsere Kundendienstabteilung.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, es sei denn, eine Aufsichtsperson, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, überwacht die Nutzung und hat sie vorab in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen.

• Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Überprüfen Sie bitte regelmäßig die Transformatoren, die mit Sweetpeace™ benutzt werden; im Falle der Beschädigung auf der Schnur, Stecker, Einschließung und anderen Teilen. Wenn jene Teile beschädigt werden, dürfen sie nicht benutzt werden, bis sie repariert worden sind.

• Sweetpeace™ darf nicht an mehr als angeschlossen werden empfohlene Zahl der Stromversorgungen.

• Wickeldecke und Kopfstütze dürfen nur mit diesem Produkt benutzt werden.

• Nur das mitgelieferte Netzkabel benutzen.

• Benutzen Sie sweetpeace™ nicht mehr, sobald das Kind zu aktiv wird oder versucht, herauszuklettern.

• Sweetpeace™ darf nur mit dem empfohlenen Transformator verwendet werden.

• Der Transformator ist kein Spielzeug.

• Der Transformator muss entfernt werden, bevor man ihn säubert.

• Elektronische Spielzeuge (bei bestimmten Modellen): Nicht öffnen. Im Inneren

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 21 10.12.2009 17:15:53 Uhr

befinden sich keine wartbaren Teile. Entfernen und entsorgen Sie die
Plastikschlaufe vom Schlitz im Spielzeug.

• **ELEKTRONISCHE MIX N' MOVE- SPIELZEUGE (BEI BESTIMMTEN MODELLEN)** dürfen nicht im Wasser verwendet werden.

• **ERSTICKUNGSGEFAHR:** Auf weichen Oberflächen kann die Babyschale umkippen und das Kind dabei strangulieren. Die Babyschale darf NIEMALS auf Betten, Sofas oder andere weiche Oberflächen gestellt werden.

• **STURZGEFAHR:** Durch Bewegungen des Kindes kann die Babyschale verrutschen. Bleiben Sie immer in unmittelbarer Nähe, wenn sich die Babyschale nicht auf dem Fußboden oder auf fester Unterlage befindet.

SICHERE BATTERIEANWENDUNG

Batterien von Kindern fernhalten. Unter Umständen kann Batteriesäure aus Batterien austreten, falls Batterien unterschiedlichen Typs vermischt, falsch (umgekehrt) eingelegt oder die Batterien nicht zur gleichen Zeit ersetzt oder wiederaufgeladen werden. Keine alten und neuen Batterien kombinieren. Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare (Nickel-Kadmium) Batterien miteinander kombinieren.

Unter Umständen kann Batteriesäure aus Batterien austreten oder es kann zur Explosion kommen, falls Batterien ins Feuer geworfen werden oder falls versucht wird, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen. Laden Sie keine Batterien in einem Ladegerät auf, das nicht für den von Ihnen benutzten Batterietyp geeignet ist. Rangieren Sie auslaufende Batterien umgehend aus. Auslaufende Batterien können zu Hautverbrennungen oder anderen Personenschäden führen. Bitte beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien auf die ordnungsgemäße Handhabung nach den staatlichen und örtlichen Vorschriften.

Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie das Produkt für längere Zeit lagern. Im Batteriegehäuse verbleibende Batterien können auslaufen und Schäden verursachen.

Leere Batterien müssen aus dem Sweetpeace™ entfernt werden.

Die Versorgung dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien sollten vor der Reinigung entfernt werden.

Empfohlene Batterietypen: Einweg-Alkalibatterien, Größe D-LR20 (1,5V). NIEMALS verschiedene Arten von Batterien kombinieren. Tauschen Sie die Batterien aus, wenn Ihre Schaukel nicht mehr zufriedenstellend funktioniert.

Graco Children's Products verpflichtet sich dazu, seinen Teil zum globalen Umweltschutz beizutragen. Demzufolge erinnern wir Sie daran, dass gemäß der am 13. August 2005 in Kraft getretenen Richtlinie 2002/96/EC, der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, hierunter fallende Produkte nicht mehr über den Hausmüll entsorgt werden können. Hersteller sind dazu verpflichtet, solche Produkte am Ende deren Gebrauchsdauer zurücknehmen. Demzufolge erfüllt Graco die Wieder-gewinnungsauflagen für alle in der Europäischen Uninon verkauften betroffenen Produkte. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt nach Gebrauchsende über eine örtliche Sammelstelle.

WARTUNG UND PFLEGE

• ÜBERPRÜFEN SIE IHR PRODUKT VON ZEIT ZU ZEIT auf lose Schrauben, abgenutzte Teile, Risse im Material oder lose Nähte hin. Bei Bedarf Teile ggfs. ersetzen oder reparieren. Verwenden Sie hierzu ausschließlich Ersatzteile von Graco.

• Der ABNEHMBARE SITZBEZUG kann in kaltem Wasser im Schongang der Waschmaschine gewaschen und tropfnass zum Trocknen aufgehängt werden. VERWENDEN SIE KEINE BLEICHMITTEL.

• Verwenden Sie ausschließlich Haushaltsseife und warmes Wasser, UM DEN RAHMEN ZU REINIGEN. KEINE BLEICHMITTEL oder andere Reiniger einsetzen.

• WENN SIE DAS PRODUKT EXTREM LANGE DER SONNE ODER HITZE AUSSETZEN, kann dies zum Ausbleichen oder Verziehen der Kunststoffteile führen.

Das durchgekreuzte Mülltonnensymbol kennzeichnet das Recycling des Produkts.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 22 10.12.2009 17:15:53 Uhr

NL Instructies

Assemblage van de toren

Zie afbeeldingen 1 - 5

Drager

Zie afbeeldingen 6 - 7

De bekleding bevestigen

Zie afbeeldingen 8 - 10

Hoofdsteun

Zie afbeeldingen 11

Kap

Zie afbeeldingen 12 - 14

De drager aan het onderstuk bevestigen

Zie afbeeldingen 15 - 19

Speelgoed bevestigen

Zie afbeeldingen 20 - 23

Het blad gebruiken

Zie afbeeldingen 24 - 26

Het kind vastzetten

Zie afbeeldingen 27 - 34

Functies

Zie afbeeldingen 35 - 36

De batterijen installeren

Zie afbeeldingen 37 - 38

Wisselstroomadapter

Zie afbeeldingen 39

MP3-SPELER (niet inbegrepen)

Zie afbeeldingen 40

De vibrator gebruiken

Zie afbeeldingen 41

Het product starten (6 standen)

Zie afbeeldingen 42 - 53

(Snelheidskeuze 1-6) knoppen 1-6 stellen de snelheid van het product in. Stand 1 beweegt het product een beetje. Stand 6 beweegt het product door het hele bereik.

(Beweging aan/uit) Door op deze knop te drukken wordt de beweging ingeschakeld op de laatst gekozen snelheid Door een tweede keer op de knop te drukken wordt de beweging uitgeschakeld.

(Speelse muziek) Selecteert snelle en leuke muziek. De knop wordt verlicht en laat uw keuze zien. Alle vijf melodietjes worden achter elkaar afgespeeld en beginnen daarna weer vanaf het eerste melodietje. Sla een melodietje over door op de knop te drukken.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 23 10.12.2009 17:15:53 Uhr

(Kalmerende muziek) Selecteert kalmerende muziek. De knop wordt verlicht en laat uw keuze zien. Alle 6 kalmerende muzikale tracks worden achter elkaar afgespeeld en beginnen daarna opnieuw met de eerste track.

(Kalmerende geluiden) Selecteert uit vijf kalmerende geluiden uit de natuur: baarmoedergeluiden, beekje, bos, walvissen en storm op een afstand. De knop wordt verlicht en laat uw keuze zien. Het geselecteerde kalmerende geluid wordt voortdurend afgespeeld totdat een ander geluid wordt geselecteerd of de tijdklok het product uitschakelt. Druk op de knop om naar het volgende geluid door te gaan.

(MP3-ingang) Nadat u uw MP3-speler hebt aangesloten, moet u die activeren door op deze knop te drukken. NB : Wanneer deze knop verlicht is, wordt de eigen muziek van sweetpeace niet afgespeeld en wordt het geluidsvolume geregeld door uw MP3-speler.
(Bouton Volume Down) Pour baisser le volume du son/de la musique.

(Volume omlaag) Verlaagt het volume van het geluid/de muziek.

(Audio aan/uit) Schakelt alle geluid/muziek uit. Door weer op de knop te drukken wordt de laatste keuze opnieuw gestart.

(Volume omhoog) Verhoogt het volume van het geluid/de muziek.

(Tijdklok) Door op deze knop te drukken wordt een producttijdklok van 30 minuten gestart. De tijdklok schakelt alle beweging en geluidsfuncties uit 30 minuten nadat deze is ingesteld. De knop wordt verlicht om uw keuze aan te geven en begint te knipperen één minuut voordat het product wordt uitgeschakeld.

(Ouderslot) Als deze knop 2 seconden wordt ingedrukt worden alle andere knopfuncties vergrendeld, waardoor kinderen uw instellingen niet kunnen veranderen. De knop wordt verlicht wanneer u deze selecteert om aan te geven dat het product vergrendeld is. Om het ouderslot uit te schakelen houdt u de knop twee seconden lang ingedrukt. Het ouderslot kan ook worden gebruikt wanneer alle productfuncties uit zijn, om te voorkomen dat ze worden ingeschakeld. In dit geval gaat de ouderslotknop branden en gaat uit na vijf seconden, maar gaat weer branden als er op een andere knop wordt gedrukt.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 24 10.12.2009 17:15:53 Uhr

NL WAARSCHUWINGEN

• BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR GEBRUIK IN DE TOEKOMST.

• LEES VÓÓR GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE INSTRUCTIES.

• Ter voorkoming van ernstig of fataal letsel door vallen of verstrikt raken in banden:

• Niet aanbevolen voor kinderen die zelf zonder hulp rechtop kunnen zitten (6 maanden/ 9 kg).

• **WAARSCHUWING** Het is gevaarlijk om dit achteruit leunende wiegje op een hoog oppervlak neer te zetten.

• **WAARSCHUWING:** Gebruik dit wiegje niet voor kinderen die rechtop kunnen zitten.

• **WAARSCHUWING:** Dit wiegje is niet bedoeld om lang in te slapen.

Voor dit wiegje mag het kind niet meer dan 9 kg wegen.

Dit wiegje is geen vervanging voor een echte wieg of een bed.

Als uw kind moet slapen, leg het dan in een geschikte wieg of bed.

• **WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit zonder toezicht in het achteruit leunende wiegje.

• Maximale aanbevolen lengte is 76,2 cm.

• Deze drager **NOOIT** gebruiken als een middel om een baby in een motorvoertuig te vervoeren.

• Sommige pasgeborenen kunnen niet achteruit leunend of rechtop zitten en hebben speciale behoeften. Vraag uw dokter wanneer u kunt beginnen om
dit product te gebruiken. Gebruik het niet voor een kind dat minder dan 2,5 kg weegt.

• Gebruik alleen een Graco sweetpeace™ drager met dit product. Niet bestemd voor een Assura kinderautozitje.

• Het product **NIET** bij het blad of de kap dragen.

• **ALTIJD** het meegeleverde tuigje gebruiken.

• **NOOIT** de wikkeldoek in de drager gebruiken als het tuigje niet bevestigd is.

• **NOOIT** de wikkeldoek in een autozitje gebruiken

• **NOOIT** de drager in een wandelwagen gebruiken.

Dit product voldoet aan EN12790:2009.

• **WURGINGSGEVAAR:** Het kind kan door losse banden gewurgd worden. Het kind NOOIT in dit product laten wanneer de banden los of losgemaakt zijn.

• Het product **NIET** op een plaats zetten waar er koorden of snoeren zijn, zoals koorden van raamjaloezieën, gordijnen of telefoonsnoeren enz.

• Koorden kunnen wurging veroorzaken. Hang GEEN items met een koord rond de nek van uw kind, zoals het koord van een capuchon of van fopspenen.

• **GEEN** koorden boven het product hangen of koorden aan speelgoed bevestigen.

• **HET PRODUCT NIET** zonder de bekleding gebruiken.

• **STAAK HET GEBRUIK VAN UW PRODUCT** indien het Beschadigd of stuk raakt.

• **WAARSCHUWING:** NIET gebruiken als er een onderdeel kapot of gescheurd is of ontbreekt

Gebruik aanvullende onderdelen van de fabrikant of distributeur.

Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant zijn aanbevolen

• DIT PRODUCT VEREIST ASSEMBLAGE DOOR EEN VOLWASSENE. Volg de instructies voor assemblage zorgvuldig. Neem contact op met de afdeling Klantenservice als u problemen heeft.

• Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, sensoriële of geestelijke vermogens, noch door mensen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij deze onder toezicht staan van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van deze persoon instructies hebben ontvangen over het gebruik van dit product.

• Kinderen moeten onder toezicht staan zodat vaststaat dat zij niet met het product spelen.

• De transformatoren die met Sweetpeace™ worden gebruikt moeten regelmatig worden onderzocht voor het geval dat onderdelen zoals het snoer, de stekker, de binnenste en andere onderdelen beschadigd zijn. In dat geval mogen zij niet meer gebruikt worden totdat het beschadigde onderdeel gerepareerd is.

• Sweetpeace™ mag niet op meer voedingsbronnen worden aangesloten dan aangegeven.

• Wikkeldoek en hoofdsteun uitsluitend voor gebruik met dit product.

• Uitsluitend het meegeleverde netsnoer gebruiken.

• Staak het gebruik van de sweetpeace™ wanneer het kind te actief wordt of probeert eruit te klimmen.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 25 10.12.2009 17:15:53 Uhr

• Sweetpeace™ mag alleen met de aanbevolen transformator worden gebruikt.

• De transformator is geen speelgoed.

• De transformator moet voor het reinigen worden verwijderd.

• **Elektronisch speelgoed (op bepaalde modellen):** Niet openmaken. Er zijn geen onderhoudbare onderdelen binnenin. Verwijder het plastic lipje uit de sleuf in het speelgoed en gooi het onmiddellijk weg.

• **ELEKTRONISCH MIX N' MOVE SPEELGOED (OP BEPAALDE MODELLEN)** is niet bedoeld voor gebruik in water.

• **VERSTIKKINGSGEVAAR:** De babydrager kan omrollen op zachte oppervlakken en het kind verstikken. De drager

NOOIT op een bed, bank, kussen of ander zacht oppervlak zetten.

• **GEVAAR VOOR VALLEN:** Door de bewegingen van het kind kan de drager verschuiven. Blijf altijd binnen armbereik wanneer de drager niet op de vloer of de grond is.

VEILIG BATTERIJGEBRUIK

Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen. Een batterij kan batterijzuur lekken indien gebruikt met een andere soort batterij, indien onjuist aangebracht (achterstevoren aangebracht) of indien niet alle batterijen op hetzelfde moment worden vervangen of opgeladen. Geen oude en nieuwe batterijen door elkaar gebruiken. Geen alkali-, standaard- (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen door elkaar gebruiken.

Een batterij kan batterijzuur lekken of ontploffen indien deze in een vuur wordt gegooid of indien er gepoogd wordt om een batterij op te laden die niet voor opladen bestemd is. Nooit een cel van het ene type opladen in een oplader die vervaardigd is voor het opladen van een ander type. Lekkende batterijen onmiddellijk afvoeren. Lekkende batterijen kunnen brandwonden of ander lichamelijk letsel veroorzaken. Zorg er bij het afvoeren van batterijen voor dat u ze op de juiste wijze volgens de landelijke of plaatselijke voorschriften afvoert.

Verwijder de batterijen voordat u het product gedurende langere tijd opslaat. Batterijen die in het product worden gelaten kunnen lekken en schade veroorzaken.

Lege batterijen moeten uit de Sweetpeace™ verwijderd worden.

De beide polen van de voeding mogen niet met elkaar in aanraking komen.

De batterijen moeten voor het reinigen worden verwijderd.

Aanbevolen type batterijen – weggooibare alkalibatterijen, maat D-LR20 (1,5 V). Gebruik NOOIT batterijtypen door elkaar. Vervang de batterijen wanneer het product niet langer naar tevredenheid werkt.

Graco Children's Products zet zich in om het hare te doen om het wereldwijde milieu te beschermen. Als gevolg daarvan herinneren wij u eraan dat volgens Richtlijn 2002/96/EG, de richtlijn inzake de afvoer van verbruikte elektrische en elektronische apparatuur die op 13 augustus 2005 van kracht werd, producten die onder de richtlijn vallen niet langer via de gemeentelijke afvalstroom mogen worden afgevoerd. Fabrikanten zijn verplicht om dergelijke producten weer terug te nemen aan het einde van het nuttige leven ervan en Graco zal derhalve voldoen aan de reclamatievereisten voor alle in de Europese Unie verkochte betreffende producten. Breng dit product naar een plaatselijk verzamelpunt wanneer het product aan het einde van de levensduur is.

VERZORGING EN ONDERHOUD

• CONTROLEER VAN TIJD TOT TIJD UW PRODUCT op losse schroeven, versleten onderdelen, gescheurd materiaal of losse naden. Vervang of repareer de onderdelen zo nodig. Gebruik uitsluitend vervangingsonderdelen van Graco.

• DE VERWIJDERBARE STOFFEN BEKLEDING kan in de machine in koud water worden gewassen bij een lage temperatuur en kreukherstellende stand en daarna aan de lijn gedroogd. GEEN BLEEKMIDDELEN.

• Gebruik uitsluitend warm water en huishoudzeep OM HET FRAME SCHOON TE MAKEN. GEEN BLEEKMIDDEL of wasmiddel.

• BOVENMATIGE BLOOTSTELLING AAN DE ZON OF HITTE kan verkleuren of vervormen van onderdelen tot gevolg hebben.

De doorgestreepte verrijdbare vuilnisbak geeft aan dat het product gerecycled moet worden.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 26 10.12.2009 17:15:53 Uhr

ES Instrucciones

Montaje de la columna

Vea las imágenes 1 - 5

Cesta

Vea las imágenes 6 - 7

Sujeción del acolchado

Vea las imágenes 8 - 10

Soporte para la cabeza

Vea las imágenes 11

Capota

Vea las imágenes 12 - 14

Sujeción de la cesta a la base

Vea las imágenes 15 - 19

Sujeción de los juguetes

Vea las imágenes 20 - 23

Uso de la barra central

Vea las imágenes 24 - 26

Sujeción del bebé

Vea las imágenes 27 - 34

Detalles

Vea las imágenes 35 - 36

Instalación de las baterías

Vea las imágenes 37 - 38

Adaptador AC (de corriente alterna)

Vea las imágenes 39

REPRODUCTOR de MP3 (no incluido)

Vea las imágenes 40

Uso del vibrador

Vea las imágenes 41

Puesta en marcha (6 velocidades)

Vea las imágenes 42 - 53

(Selección de velocidad 1-6) Los botones 1 a 6 establecen la velocidad. La velocidad 1 provoca un movimiento ligero. La velocidad 6 produce el recorrido máximo.

(Interruptor de movimiento) Al pulsar este botón se activará el movimiento a la última velocidad que se hubiera seleccionado. Al pulsarlo de nuevo, se detendrá el movimiento.

(Música alegre) Selecciona música rápida y divertida. El botón que ha seleccionado se iluminará. Sonarán las cinco canciones sucesivamente y luego comenzará de nuevo la primera. Para saltarse una canción, pulse el botón.

(Música relajante) Selecciona música relajante. El botón que ha seleccionado se iluminará. Sonarán sucesivamente las seis piezas musicales y luego comenzará de nuevo la primera.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 27 10.12.2009 17:15:54 Uhr

(Sonidos tranquilizantes) Selecciona entre cinco sonidos de la naturaleza. sonidos intrauterinos, arroyo, bosque, ballenas y tormenta lejana. El botón que ha seleccionado se iluminará. El sonido calmante sonará hasta que se seleccione otro sonido o el temporizador apague el aparato. Al pulsar el botón se pasa al siguiente sonido.

(Entrada MP3) Pulse este botón para activar su reproductor de MP3 tras haberlo conectado. NOTA: Cuando este botón está iluminado, la música de sweetpeace no sonará y el volumen lo controla el reproductor de MP3.

(Bajar Volumen) Reduce el volumen del sonido o la música.

(Audio On/Off) Apaga el sonido o la música. Al pulsarlo de nuevo se reinicia la última selección que haya hecho.

(Subir Volumen) Aumenta el volumen del sonido o la música.

(Temporizador) Al pulsar este botón se activa un temporizador de 30 minutos. Éste detendrá el movimiento y el sonido a los 30 minutos. El botón se iluminará para mostrar su selección y comenzará a parpadear un minuto antes del apagado.

(Bloqueo parental) Pulse este botón durante 2 segundos para bloquear el resto de funciones y evitar que los niños cambien su selección. El botón se iluminará para mostrar que el aparato está bloqueado. Para desactivar el bloqueo, oprima de nuevo el botón durante dos segundos. El bloqueo también puede usarse cuando todas las funciones están apagadas para evitar que se activen. En este caso, el botón de bloqueo se iluminará y se apagará a los cinco segundos, pero volverá a iluminarse si se pulsa cualquier otro botón.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 28 10.12.2009 17:15:54 Uhr

ES ADVERTENCIAS

• CONSERVE EL MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS

• LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE MONTAR Y USAR ESTE PRODUCTO.

• Para evitar lesiones graves o incluso mortales por caídas o estrangulamiento con las correas:

• No se recomienda para niños que puedan levantarse solos (aproximadamente 6 meses ó 9 kg).

• **ADVERTENCIA:** No utilice la hamaca inclinable una vez que su niño pueda sentarse sin ayuda.

• **ADVERTENCIA:** La hamaca inclinable no ha sido diseñado para largos periodos de sueño.

El peso máximo del niño para el cual la hamaca inclinable es concebido es 9 kg.

Esta hamaca inclinable no sustituye a una cama o cuna tradicional.

Si su hijo necesita dormir, colóquelo en una cuna o cama adecuada.

• **ADVERTENCIA:** Es peligroso situar esta hamaca reclinable sobre una superficie elevada.

• **ADVERTENCIA:** Nunca deje sin vigilancia al niño en la hamaca reclinada.

• La estatura máxima recomendada es 76,2 cm.

• **NUNCA** use esta cesta para transportar a un niño en un vehículo de motor.

• Algunos recién nacidos no pueden mantenerse sentados en una posición reclinada o erecta y requieren una atención especial. Consulte con su medico cuándo comenzar a usar este producto. No lo use con un niño que pese menos de 2,5 kg.

• Utilice exclusivamente un portabebés sweetpeace™ de Graco con este producto. No es adecuado para el asiento de seguridad Assura.

• **NO USE** la barra central o la capota como asidero

• **ADVERTENCIA:** Nunca utilice la barra de juguetes para cargar la hamaca reclinable

• Utilice **SIEMPRE** el sistema de retención.

• **NUNCA** use la manta de envolver en la cesta sin el arnés sujeto.

• **NUNCA** use la sábana de envolver en un asiento de seguridad.

• **NUNCA** use la cesta en un cochecito de paseo.

Este producto cumple la norma EN12790:2009.

• **PELIGRO DE ESTRANGULAMIENTO:** El niño puede estrangularse con las correas de sujeción si están flojas. NUNCA deje al niño en el producto si las correas están flojas o sueltas.

• **NO COLOQUE** el producto cerca de lugares con cordones, como cuerdas de persianas o cortinas, cables de teléfono, etc.

• Las cuerdas pueden estrangular al niño. NO ponga artículos con un cordón alrededor del cuello del niño, como por ejemplo los cordones de una capucha o de un chupete.

• **NO DEJE** cuerdas suspendidas por encima del producto ni atadas a juguetes.

• **NO USE EL APARATO** sin el acolchado del asiento.

• **DEJE DE USAR EL PRODUCTO** si se daña o se rompe.

• **ADVERTENCIA:**NO utilizar la hamaca inclinable si algún componente está roto o perdido.

Use únicamente partes adicionales suministradas por el fabricante o distribuidor.

No usar accesorios o piezas de reemplazo no aprobados por el fabricante.

• EL MONTAJE DE ESTE PRODUCTO DEBE ESTAR A CARGO DE UNA PERSONA ADULTA. Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje. Si encuentra algún problema, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente.

Este producto no se destina para las personas (incluyendo los niños) que tienen incapacidades de carácter físico, sensorial o mental, o una falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido la vigilancia o las instrucciones para el uso de este producto por una persona que tiene la responsabilidad de su seguridad.

• Los niños deben ser supervisados para garantizar que no juegan con el producto.

• Los transformadores utilizados con Sweetpeace™ deben de ser examinados regularmente en caso de partes dañadas como la cuerda, la contera de toma, las partes interiores y otras partes, en este caso no deben ser utilizados hasta que se haya reparado la parte dañada.

• Sweetpeace™ no debe conectarse con más fuentes de alimentación que el número indicado.

• La manta de envolver y el soporte para la cabeza deben usarse sólo con este producto.

• Use solamente el cable de alimentación proporcionado con el producto.

• Deje de utilizar el sweetpeace™ cuando el niño empiece a ser demasiado activo o trate de trepar fuera.

• Sweetpeace™ debe solamente utilizarse con el

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 29 10.12.2009 17:15:54 Uhr

transformador recomendado.

• El transformador no es un juguete.

• El transformador debe desconectarse antes de lavar el producto.

Sweetpeace™ debe solamente utilizarse con el transformador recomendado.

El transformador no es un juguete.

El transformador debe desconectarse antes de lavar el producto. • **Juguetes electrónicos (en ciertos modelos):** No abrirlos. Dentro no hay nada que requiera mantenimiento. Retire y deseche inmediatamente la solapa de plástico de la ranura.

• **LOS JUGUETES ELECTRÓNICOS MIX N'MOVE (EN CIERTOS MODELOS)** no deben usarse en el agua.

• **PELIGRO DE ASFIXIA:** Sobre superficies blandas, la cesta puede volcarse y asfixiar al niño. NUNCA la coloque sobre camas, sofás, cojines o superficies blandas.

• **PELIGRO DE CAÍDAS:** Los movimientos del niño pueden provocar el deslizamiento de la cesta. Manténgase en todo momento cerca de la cesta para poder sujetarla siempre que ésta no se encuentre en el suelo.

MEDIDAS DE SEGURIDAD EN EL USO DE LAS PILAS

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Cualquier pila puede tener fugas de ácido si se mezcla con otro tipo de pila, si se introduce incorrectamente (con los polos al revés) o si no se sustituyen o recargan todas las pilas a la vez. No mezcle pilas nuevas y usadas. No mezcle pilas de distinto tipo; deben ser todas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede desprender ácido o explotar si se tira al fuego o se intenta recargar y no es recargable. Nunca recargue una pila en un cargador para pilas de otro tipo. Deseche inmediatamente las pilas con fugas. Las pilas con fugas pueden provocar quemaduras en la piel y otras lesiones. Respete las disposiciones vigentes en su zona cuando deseche las pilas usadas.

Las pilas usadas deben retirarse de Sweetpeace™

Los terminales de alimentación no deben ponerse en cortocircuito.

Las pilas deben retirarse antes de lavar el producto.

Extraiga las pilas antes de almacenar el producto durante un período de tiempo prolongado. Dejar las pilas en su compartimiento puede producir daños por fugas.

Se recomienda usar pilas alcalinas desechables, D-LR20 (1,5V). NUNCA mezcle pilas de distinto tipo. Cambie las pilas en cuanto el producto deje de funcionar satisfactoriamente.

Graco está comprometido con la protección del medioambiente global. Por ello, le recordamos que, de acuerdo con la Directiva 2002/96/EC, la Directiva sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos vigente desde el 13 de agosto de 2005, los productos a los que se refiere tal directiva no podrán desecharse mediante la recogida municipal de basuras. Los fabricantes están obligados a hacerse cargo de esos productos al final de su vida útil, por lo que Graco se encargará de las peticiones de eliminación de todos sus productos afectados vendidos en la Unión Europea. Por favor, deposite este producto en el punto de recogida apropiado al final de su vida útil.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

• DE VEZ EN CUANDO, INSPECCIONE EL PRODUCTO para ver si tiene tornillos sueltos, piezas o material gastado o costuras rotas. Cambie o repare las piezas estropeadas. Utilice solamente repuestos de la marca Graco.

• LA ALMOHADILLA EXTRAÍBLE DEL ASIENTO puede lavarse a máquina en agua fría en el ciclo delicado y tenderse al aire. NO UTILICE LEJÍA.

• PARA LIMPIAR la estructura, emplee solamente jabón de uso doméstico y agua tibia. NO UTILICE LEJÍA ni detergente.

• LA EXPOSICIÓN EXCESIVA AL SOL O AL CALOR puede decolorar o deformar algunas partes.

El símbolo con el contenedor de basuras tachado indica que el producto es reciclable.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 30 10.12.2009 17:15:54 Uhr

IT Istruzioni

Montaggio struttura

Fare riferimento alle figure 1 - 5

Seggiolino

Fare riferimento alle figure 6 - 7

Inserimento delle parti imbottite

Fare riferimento alle figure 8 - 10

Poggiatesta

Fare riferimento alle figure 11

Capottina

Fare riferimento alle figure 12 - 14

Posizionamento del seggiolino sulla base

Fare riferimento alle figure 15 - 19

Montaggio dei giocattoli

Fare riferimento alle figure 20 - 23

Uso della console giocattoli

Fare riferimento alle figure 24 - 26

Fissaggio del bambino

Fare riferimento alle figure 27 - 34

Accessori

Fare riferimento alle figure 35 - 36

Installazione delle batterie

Fare riferimento alle figure 37 - 38

Adattatore CA

Fare riferimento alle figure 39

LETTORE MP3 (non incluso)

Fare riferimento alle figure 40

Per utilizzare la funzione di vibrazione

Fare riferimento alle figure 41

Avviamento del prodotto (6 velocità)

Fare riferimento alle figure 42 - 53

(Selezione velocità 1-6) I pulsanti 1-6 consentono di impostare la velocità del prodotto. Con la velocità 1 il prodotto si sposta leggermente. La velocità 6 consente invece di sfruttare la massima intensità di movimento.

(Movimento attivo/disattivo) Premere questo pulsante per attivare il movimento all'ultima velocità selezionata; premerlo una seconda volta per disattivare il movimento.

(Musica allegra) Avvia la riproduzione di una melodia simpatica e veloce. Se premuto, il pulsante si illumina. Vengono riprodotte tutte e cinque le canzoni in sequenza, dopodiché si riparte dalla prima. Per saltare un brano, premere il pulsante.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 31 10.12.2009 17:15:54 Uhr

(Musica rilassante) Riproduce una musica tranquilla. Se premuto, il pulsante si illumina. Tutti e 6 i brani rilassanti vengono riprodotti in sequenza,dopodiché si riparte dal primo.

(Suoni rilassanti) Consente di scegliere tra cinque diversi suoni rilassanti della natura: ventre materno, ruscello, foresta, balene e temporale distante. Se premuto, il pulsante si illumina. Il suono rilassante selezionato viene riprodotto senza interruzioni finché non se ne seleziona uno diverso o finché il timer non ne provoca lo spegnimento. Per passare al suono successivo, premere il pulsante.

(Dati MP3) Dopo aver collegato il lettore MP3, è necessario attivarlo premendo questo pulsante. NOTA: quando il pulsante è illuminato, non viene riprodotta la musica di sweetpeace e il volume è regolabile dal lettore MP3.

(Riduzione volume) Consente di abbassare il volume dei suoni o della musica.

(Audio acceso/spento) Permette di interrompere la riproduzione di suoni/musica. Se si preme il pulsante, viene riattivata l'ultima selezione.

(Aumento volume) Consente di alzare il volume dei suoni o della musica.

(Timer) Se si preme questo pulsante, viene avviato il timer del prodotto (30 minuti). Il timer interrompe ogni funzione di audio e movimento 30 minuti dopo l'impostazione. Il pulsante si illumina per segnalare la selezione e inizia a lampeggiare un minuto prima che il prodotto si spenga.

(Controllo genitori) Se si tiene premuto questo pulsante per 2 secondi, vengono bloccate tutte le funzioni degli altri pulsanti, per impedire ai bambini di modificare le impostazioni. Se selezionato, il pulsante si illumina per indicare che il prodotto è bloccato. Per disattivare la funzione di controllo genitori, è necessario tenere premuto il pulsante per 2 secondi. Questo strumento può essere utilizzato anche quando tutte le funzioni sono disattive, per impedire che vengano attivate. In questo caso, il pulsante si illumina e si spegne dopo 5 secondi, per poi illuminarsi nuovamente quando viene premuto uno dei pulsanti.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 32 10.12.2009 17:15:55 Uhr

IT AVVERTENZE

• TENERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI A PORTATA DI MANO.

• PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI.

• Per evitare lesioni gravi o mortali nel caso in cui il bambino cada o rimanga impigliato nelle bretelle:

• Sconsigliato per i bambini che sono in grado di stare seduti autonomamente (6 mesi/9 kg).

AVVERTENZE: Si sconsiglia l'uso della culla reclinabile quando il bambino è in grado di sedersi da solo.

AVVERTENZE: Questa culla reclinabile non è stata realizzata per periodi di sonno prolungati.

Il peso massimo del bambino previsto per la culla reclinabile è di 9 chilogrammi.

Questa culla non sostituisce il letto o il porte-enfant.

Se il bebè ha bisogno di dormire, adagiarlo in un letto o porte-enfant adeguati.

• **ATTENZIONE** È pericoloso collocare la culla reclinata su una superficie sopraelevata.

• **ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino nella culla reclinata senza sorveglianza.

• L'altezza massima consigliata è di 76,2 cm.

• Non utilizzarle **MAI** il seggiolino come mezzo di trasporto per bambini su un motorino o altro ciclomotore.

• Alcuni neonati non possono stare seduti in posizione reclinata o eretta e hanno esigenze particolari. Consultare il pediatra per sapere quando è opportuno iniziare a usare questo prodotto. Non utilizzarla se il bambino pesa meno di 2,5 kg.

• Con questo prodotto utilizzare solo seggiolini Graco sweetpeace™. Non utilizzare per seggiolini Assura.

• **NON** utilizzare la console giocattoli o la capottina come presa per il trasporto.

• Utilizzare **SEMPRE** la cintura di sicurezza in dotazione.

• Non utilizzare **MAI** la coperta avvolgente nel seggiolino senza fissare la cintura di sicurezza.

• Non utilizzare **MAI** la coperta avvolgente in un seggiolino per auto.

• Non utilizzare **MAI** il seggiolino in un passeggino.

Il prodotto è conforme alla norma EN12790:2009.

• **PERICOLO DI STRANGOLAMENTO:** le bretelle di fissaggio possono essere causa di strangolamento per il bambino. Non lasciare MAI il bambino nel seggiolino se le bretelle sono allentate o slacciate.

• **NON** posizionare l'altalena in prossimità di corde, come ad esempio le corde per avvolgibili, tende, cavi telefonici ecc.

• I lacci possono provocare strangolamento. NON arrotolare oggetti con cordelle e lacci intorno al collo del bambino.

• **NON** appendere lacci sopra il prodotto o attaccarli ai giocattoli.

• **NON UTILIZZARE IL PRODOTTO** senza la copertura.

• **NON UTILIZZARE PIÙ IL PRODOTTO** se presenta danni o componenti rotti.

AVVERTENZE: NON utilizzare se vi sono parti rotte, logorate o mancanti.

Usare solo parte supplementare avuta via il rivenditore o il fabbricante.

Non usare accessori che non siano stati raccomandati dal fabbricante.

• IL MONTAGGIO DEL PRODOTTO DEVE ESSERE EFFETTUATO DA UN ADULTO. Seguire rigorosamente le istruzioni di montaggio. In caso di difficoltà, contattare il reparto di assistenza alla clientela.

• L'uso di questo dispositivo non e' adatto a persone (incluse bambini) con ridotte capacita' fisiche, sensoriali e mentali oppure con mancanza di conoscenza ed esperienza a meno che non vengano supervisionati o ricevano istruzioni da una persona responsabile della loro sicurezza.

• I bambini devono essere sorvegliati per avere le garanzia che non giochino con l'applicazione

• I trasformatori usati per alimentare Sweetpeace devono essere controllati regolarmente per verificare eventuali danni al cavo elettrico, presa della corrente, etc e in caso si rilevino problemi non devono essere usati fino a quando questi non siano risolti

• Sweetpeace™ non deve essere collegato con più gruppi di alimentazione che il numero indicato.

• La coperta avvolgente e il poggiatesta possono essere utilizzati solo con questo prodotto.

• Utilizzare solo il filo di alimentazione fornito in dotazione.

• Interrompere l'utilizzo di sweetpeace™ quando

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 33 10.12.2009 17:15:55 Uhr

il bambino diventa troppo attivo o tenta di scavalcarlo per uscire.

Sweetpeace deve essere alimentato solo da raccomandati trasformatori

Il trasformatore non e' un giocattolo

Il trasformatore deve essere sconnesso prima di un'eventuale pulizia

• **Giocattoli elettronici (su alcuni modelli):** non aprire**.** All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Rimuovere e gettare immediatamente la linguetta di plastica della fessura del giocattolo.

• **I GIOCATTOLI ELETTRONICI "MUOVI E SCUOTI" (SU ALCUNI MODELLI)** non devono essere utilizzati in acqua.

• **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:** il seggiolino può ribaltarsi su un fianco sulle superfici morbide e soffocare il bambino. Non collocare MAI il seggiolino su letti, divani o altre superfici morbide.

• **PERICOLO DI CADUTA:** i movimenti del bambino possono fare oscillare il seggiolino. Se il seggiolino non si trova sul pavimento o per terra, restare sempre nelle immediate vicinanze.

USO SICURO DELLE BATTERIE

Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini. Le batterie possono perdere acido se vengono utilizzate insieme a batterie di tipo diverso, se non vengono inserite correttamente (al contrario) o se non vengono sostituite o ricaricate tutte nello stesso momento. Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non utilizzare contemporaneamente batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).

Le batterie possono perdere acido o esplodere se vengono gettate nel fuoco o se si tenta di ricaricare una batteria non ricaricabile. Non ricaricare mai una cella di un tipo in un caricabatterie adatto a un altro tipo. Gettare immediatamente le batterie che perdono: possono causare ustioni cutanee o altre lesioni personali. Quando si gettano le batterie, accertarsi di smaltirle in modo adeguato, nel rispetto delle normative statali e locali.

Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie. Le batterie lasciate nell'unità possono perdere e causare danni.

Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo

I terminali di alimentazione non devono essere in corto-circuito

Le batterie devono essere rimosse durante la pulizia

Tipo di batterie consigliato (alcaline usa e getta): dimensione D-LR20 (1,5 V). Non utilizzare MAI batterie di tipi diversi. Sostituire le batterie quando il prodotto non funziona più in modo soddisfacente.

Graco è attivamente impegnata in una politica di rispetto dell'ambiente. Di conseguenza, in base alla direttiva 2002/96/CE sullo smaltimento dei componenti elettrici ed elettronici entrata in vigore il 13 agosto 2005, i prodotti cui si fa riferimento nella direttiva non possono più far parte della raccolta indifferenziata. I produttori sono obbligati a ritirare tali prodotti al termine del loro ciclo di vita utile. Graco si impegna quindi a soddisfare tutte le richieste di recupero relative a prodotti venduti all'interno dell'Unione Europea. Quando termina l'utilizzo, il prodotto deve essere riconsegnato a un punto di raccolta locale.

CURA E MANUTENZIONE

• CONTROLLARE CON FREQUENZA REGOLARE CHE IL PRODOTTO non presenti viti allentate, parti usurate e strappi al materiale o alle cuciture. Se necessario, sostituire o riparare tali parti. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio Graco.

• LA COPERTURA DI STOFFA RIMOVIBILE DEL SEDILE può essere lavata a freddo in lavatrice con un ciclo delicato e asciugata senza stirare. NON UTILIZZARE CANDEGGINA.

• PER PULIRE IL TELAIO, utilizzare esclusivamente sapone e acqua calda. NON UTILIZZARE CANDEGGINA o altro detergente.

• L'ECCESSIVA ESPOSIZIONE AL SOLE O AL CALORE può far scolorire o deformare alcuni componenti.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti con una croce sopra indica che il prodotto deve essere riciclato.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 34 10.12.2009 17:15:55 Uhr

PT Instruções

Montagem da torre

Ver imagens 1 - 5

Cadeirinha

Ver imagens 6 - 7

Fixação das partes flexíveis

Ver imagens 8 - 10

Suporte da cabeça

Ver imagens 11

Capota

Ver imagens 12 - 14

Fixação da cadeirinha à base

Ver imagens 15 - 19

Fixação dos brinquedos

Ver imagens 20 - 23

Utilização do tabuleiro

Ver imagens 24 - 26

Fixação segura da criança

Ver imagens 27 - 34

Características

Ver imagens 35 - 36

Instalação das pilhas

Ver imagens 37 - 38

Adaptador de CA

Ver imagens 39

REPRODUTOR MP3 (não incluído)

Ver imagens 40

Para usar o sistema vibratório

Ver imagens 41

Arranque do produto (6 velocidades)

Ver imagens 42 - 53

(Selecção das velocidades 1-6) Os botões 1-6 regulam a velocidade do produto. A velocidade 1 movimenta ligeiramente o produto. A velocidade 6 movimenta o produto ao longo de toda a gama de velocidades.

(Ligar/Desligar movimento) Ao premir este botão, o produto é movimentado à última velocidade seleccionada Prima-o novamente para desligar a função de movimento.

(Música divertida) Selecciona música rápida e divertida. O botão acende-se para indicar a sua selecção. A sequência de cinco músicas toca, voltando depois à primeira música. Prima o botão para saltar uma música.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 35 10.12.2009 17:15:55 Uhr

(Música suave) Selecciona música suave. O botão acende-se para indicar a sua selecção. A sequência de 6 músicas suaves toca, voltando depois à primeira faixa.

(Sons relaxantes) Seleccione entre cinco sons relaxantes da natureza: sons ouvidos no útero, riacho, floresta, baleias e tempestade distante. O botão acende-se para indicar a sua selecção. O som relaxante seleccionado toca continuamente até ser seleccionado um som diferente ou até o temporizador desligar o produto. Prima o botão para passar ao som seguinte.

(MP3) Depois de ligar o seu reprodutor MP3, active-o premindo este botão. NOTA: Quando este botão está aceso a música do sweetpeace não toca e o volume é controlado pelo seu reprodutor MP3.

(Baixar volume) Baixa o volume dos sons/da música.

(Ligar/Desligar áudio) Desliga todos os sons/toda a música. Prima o botão novamente para reiniciar a sua última selecção.

(Aumentar volume) Aumenta o volume dos sons/da música.

(Temporizador) Prima este botão para iniciar o temporizador de 30 minutos do produto. O temporizador desligará todas as funções de movimento e de som 30 minutos após ser ligado. O botão acende-se para realçar a sua selecção e começa a piscar um minuto antes de o produto se desligar.

(Bloqueio) Prima continuamente este botão durante 2 segundos para bloquear todas as outras funções dos botões, impedindo deste modo que as crianças alterem as definições seleccionadas. Quando premido, o botão acende-se para indicar que o produto está bloqueado. Para desligar o bloqueio, prima continuamente o botão durante 2 segundos. O bloqueio pode também ser utilizado quando todas as funções do produto estão desligadas, impedindo assim que sejam ligadas. Neste caso, o botão de bloqueio acende-se e desliga após 5 segundos, acendendo-se no entanto novamente se for premido outro botão.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 36 10.12.2009 17:15:55 Uhr

PT AVISOS

• GUARDE O MANUAL PARA UTILIZAÇÃO FUTURA.

• LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO.

• Para evitar lesões graves ou a morte da criança devido a quedas ou emaranhamento nos cintos:

• Não recomendado para crianças que já consigam sentar-se sem ajuda (cerca de 6 meses/9 kg).

• **AVISO**: Não utilize o berço inclinável logo que a criança consiga sentar-se sozinha.

• **AVISO**: Este berço inclinável não se destina a períodos de sono prolongados.

O berço inclinável destina-se a ser utilizado por crianças com um peso máximo de 9 kg.

Esta alcofa não substitui uma cama ou uma cama de grades.

Se o seu bebé necessitar de dormir, então deve colocá-lo numa cama de grades ou outra cama apropriada.

• **AVISO** Colocar esta cadeirinha reclinada numa superfície elevada é perigoso.

• **AVISO:** Nunca deixe a criança sem supervisão na cadeirinha reclinada

• A altura máxima recomendada é 76,2 cm.

• **NUNCA** use esta cadeirinha para transportar a criança no automóvel.

• Alguns recém-nascidos não podem manter-se numa posição reclinada ou direita e têm necessidades especiais. Pergunte ao seu médico quando é que pode começar a usar este produto. Não utilize com crianças com um peso inferior a 2,5 kg.

• Use apenas a cadeirinha sweetpeace™ Graco com este produto. Não se destina a utilização com a cadeirinha de automóvel para bebé da Assura.

• **NÃO** utilize o tabuleiro ou a capota como pega de transporte.

• Utilize **SEMPRE** o sistema de retenção do produto.

• **NUNCA** utilize a manta na cadeirinha sem o arnês.

• **NUNCA** utilize a manta numa cadeirinha de automóvel.

• **NUNCA** utilize a cadeirinha num carrinho de bebé.

Este produto está em conformidade com EN12790:2009.

• **PERIGO DE ESTRANGULAMENTO:** A criança pode estrangular-se nos cintos de retenção soltos. NUNCA deixe a criança no produto quando os cintos estiverem frouxos ou soltos.

• **NÃO** coloque o produto próximo de fios ou fitas, como por exemplo fitas de persianas, fios de cortinados, fios telefónicos, etc..

• Os fios podem causar o estrangulamento. NÃO pendure artigos com fios ou cordões à volta do pescoço da criança, como por exemplo fios de capuz ou fios de chupeta.

• **NÃO** pendure fios por cima do produto nem prenda fios aos brinquedos.

• **NÃO UTILIZE O PRODUTO** sem a cobertura da cadeirinha.

• **DEIXE DE UTILIZAR O PRODUTO** se este estiver danificado ou quebrado.

• **AVISO**: NÃO utilizar se alguma peça estiver partida, rasgada ou em falta.

Usar apenas peças adicionais obtidas junto do fabricante ou distribuidor.

Não utilizar acessórios que não sejam os recomendados pelo fabricante.

• **ESTE PRODUTO SÓ DEVE SER MONTADO POR ADULTOS. Siga cuidadosamente as instruções de montagem.** Se tiver alguma dificuldade, contacte o Departamento de Assistência ao Cliente.

• Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, excepto se tiverem tido supervisão ou recebido formação relativamente à utilização do aparelho por pessoa responsável pela respectiva segurança.

• As crianças devem ser vigiadas a fim de garantir que não brincam com o aparelho.

• Os adaptadores utilizados com o Sweetpeace™ devem ser examinados com regularidade para verificar a não existência de danos no cabo eléctrico, ficha, revestimento e outras peças e no caso de algum desses danos ser detectado, não deverá ser utilizado até que seja reparado.

• Sweetpeace™ não deve ser ligado a mais do que o número recomendado de tomadas eléctricas.

• A manta e o suporte da cabeça destinam-se a ser utilizados apenas com este produto.

• Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido.

• Deixe de utilizar o sweetpeace™ quando a criança se tornar demasiado activa ou se tentar trepar o produto para sair do mesmo.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 37 10.12.2009 17:15:55 Uhr

• Sweetpeace™ só deve ser utilizado com o adaptador recomendado.

• O adaptador não é um brinquedo.

• O adaptador deve ser desligado antes de ser limpo.

• **Brinquedos electrónicos (em alguns modelos):** Não abrir. Não contém peças passíveis de arranjo no interior. Retire e descarte imediatamente a patilha de plástico da ranhura do brinquedo.

• **OS BRINQUEDOS ELECTRÓNICOS MIX N' MOVE (EM ALGUNS MODELOS)** não se destinam a utilização na água.

• **PERIGO DE ASFIXIA:** A cadeirinha de bebé pode virar-se nas superfícies macias e asfixiar a criança. NUNCA coloque a cadeirinha em cima da cama, do sofá ou de outras superfícies macias.

• **PERIGO DE QUEDA:** O movimento da criança pode provocar o deslocamento da cadeirinha. Mantenha-se sempre à distância de um braço quando a cadeirinha não estiver poisada no chão.

UTILIZAÇÃO SEGURA DAS PILHAS

Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Qualquer pilha pode derramar ácido se misturada com um tipo de pilha diferente, se inserida incorrectamente (ao contrário) ou se todas as pilhas não forem substituídas ou recarregadas simultaneamente. Não misture pilhas novas com pilhas usadas. Não misture pilhas alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

Qualquer pilha pode derramar ácido ou explodir se for eliminada para o fogo ou se houver uma tentativa de recarregamento de uma pilha que não seja recarregável. Nunca recarregue uma célula de um tipo num recarregador fabricado para uma célula de outro tipo. Elimine imediatamente as pilhas que apresentem fugas. As pilhas com fugas podem causar queimaduras na pele ou outras lesões pessoais. Ao eliminar as pilhas, certifique-se de o fazer de forma adequada, em conformidade com os regulamentos locais.

Retire as pilhas antes de armazenar o produto por um período de tempo prolongado. As pilhas que ficarem na unidade podem derramar e causar danos.

As pilhas gastas devem ser retiradas do Sweetpeace™.

Os terminais de ligação eléctrica não devem entrar em curto-circuito.

As pilhas devem ser retiradas durante a limpeza.

Tipo de pilhas recomendado: pilhas alcalinas descartáveis, tamanho D-LR20 (1,5 V). NUNCA misture pilhas de tipos diferentes Substitua as pilhas quando o produto deixar de funcionar correctamente.

A Graco Children's Products está empenhada em contribuir para a protecção do ambiente global. Deste modo, lembramos que de acordo com a Directiva 2002/96/CE, a Directiva sobre Resíduos Sólidos de Equipamento Eléctrico e Electrónico, que entrou em vigor a 13 de Agosto de 2005, os produtos abrangidos pela directiva deixaram de poder ser eliminados para o lixo municipal. Os fabricantes têm a obrigação de aceitar de volta esses produtos no fim da sua vida útil, pelo que a Graco irá cumprir os requisitos de recuperação relativos a todos os produtos afectados vendidos na União Europeia. Queira entregar este produto num ponto de recolha perto de si quando o produto atingir o fim da sua vida útil.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

• INSPECCIONE PERIODICAMENTE O PRODUTO quanto a parafusos soltos, peças gastas e costuras ou tecido rasgados. Substitua ou repare as peças conforme necessário. Utilize apenas peças de substituição da Graco.

• A COBERTURA REMOVÍVEL DE TECIDO DA CADEIRINHA pode ser lavada à máquina, em água fria, num ciclo para roupa delicada, e deve secar ao ar. NÃO UTILIZAR LIXÍVIA.

• PARA LIMPAR A ARMAÇÃO, utilize apenas um sabão caseiro e água morna. NÃO UTILIZE LIXÍVIA nem detergente.

• A EXPOSIÇÃO EXCESSIVA AO SOL E AO CALOR pode descolorar ou entortar as peças.

O símbolo do caixote de lixo com uma cruz indica que o produto deve ser reciclado.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 38 10.12.2009 17:15:55 Uhr

HU Utasítások

Torony szerelvény

Lásd: 1 - 5 ábra

Hordozó

Lásd: 6 - 7 ábra

Bélés felszerelése

Lásd: 8 - 10 ábra

Fejtámasz

Lásd: 11 ábra

Ernyő

Lásd: 12 - 14 ábra

A hordozó talphoz szerelése

Lásd: 15 - 19 ábra

A játékok felszerelése

Lásd: 20 - 23 ábra

A tálca használata

Lásd: 24 - 26 ábra

Gyermek bekötése

Lásd: 27 - 34 ábra

Jellemzők

Lásd: 35 - 36 ábra

Elemek beszerelése

Lásd: 37 - 38 ábra

Váltóáramú adapter

Lásd: 39 ábra

MP3 LEJÁTSZÓ (nincs a csomagban)

Lásd: 40 ábra

A ringató használatához

Lásd: 41 ábra

A termék indítása (6 sebesség)

Lásd: 42 - 53 ábra

(Sebességválasztás 1-6) Az 1-6. gombbal állítható be a termék sebessége. Az 1. sebesség csak egy kicsit mozgatja a terméket. A 6. sebesség teljes tartományban mozgatja a terméket.

(Mozgás be/ki) A gomb lenyomásával a mozgás bekapcsolható a legutóbb kiválasztott sebességgel. A gomb másodszori lenyomásával a mozgás leáll.

(Játékos zene) Gyors és vidám zenét választ ki. A gomb világítani kezd a kiválasztást jelezve. Mind az öt dal lejátszásra kerül, majd ismét az első dal következik. A gomb lenyomásával kihagyható egy dal.

(Nyugtató zene) Nyugtató zenét választ ki. A gomb világítani kezd, a kiválasztást jelezve. Mind a 6 nyugtató zeneszám lejátszásra kerül egymás után, majd ismét az első zeneszám következik.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 39 10.12.2009 17:15:56 Uhr

(Nyugtató hangok) Öt nyugtató hangot választ ki a természetből: anyaöl hangja, forrás, erdő, bálnák és távoli vihar. A gomb világítani kezd, a kiválasztást jelezve. A kiválasztott nyugtató hang folyamatosan hallatszik mindaddig, amíg egy másik hangot nem választ ki, vagy az időzítő ki nem kapcsolja a terméket. A gomb lenyomásával a következő hangra válthat át.

(MP3 bemenet) Az MP3 lejátszót a csatlakoztatás után aktiválni kell ennek a gombnak a lenyomásával. MEGJEGYZÉS: Amikor ez a gomb világít, a sweetpeace nem a saját zenéjét játssza, és a hangerő az MP3 lejátszóval szabályozható.

(Hangerő le) A hang/zene hangerejét csökkenti.

(Audio be/ki) Kikapcsol minden hangot/zenét. A gomb újbóli megnyomásával újraindítja a legutóbbi választást.

(Hangerő fel) A hang/zene hangerejét növeli.

(Időzítő) A gomb lenyomása elindítja a termék 30 perces időzítőjét. Az időzítő leállít minden mozgás- és hangfunkciót a beállítástól számított 30 perc múlva. A gomb világít a kiválasztást jelezve, és villogni kezd egy perccel a leállítás előtt.

(Szülői zár) Ha 2 másodpercig lenyomva tartja ezt a gombot, akkor zárolja az összes többi gomb funkcióját, megakadályozva ezzel azt, hogy a gyermekek megváltoztassák az Ön beállításait. Kiválasztásakor a gomb világítani kezd, jelezve, hogy a termék zárolva van. A szülői zár kikapcsolásához nyomja le és tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig. A szülői zár akkor is használható, amikor minden termékfunkció ki van kapcsolva annak érdekében, hogy megakadályozza azok bekapcsolását. Ebben az esetben a szülői zár gomb világít, majd öt másodperc múlva elhalványul, de újból világítani kezd, ha egy másik gombot megnyomnak.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 40 10.12.2009 17:15:56 Uhr

HU FIGYELMEZTETÉSEK

• KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ.

• A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.

• A kiesés vagy a pántokba való beakadás okozta súlyos sérülés vagy halál megelőzése érdekében:

• Nem ajánlott olyan gyermekeknek, akik önállóan fel tudnak ülni (6 hónap/9 kg).

• **FIGYELMEZTETÉSEK:** Ne használja a hátradöntött bölcsőt, ha gyereke már segítség nélkül tud ülni.

• **FIGYELMEZTETÉSEK:** Ez a hátradöntött bölcső nem alkalmas hosszabb idejű alvásra.

A hátradöntött bölcsőbe helyezhető gyerek maximális megengedett súlya 9 kg.

A bölcső nem helyettesíti az ágyat vagy a kiságyat.

Amennyiben gyermeke aludni szeretne, helyezze egy megfelelő kiságyba vagy ágyba.

• **FIGYELEM** Ezt a hátradönthető bölcsőt veszélyes magasban levő felületre tenni.

• **FIGYELEM:** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket a bölcsőben.

• A maximális ajánlott testmagasság 30 hüvelyk, azaz 76,2 cm.

• **SOHA** ne használja ezt a hordozót a gyermek szállítására gépkocsiban.

• Egyes újszülöttek nem tudnak hátradöntött vagy egyenes tartásban ülni, és speciális igényeik vannak. Kérdezze meg az orvosától, hogy mikor kezdheti használni ezt a terméket. Ne használja olyan gyermeknél, akinek a súlya kisebb, mint 5,5 font, azaz 2,5 kg.

• Kizárólagosan a Graco sweetpeace™ hordozó használandó ezzel a termékkel. Assura csecsemő autósüléshez nem ajánlott.

• **NE HASZNÁLJA** a tálcát vagy az ernyőt fogantyúként.

• **MINDIG** használja a mellékelt biztonsági övet.

• **SOHA** ne használja a pólyázótakarót a biztonsági öv nélkül.

• **SOHA** ne használja a pólyázótakarót az autósülésben.

• **SOHA** ne használja a hordozót babakocsiban.

Ez a termék megfelel az EN12790:2009 előírásainak.

• **FULLADÁSVESZÉLY:** A gyermek a laza pántokba beakadva megfulladhat. SOHA ne hagyja a gyermeket a termékben, ha a pántok lazák vagy nincsenek bekötve.

• **NE** tegye a terméket olyan helyre, ahol zsinórok, például függöny- és rollóhúzó huzal, telefonkábel stb. találhatók.

• A zsinórok fulladást okozhatnak. NE tegyen szalagra fűzött tárgyakat a gyermek nyaka köré, mint pl. kámzsa zsinórt vagy a cumi szalagját.

• **NE** akasszon zsinórokat a termék fölé, ne rögzítse a játékokat zsinórral.

• **NE HASZNÁLJA A TERMÉKET** üléshuzat nélkül.

• **HAGYJA ABBA A TERMÉK HASZNÁLATÁT,** ha az megsérül vagy eltörik.

• **FIGYELMEZTETÉSEK:** Ne használjuk, amennyiben bármely alkatrész törött, kopott vagy hiányzik.

Kizárólag a gyártótól, illetve a forgalmazótól beszerzett kiegészítő alkatrészeket használjon.

Ne használjon a gyártó által nem ajánlott kiegészítőket.

• A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSÉT FELNŐTTNEK KELL ELVÉGEZNIE. Gondosan kövesse az összeszerelési utasításokat. Ha bármilyen nehézséget tapasztal, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

• Tilos a termék használata olyan személyek által (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyek által, akik nem rendelkeznek a termék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel. Kivételt képeznek azok a személyek, akik egy biztonságukért felelős személy által vannak felügyelve, vagy akikkel ez a személy előzetesen ismertette a termék használatára vonatkozó utasításokat.

• Ajánlott a gyerekek felügyelete, annak érdekében, hogy ne játsszanak a termékkel.

• A Sweetpeace™ termékkel használt transzformátort rendszeresen ellenőrizze a vezeték, csatlakozó, doboz és egyéb részek körüli sérülés ügyében. Sérülés felfedezése esetén a sérülés kijavításáig a terméket ne használja.

• A Sweetpeace™ terméket ne csatlakoztassa a javasoltnál több áramforráshoz.

• A pólyázótakaró és fejtámasz csak ezzel a termékkel használandó.

• Csak a mellékelt tápkábelt szabad használni.

• Ha a gyermek túl aktívé válik, vagy próbálkozik kimászni a termékből, a sweetpeace™ további használata megszüntetendő.

• A Sweetpeace™ terméket csak a javasolt transzformátorral használja.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 41 10.12.2009 17:15:56 Uhr

• A transzformátor nem játék.

• Tisztítás előtt mindenképp csatlakoztassa le a transzformátort.

• **Elektronikus játékok (bizonyos modelleken):** Ne nyissa ki. Nem tartalmaz javítható alkatrészeket. Vegye ki és azonnal dobja ki a műanyag fület a játék nyílásából.

• **AZ ELEKTRONIKUS TESZ/VESZ JÁTÉKOK (BIZONYOS MODELLEKNÉL)** nem alkalmasak a vízben való használatra.

• **FULLADÁSVESZÉLY:** A csecsemőhordozó felborulhat a puha felületeken és megfojthatja a gyermeket. SOHA ne tegye a hordozót ágyra, kanapéra vagy más puha felületre.

• **ESÉSVESZÉLY:** A gyermek mozgása elcsúsztathatja a hordozót. Mindig maradjon egy karnyújtásnyi távolságra, ha a hordozó nincs a padlón vagy a földön.

AZ ELEMEK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA

Az elemeket tartsa távol a gyermekektől. Bármely elemből szivároghat a sav, ha más típusú elemmel együtt használják, helytelenül teszik be (fordítva) vagy nem egyszerre cserélik ki vagy töltik fel az összes elemet. Ne használja együtt a régi és az új elemeket. Ne használja együtt az alkáli, normál (szén-cink) vagy tölthető (nikkel-kadmium) elemeket.

Bármely elemből szivároghat a sav, vagy felrobbanhat, ha tűzbe dobják vagy megkísérlik feltölteni a nem tölthető elemet. Soha ne töltsön elemet egy más elemhez készült töltőben. Dobja ki azonnal a szivárgó elemeket. A szivárgó elemek égési sérüléseket okozhatnak a bőrön, vagy más személyi sérüléseket válthatnak ki. Az elemek kidobásakor gondoskodjon arról, hogy az állami és helyi törvényeknek megfelelő módon helyezi azokat a hulladékba.

Vegye ki az elemeket, ha a terméket hosszabb ideig kívánja tárolni. A termékben hagyott elemek szivároghatnak és kárt okozhatnak.

A lemerült elemeket távolítsa el a Sweetpeace™ termékből.

Az áramellátás csatlakozóit ne zárja rövidre.

Az elemeket távolítsa el tisztítás előtt.

Ajánlott elemtípus — eldobható alkáli, D-LR20 (1,5 V) méret. SOHA ne keverje a különböző típusú elemeket. Cserélje ki az elemeket, amikor a termék nem megfelelően üzemel.

Graco Children's Products elkötelezettséget vállalt a globális környezetvédelemre. Ennek eredményeképpen emlékeztetjük, hogy a 2002/96/EC számú, az elektromos és elektronikai berendezések hulladékáról szóló irányelv alapján, amely 2005. augusztus 13-án lépett érvénybe, az irányelvben szereplő termékek már nem helyezhetők el a háztartási hulladékgyűjtőkben. A gyártók kötelesek visszavenni ezeket a termékeket a hasznos élettartam végén, ezért a Graco minden követelménynek eleget tesz az Európai Unióban értékesített termékei kapcsán. Kérjük, juttassa vissza a terméket a helyi begyűjtő helyre, amikor a termék elérte hasznos élettartamának végét.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS

• IDŐRŐL IDŐRE ELLENŐRIZZE, hogy a terméken nincsenek laza csavarok, kopott alkatrészek, szakadt anyag vagy varrás. Szükség szerint cserélje ki vagy javítsa meg ezeket az alkatrészeket. Csak Graco csere alkatrészeket használjon.

• LEVEHETŐ ÜLÉSHUZAT mosógépben mosható, hideg vízben, kímélő mosással, és függesztve szárítható. FEHÉRÍTŐ HASZNÁLATA TILOS.

• A VÁZ TISZTÍTÁSÁHOZ használjon háztartási szappanos meleg vizet. FEHÉRÍTŐ vagy mosópor használata tilos.

• AZ ERŐS NAPSÜTÉS VAGY HŐ az alkatrészek kifakulását vagy meggörbülését okozhatja.

Az áthúzott kerekes kuka jelzés mutatja, hogy a terméket újra kell hasznosítani.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 42 10.12.2009 17:15:56 Uhr

SK Pokyny

Zostavenie veže

Viď obrázky 1 - 5

Nosič

Viď obrázky 6 - 7

Pripevnenie pružných a mäkkých súčiastok

Viď obrázky 8 - 10

Opierka hlavy

Viď obrázky 11

Strieška

Viď obrázky 12 - 14

Pripevnenie nosiča ku základni

Viď obrázky 15 - 19

Pripevnenie hračiek

Viď obrázky 20 - 23

Použitie nosného oblúku

Viď obrázky 24 - 26

Zabezpečenie dieťaťa

Viď obrázky 27 - 34

Atrakcie

Viď obrázky 35 - 36

Inštalácia batérií

Viď obrázky 37 - 38

Adaptér striedavého prúdu

Viď obrázky 39

PREHRÁVAČ MP3 (nie je súčasťou dodávky)

Viď obrázky 40

Použitie vibrátoru

Viď obrázky 41

Naštartovanie výrobku (6 rýchlostí)

Viď obrázky 42 - 53

(Voľba rýchlostí 1 - 6): Tlačítkami 1 - 6 sa nastavuje rýchlosť výrobku. Rýchlosť 1 pohne výrobkom iba trochu. Rýchlosť 6 pohybuje výrobkom v plnom rozsahu.

(Tlačítko Motion On/Off [Zapnúť/vypnúť pohyb]): Stlačením tohoto tlačítka sa zapne pohyb na poslednú zvolenú rýchlosť. Ďalším stlačením sa pohyb vypne.

(Tlačítko Playful Music [Hravá hudba]): Týmto sa volí rýchla a zábavná hudba. Tlačítko sa rozsvieti, čím indikuje túto voľbu. Prehrá sa postupne všetkých 5 pesničiek a potom prehrávanie začne znovu prvnou pesničkou. Stlačením tlačítka môžete pesničku preskočiť.

(Tlačítko Soothing Music [Ukľudňujúca hudba]): Týmto sa volí ukľudňujúca hudba. Tlačítko sa rozsvieti, čím indikuje túto voľbu. Prehrá sa postupne všetkých 6 ukľudňujúcich melódií a potom prehrávanie začne znovu prvnou nahrávkou.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 43 10.12.2009 17:15:56 Uhr

(Tlačítko Soothing Music [Ukľudňujúca hudba]): Týmto sa volí ukľudňujúca hudba. Tlačítko sa rozsvieti, čím indikuje túto voľbu. Prehrá sa postupne všetkých 6 ukľudňujúcich melódií a potom prehrávanie začne znovu prvnou nahrávkou. (Tlačítko Soothing Sounds [Uľudňujúce zvuky]): Týmto sa volí z 5 ukľudňujúcich prírodných zvukov: zvuky maternice, potôčika, lesa, veľrýb a vzdialenej búrky. Tlačítko sa rozsvieti, čím indikuje túto voľbu. Zvolený ukľudňujúci zvuk bude priebežne hrať, dokiaľ sa nenavolí iný zvuk alebo časový spínač nevypne výrobok. Stlačením tlačítka preskočíte na ďalší zvuk.

(Tlačítko MP3 Input [Vstup MP3]): Po pripojení prehrávača MP3 ho musíte aktivovať stlačením práve tohoto tlačítka. POZNÁMKA: Ak svieti toto tlačítko, vlastná hudba našeho výrobku sweetpeace nehrá a hlasitosť zvuku sa ovláda z prehrávača MP3.

(Tlačítko Volume Down [Znížiť hlasitosť]): Znižuje hlasitosť zvuku či hudby.

(Tlačítko Audio On/Off [Zapnúť/vypnúť audio]): Týmto sa vypínajú všetky zvuky a hudba. Opätovným stlačením tohoto tlačítka sa začne vaša posledná voľba.

(Tlačítko Volume Up [Zvýšiť hlasitosť]): Zvyšuje hlasitosť zvuku alebo hudby.

(Tlačítko Timer [Časový spínač]): Stlačením tohoto tlačítka sa naštartuje 30-minútový časový spínač výrobku. Časový spínač vypne všetky pohyby a zvuk 30 minút po jeho nastavení. Tlačítko sa po stlačení rozsvieti, aby ukázalo prevedenú voľbu a 1 minútu pred vypnutím zariadenia našeho výrobku, začne blikať.

(Tlačítko Parental Lock [Rodičovský zámok]): Stlačenie tohoto tlačítka na dobu 2 sekúnd, toto vypne všetky funkcie ostatných tlačítiek, čím dieťaťu zabránite, aby zmenilo vaše nastavenie. Po svojom zvolení sa toto tlačítko rozsvieti, čím signalizuje, že náš výrobok má zablokované funkcie. Ak chcete rodičovský zámok vypnúť, stlačte a podržte tlačítko na dobu 2 sekúnd. Rodičovský zámok možno tiež použiť, keď sú už všetky funkcie výrobku vypnuté, aby sa zabránilo ich zapnutiu. V tomto prípade sa tlačítko rodičovského zámku rozsvieti a potom o 5 sekúnd zhasne, ale opäť sa rozsvieti po stlačení ktoréhokoľvek tlačítka.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 44 10.12.2009 17:15:56 Uhr

SK VAROVANIE

• NÁVOD NA POUŽITIE SI ULOŽTE PRE BUDÚCU POTREBU.

• PRED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

• Zabránenie vážného zranenia alebo smrti v dôsledku pádu dieťaťa alebo jeho uškrteniu sa v popruhoch:

• Výrobok sa nedoporučuje pre deti, ktoré sa môžu samé posadiť (6 mesiacov alebo 9 kg).

• **VAROVANIE**: Výrobok nepoužívajte, ak Vaše dieťa vie samostatne sedieť.

• **VAROVANIE**: Tento výrobok nie je určený na dlhší spánok

Výrobok je určený pre deti s maximálnou hmotnosťou 9 kg.

Táto kolíska nie je náhradou postele alebo postieľky.

Ak má dieťa spať, dajte ho do vhodnej postieľky alebo postele.

• **VAROVANIE** Je nebezpečné klásť túto dozadu zaklopenú kolísku na vyvýšené miesto.

• **VAROVANIE:** Nikdy nenechávajte dieťa v dozadu zaklopenej kolíske bez dozoru.

• Maximálna doporučená výška dieťaťa je 76,2 cm.

• **NIKDY** nepoužívajte tento nosič ako prostriedok na transport dieťaťa v motorovom vozidle.

• Niektorí novorodenci nemôžu sedieť v zaklonenej alebo vzpriamenej polohe a majú osobité potreby. Poraďte sa so svojim lekárom kedy možno začať používať tento výrobok. Nepoužívajte ho pre dieťa vážiace menej ako 2,5 kg.

• Používajte s týmto výrobkom výlučne Graco sweetpeace™ nosič. Tento výrobok nie je určený na použitie s detskou sedačkou do auta značky Assura.

• **NEPOUŽÍVAJTE** nosný oblúk ani striešku ako držiak na prenášanie výrobku.

• **VŽDY** používajte bezpečnostný postroj pre dieťa.

• **NIKDY** nepoužívajte zavinovačku v nosiči bez pripevneného bezpečnostného postroja.

• **NIKDY** nepoužívajte zavinovačku v sedačke do automobilu.

• **NIKDY** nepoužívajte nosič v športovom detskom kočíku.

Tento výrobok spĺňa normu EN12790:2009.

• **NEBEZPEČIE UŠKRTENIA:** Dieťa sa môže uškrtiť na voľných bezpečnostných popruhoch. NIKDY nenechávajte dieťa vo výrobku ak sú popruhy uvoľnené alebo odopnuté.

• **NEUMIESTŇUJTE** tento výrobok na miestach, kde sa vyskytujú šnúry ako napr. šnúry od okenných roliet, od záclon, telefónna šúra apod.

• Povrázky akéhokoľvek druhu môžu spôsobiť uškrtenie. NEDÁVAJTE žiadne predmety so šnúrkami na krk dieťaťa (napríklad šnúrky od kapucky alebo povrázok od cumlíka).

• **NEVEŠAJTE** na výrobok žiadne povrázky a ani ich nepripevňujte k hračkám.

• **TENTO VÝROBOK NEPOUŽÍVAJTE** bez poťahu sedačky.

• **PRESTAŇTE VÝROBOK POUŽÍVAŤ** ak je poškodený alebo zlomený.

• **VAROVANIA:** NEPOUŽÍVAJTE, ak je niektorá zo súčiastok rozbitá, roztrhnutá alebo chýba.

Používajte len doplnkové diely dodané výrobcom alebo distribútorom.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.

• TENTO VÝROBOK MUSÍ ZOSTAVIŤ DOSPELÁ OSOBA. Riaďte sa starostlivo pokynmi pre inštaláciu. Ak narazíte na nejaké ťažkosti, obráťte sa na Oddelenie služieb zákazníkom.

• Tento výrobok nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to skúsenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osoba, ktorá ich poučí o používaní tohto výrobku.

• Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto výrobkov nehrajú.

• Transformátory, ktoré sa používajú so Sweetpeace™ sa musia pravidelne kontrolovať, aby sa zistilo, či nie sú poškodené isté časti, ako napr. kábel, zástrčka, spodná časť a iné časti, a v danom prípade transformátory nepoužívajte, kým nebudú opravené poškodené časti.

• Sweetpeace™ sa nesmie pripojiť na viac zdrojov napájania ako je uvedené.

• Zavinovačka a opierka hlavy sú určené na použitie iba s týmto výrobkom.

• Používajte výhradne nami dodanú napájaciu šnúru.

• Prestaňte používať sweetpeace™ keď dieťa začne byť veľmi aktívne alebo keď sa pokúsi vyliezať von.

• Sweetpeace™ sa smie používať iba s odporúčaným transformátorom.

• Transformátor nie je hračka.

• Transformátor sa pred čistením výrobku musí vybrať.

• Elektronické hračky (iba pri niektorých modeloch): Neotvárajte ich. Neobsahujú žiadne súčiastky

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 45 10.12.2009 17:15:57 Uhr

vyžadujúce údržbu. Plastický prúžok z otvoru v hračke odstráňte a okamžite zlikvidujte.

• **ELEKTRONICKÉ HRAČKY TYPU MIX N' MOVE (IBA PRI NIEKTORÝCH MODELOCH)** nie sú určené na použitie vo vode.

• **NEBEZPEČIE ZADUSENIA:** Nosič novorodencov sa môže na mäkkom povrchu prevrátiť a dieťa zadusiť. NIKDY nepokladajte nosič na posteľ, pohovku alebo iné mäkké povrchy.

• **NEBEZPEČIE PÁDU:** Pohyby dieťaťa môžu posunúť nosič. Kedykoľvek nie je nosič položený na podlahe alebo na zemi, vždy zostaňte blízko na dosah.

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRIÍ

Udržujte batérie mimo dosahu detí. Z každej batérie môže vytiecť batériová kyselina ak sa spojí s batériou iného typu, ak je nesprávne zasunutá (vložíte ju opačne) alebo ak sa nevymenia alebo nedobijú všetky batérie súčasne. Nezmiešavajte staré a nové batérie. Nezmiešavajte alkalické, štandardné (karbon-zinkové) a dobíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.

Z každej batérie môže vytiecť batériová kyselina alebo môže batéria explodovať ak ju vhodíte do ohňa alebo ak sa pokúsite dobíjať batériu, ktorá nie je na dobíjanie určená. Nikdy nedobíjajte batériu určitého typu v dobíjačke určenej na batérie iného typu. Batériu s výtokom okamžite zlikvidujte. Batéria s výtokom môže totiž spôsobiť popáleniny pokožky alebo iné telesné zranenia. Pri likvidácii batérií sa uistite, že postupujete správnym spôsobom v súlade so štátnymi a miestnymi predpismi.

Pred dlhším skladovaním tohoto výrobku batérie z neho vyberte. Batérie ponechané vo výrobku môžu vypustiť kyselinu a výrobok poškodiť.

Opotrebované batérie je potrebné vytiahnuť z výrobku Sweetpeace™.

Napájacie svorky nesmú byť skratované.

Batérie sa pred čistením výrobku musia vybrať.

Doporučený typ batérií: alkalické na jedno použitie, veľkosť D-LR20 (1,5 V). NIKDY nezmiešavajte rôzne typy batérií. Akonáhle prestane výrobok správne fungovať, vymeňte batérie.

Spoločnosť Graco Children's Products je pevne odhodlaná prispieť svojim podielom ku ochrane životného prostredia. Z tohoto dôvodu vás upozorňujeme, že podľa Smernice č. 2002/96/EC, Smernice o vyradených elektrických a elektronických zariadeniach, ktorá vstúpila v platnosť dňa 13. augusta 2005, sa výrobky, ktoré spadajú pod túto smernicu, nesmú likvidovať v rámci bežného komunálneho odpadu. Výrobci musia takéto výrobky vziať späť na konci ich životnosti a preto spoločnosť Graco dodrží požiadavky na sťahovanie všetkých výrobkov, ktorých sa to v Európskej Únii týka. Na konci životnosti tento výrobok, prosím, vráťte do určenej miestnej zberne.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

• ČAS OD ČASU TENTO VÝROBOK SKONTROLUJTE či nemá uvoľnené skrutky, opotrebované súčiastky, odtrhnutý materiál alebo pokračujúcu trhlinu. Takéto súčiastky podľa potreby vymeňte alebo opravte. Používajte výlučne náhradné súčiastky spoločnosti Graco.

• VYMENITEĽNÝ LÁTKOVÝ POŤAH SEDADLA možno prať v práčke v studenej vode cyklom pre jemné prádlo a usušiť odkvapkaním. NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO.

• NA OČISTENIE RÁMU používajte iba obyčajné mýdlo a teplú vodu. NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO ani detergent.

• NADMERNÉ VYSTAVENIE SLNEČNÝM LÚČOM ALEBO ŽIARU môže spôsobiť vyblednutie alebo pokrútenie súčiastok.

Prečiarknutý symbol odpadkovej nádobky s kolečkami znamená, že tento výrobok je určený na recyklovanie materiálov.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 46 10.12.2009 17:15:57 Uhr

DA Brugervejledning

Montering af stativ

Se billeder 1 - 5

Stol

Se billeder 6 - 7

Montering af seler og stropper

Se billeder 8 - 10

Hovedstøtte

Se billeder 11

Kaleche

Se billeder 12 - 14

Montering af stol på basen

Se billeder 15 - 19

Isætning af legetøj

Se billeder 20 - 23

Brug af bakke

Se billeder 24 - 26

Fastspænding af barnet

Se billeder 27 - 34

Funktioner

Se billeder 35 - 36

Isætning af batterier

Se billeder 37 - 38

Vekselstrømsadapter

Se billeder 39

MP3 afspiller (medfølger ikke)

Se billeder 40

Brug af vibrator

Se billeder 41

Start (6 hastigheder)

Se billeder 42 - 53

(Valg af hastighed 1-6) Knapperne 1-6 angiver produktets hastighed. Hastighed 1 giver en lille bevægelse. Hastighed 6 giver fuld bevægelse.

(Bevægelse On/Off (tænd/sluk)) Ved tryk på denne knap sættes bevægelsen i gang på den sidst valgte hastighed. Ved tryk 2 gange slukkes bevægelsen.

(Livlig musik) Vælg hurtig & sjov musik. Knappen lyser for at vise den valgte musik. Alle fem sange afspilles efter hinanden og starter derefter forfra. Spring en sang over ved at trykke på knappen.

(Beroligende musik) Vælg beroligende musik. Knappen lyser for at vise den valgte musik. Alle 6 stille og afslappende musikstykker afspilles efter hinanden og starter derefter forfra.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 47 10.12.2009 17:15:57 Uhr

(Beroligende lyde) Vælg fra 5 beroligende lyde fra naturen: lyde fra livmoderen, vandløb, skov, hvaler og storme i det fjerne. Knappen lyser for at vise den valgte musik. Den valgte beroligende lyd afspilles løbende, indtil en anden lyd vælges, eller timeren slår lyden fra. Tryk på knappen for at gå videre til næste lyd.

(MP3 Input) Efter tilslutning af MP3 afspilleren, skal du aktivere den ved at trykke på denne knap. BEMÆRK: Når denne knap lyser, kan sweetpeaces egen musik ikke afspilles, og lydstyrken kontrolleres fra MP3 afspilleren.

(Lydstyrke ned) Sænker lydstyrken på lyde/musik.

(Lyd tænd/sluk) Slukker for al musik og alle lyde. Ved tryk på knappen igen, genstarter det sidst valgte.

(Lydstyrke Op) Øger lydstyrken på lyde/musik.

(Timer) Tryk på denne knap igangsætter en timer på 30 minutter. Timeren slukker for al bevægelse og lydfunktionerne 30 minutter efter, at den er sat til. Knappen lyser for at markere de valgte funktioner og begynder at blinke et minut, før der slukkes.

(Sikkerhedslås) Hold denne knap nede i 2 sekunder. Dermed låses alle andre knapfunktioner, så børn ikke kan ændre indstillingerne. Når denne funktion er valgt, lyser knappen for at vise, at funktionerne er låst fast. Slå sikkerhedslåsen fra ved at trykke på knappen og holde den nede i 2 sekunder. Sikkerhedslåsen kan også anvendes, når alle funktioner er slået fra for at forhindre, at de bliver slået til. Hvis der trykkes på en knap, lyser sikkerhedslåsen og toner ud igen efter 5 sekunder, men lyser igen, hvis der trykkes på en anden knap.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 48 10.12.2009 17:15:57 Uhr

DA SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

• GEM DENNE BRUGERVEJLEDNING TIL FREMTIDIG BRUG.

• LÆS ALLE INSTRUKTIONER, FØR PRODUKTET BENYTTES.

• Undgå alvorlige skader og dødsfald, så barnet ikke falder ud af stolen eller bliver kvalt i selerne:

• Anbefales ikke til børn, som selv kan sætte sig op (6 måneder/ 9 kg).

• **ADVARSLER:** Den tilbagelænede vugge er ikke egnet til børn, der selv kan sidde op.

• **ADVARSLER:** Barnet må ikke sove i denne tilbagelænede vugge i længere tid ad gangen, da den ikke er beregnet til dette formål.

Den tilbagelænede vugge er beregnet til at tåle en maksimal vægt på 9 kg.

Vuggen kan ikke erstatte en seng eller en tremmeseng.

Hvis dit barn ønsker at sæve, skal det ske i en passende seng elelr træmmeseng.

• **ADVARSEL** Det er farligt at stille produktet på et forhøjet underlag.

• **ADVARSEL:** Efterlad aldrig barnet uden opsyn, når barnet ligger i vuggen.

• Barnet må højst være 76,2 cm i højden.

• Vuggen må **ALDRIG** anvendes som autostol.

• Nogle børn kan ikke sidde tilbagelænet eller oprejst og har særlige behov. Spørg lægen, hvornår det er sikkert at anvende produktet til dit barn. Produktet må ikke anvendes til børn, der vejer under 2,5 kg.

• Brug kun en tilhørende stol af mærket Graco sweetpeace™ med dette produkt. Må ikke anvendes til Assura børneautostol.

• Benyt **ALDRIG** bakken eller kalechen som håndtag.

• Benyt **ALTID** de medfølgende sikkerhedsseler.

• Benyt **ALDRIG** svøbet, uden at sikkerhedsselerne er spændt fast.

• Benyt **ALDRIG** svøbet i en autostol.

• Sæt **ALDRIG** stolen i en klapvogn.

Dette produkt er i overensstemmelse med direktiv EN12790:2009.

• **FARE FOR KVÆLNING:** Barnet kan blive kvalt i seler, der ikke er ordentligt fastspændte. Efterlad ALDRIG barnet i stolen, hvis seler og stropper ikke er ordentlig fastspændte.

• Placér **ALDRIG** produktet et sted, hvor der er ledninger, fx fra rullegardiner, gardiner, telefonledninger osv.

• Snore og ledninger kan forårsage kvælning. UNDLAD at placere genstande med snore omkring dit barns hals, fx snore i huer eller på en sut.

• Hæng **IKKE** snore over produktet eller på legetøj.

• **UNDLAD AT BRUGE PRODUKTET** uden sæde.

• **UNDLAD AT BRUGE PRODUKTET,** hvis det er beskadiget.

• **ADVARSLER:** BRUG IKKE klapvognen hvis nogen dele er i stykker eller mangler.

Brug kun ekstra dele, som du har fået udleveret af fabrikanten eller forhandleren.

Anvend kun tilbehør, der er blevet anbefalet af fabrikanten.

• PRODUKTET SKAL SAMLES AF EN VOKSEN. Følg monteringsvejledningen omhyggeligt. Kontakt kundeservice, hvis du får problemer med produktet.

• Dette produkt er ikke ment til brug for personer (børn indbefattede) med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller uden erfaring og kendskab, med mindre de overvåges eller modtager oplysninger til brug af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

• Børn skal overvåges for at undgå at de leger med produktet.

• Transformatorer i brug med Sweetpeace™ skal regelmæssigt tjekkes for at opspore beskadigelser på kabel, stik, indkapsling eller andre dele, og i tilfælde af skader må de ikke anvendes indtil fejlen er afhjulpet.

• Sweetpeace™ må ikke tilsluttes til flere elforsyninger, end det anbefalede antal.

• Svøb og hovedstøtte må kun anvendes til dette produkt.

• Brug kun den medfølgende ledning.

• Ophør med brug af sweetpeace™, når barnet bliver mere aktivt og forsøger at kravle ud af klapvognen.

• Sweetpeace™ bør udelukkende anvendes med

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 49 10.12.2009 17:15:57 Uhr

den anbefalede transformator.

• Transformatoren er ikke et legetøj. • Transformatoren skal fjernes før rengøring.

• **Elektronisk legetøj (på nogle modeller):** Må ikke åbnes. Der er ingen brugbare dele inden i legetøjet. Fjern og kassér straks plastikringen fra legetøjets åbning.

• **ELEKTRONISK MIX N'MOVE LEGETØJ (PÅ NOGLE MODELLER)** er ikke beregnet til benyttelse i vand.

• **RISIKO FOR KVÆLNING:** Produktet kan rulle rundt på bløde underlag, og derved kan barnet blive kvalt. Placér ALDRIG stolen på senge, sofaer eller andre bløde underlag.

• **RISIKO FOR FALD:** Barnets bevægelser kan få produktet til at bevæge sig. Vær altid inden for rækkevidde, hvis produktet ikke er placeret på et fast underlag.

SIKKER BATTERIANVENDELSE

Sørg for at børn ikke kan få fingre i batterierne. Alle batterityper kan udslippe batterisyre, hvis de anvendes med en anden batteritype, hvis de er isat forkert (sat omvendt i), eller hvis batterierne ikke udskiftes eller genoplades samtidig. Gamle og nye batterier må ikke anvendes sammen. Brug ikke alkaline (kulstof-zink) batterier sammen med genopladelige (nikkel-kadmium) batterier.

Alle batterier kan udslippe batterisyrer eller eksplodere, hvis de udsættes for ild, eller hvis man forsøger at oplade et batteri, der ikke er beregnet til at blive opladt. Genoplad aldrig en celle af en type batteri i en genoplader, der er beregnet til en anden type. Kassér straks utætte batterier. Utætte batterier kan forårsage forbrændinger eller anden personskade. Udsmidning af batterier skal ske forsvarligt i henhold til lokale love og regler.

Fjern batterierne, før produktet stilles væk til opbevaring i længere tid. Batterier, der efterlades i enheden, kan lække og forårsage skader.

De brugte batterier skal fjernes fra Sweetpeace™.

Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.

Batterierne fjernes før rengøring.

Anbefalede engangsbatterier—alkaline størrelse D-LR20 (1,5V). Brug ALDRIG forskellige typer batterier samtidig. Udskift batterierne, hvis produktet ikke virker optimalt.

Graco Children's Products har forpligtet sig til at tage del i beskyttelse af det globale miljø. I henhold til EU-direktiv 2002/96 (EC) vedrørende el- og elektronikaffald, som er gældende fra 13. august 2005, må produkter, der er dækket af direktivet, ikke bortskaffes som almindeligt affald. Producenterne er forpligtet til at tage sådanne produkter retur efter brug, og derfor overholder Graco disse krav for alle produkter under dette direktiv, der sælges inden for EU. Vi beder dig venligst returnere produktet til den lokale genbrugsstation ved bortskaffelse.

VEDLIGEHOLDELSE

• TJEK JÆVNLIGT, om der er løse skruer, slidte dele, iturevet materiale eller ødelagte syninger. Udskift eller reparer dele efter behov. Anvend kun reservedele fra Graco.

• DET AFTAGELIGE SÆDEBETRÆK kan maskinvaskes i koldt vand på forsigtig vask og skal dryptørres. UNDGÅ BLEGEMIDLER.

• Anvend kun husholdningssæbe og varmt vand til AFTØRRING AF RAMMEN. UNDGÅ BLEGEMIDLER og vaskemidler.

• Hvis produktet udsættes for sol eller varme, kan det falme og dele kan blive skæve.

Det afkrydsede symbol med en affaldsspand indikerer, at produktet skal benyttes til genbrug.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 50 10.12.2009 17:15:57 Uhr

SV Anvisningar

Montera tornet

Se bild 1 - 5

Babylift

Se bild 6 - 7

Montera de mjuka delarna

Se bild 8 - 10

Huvudstöd

Se bild 11

Huven

Se bild 12 - 14

Montera babyliften på basen

Se bild 15 - 19

Montera leksakerna

Se bild 20 - 23

Använda brickan

Se bild 24 - 26

Sätta fast barnet

Se bild 27 - 34

Funktioner

Se bild 35 - 36

Installera batterierna

Se bild 37 - 38

AC-adapter

Se bild 39

MP3-SPELARE (medföljer ej)

Se bild 40

Använda vibratorn

Se bild 41

Starta produkten (6 hastigheter)

Se bild 42 - 53

(Val av hastighet 1-6) Produktens hastighet ställs in med knapp 1-6. I hastighet 1 rör sig produkten litegrann. I hastighet 6 rör sig produkten för fullt.

(Rörelse på/av) Om man trycker på denna knapp slås rörelsen på med senast valda hastighet. Om man trycker på den igen stängs rörelsen av.

(Lekfull musik) Väljer snabb och rolig musik. Knappen tänds för att visa vad som valts. Alla fem sångerna spelas upp i tur och ordning och börjar sedan om igen med den första sången. Hoppa över en sång genom att trycka på knappen.

(Lugnande musik) Väljer lugnande musik. Knappen tänds för att visa vad som valts. Alla de sex avslappnande musikspåren spelas upp i tur och ordning, och börjar sedan om igen med det första spåret.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 51 10.12.2009 17:15:57 Uhr

(MP3-ingång) När MP3-spelaren har anslutits måste den aktiveras genom att trycka på denna knapp. OBS! När denna knapp tänds spelas inte sweetpeaces egen musik, och ljudvolymen styrs av MP3-spelaren.

(Sänk volymen) Sänker ljud/ musikvolymen.

(Ljud På/Av) Stänger av allt ljud/musik. Om man trycker på knappen igen startas det senaste valet om.

(Höj volymen) Höjer ljud/musikvolymen.

(Timer) Om man trycker på denna knapp startas en 30-minuters timer i produkten. Timern stänger av all rörelse och alla ljudfunktioner 30 minuter efter att den startats. Knappen tänds för att markera ditt val och börjar blinka en minut innan produkten stängs av.

(Föräldralås) Om man håller denna knapp intryckt i 2 sekunder blir alla andra knappar låsta, så att barn inte kan ändra inställningarna. När den är vald tänds denna knapp för att visa att produkten är låst. För att stänga av föräldralåset trycker du och håller knappen intryckt i två sekunder. Föräldralåset kan också användas när alla produktfunktioner är avstängda för att förhindra att de slås på. I detta fall tänds föräldralåset och slocknar sedan gradvis efter fem sekunder, men tänds igen om man trycker på någon annan knapp.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 52 10.12.2009 17:15:58 Uhr

SV VARNINGAR

• SPARA BRUKSANVISNINGEN FÖR FRAMTIDA BRUK.

• LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT.

• Gör följande för att förhindra allvarliga skador eller dödsfall på grund av att barnet faller eller stryps i banden:

• Rekommenderas ej för barn som kan sitta upp utan hjälp (ca. 6 månader/9 kg).

• **VARNING!** Denna produkt bör inte användas när ditt barn kan sitta utan hjälp.

• **VARNING!** Denna produkt är inte avsedd för långa sovperioder.

Lämpar sig för barn som väger högst 9 kg.

Denna vagga ersätter inte en säng eller barnsäng.

Om ditt barn behöver sova, lägg det i en lämplig barnsäng eller säng.

• **VARNING** Det är farligt att placera denna babysitter på en upphöjd plats.

• **VARNING:** Lämna aldrig barnet utan uppsikt i babysittern.

• Maximal rekommenderad höjd är 76,2 cm.

• Använd **ALDRIG** denna produkt för att transportera ett spädbarn i ett motorfordon.

• Vissa nyfödda kan inte sitta i en babysitter eller i upprätt position och har speciella behov. Kontrollera med läkaren när ni kan börja använda denna produkt. Använd den inte för ett barn som väger under 2,5 kg.

• Denna produkt ska endast användas med en Graco sweetpeace™-lift. Ej avsedd för Assura bilbarnstol för spädbarn.

• **ANVÄND INTE** brickan eller huven som bärhandtag.

• Använd **ALLTID** medföljande sele.

• Använd **ALDRIG** filten i babyliften utan sele.

• Använd **ALDRIG** filten i en bilbarnstol.

• Använd **ALDRIG** babyliften i en hopfällbar barnvagn.

Denna produkt uppfyller EN12790:2009.

• **STRYPNINGSRISK:** Barnet kan bli strypt i lösa fastspänningsband. Lämna ALDRIG barnet i produkten när selen är lös eller inte är fastspänd.

• **PLACERA INTE** produkten på någon plats där det finns snören eller sladdar (t.ex. persiennsnören eller telefonsladdar).

• Snören kan orsaka strypning. PLACERA INGA objekt med snören runt barnets hals (t.ex. kapuschonger eller nappar).

• **HÄNG INTE** snören över produkten och sätt inte fast snören på leksakerna.

• **ANVÄND INTE PRODUKTEN** utan sitsskyddet.

• **SLUTA ANVÄNDA PRODUKTEN** om den blir skadad eller går sönder.

VARNING: Använd INTE om någon del är trasig, snedvriden eller saknas.

Använd endast tillsatsdelar som erhållits från tillverkaren eller distributören.

Använd inte tillbehör som inte rekommenderats av tillverkaren.

• DENNA PRODUKT MÅSTE MONTERAS AV EN VUXEN. Följ monteringsanvisningarna noggrant. Kontakta kundtjänstavdelningen om du råkar ut för problem.

• Denna anordning har inte förutsetts för en användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk och mental kapacitet, eller som saknar erfarenhet och kunskap, förutom om de övervakas eller fått instruktioner om hur anordningen används av en person som ansvarar för deras säkerhet.

• Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med anordningen.

• Transformatorer som används med Sweetpeace™ ska regelbundet undersökas om det finns skador på kabeln, uttaget, höljet och andra delar. Om det finns skador får de inte användas tills skadan reparerats.

• Sweetpeace™ ska inte anslutas till mer än det rekommenderade antalet nätaggregat.

• Filten och huvudstödet får endast användas med denna produkt.

• Använd endast medföljande nätsladd.

• Sluta använda sweetpeace™ när barnet blir för aktivt eller försöker klättra ut.

• Sweetpeace™ får endast användas med den

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 53 10.12.2009 17:15:58 Uhr

rekommenderade transformatorn.

• Transformatorn är inte en leksak.

• Transformatorn måste kopplas från innan en rengöring.

• **Elektroniska leksaker (på vissa modeller):** Får ej öppnas. De invändiga delarna kan ej repareras. Avlägsna och kasta omedelbart bort plastfliken från slitsen i leksaken.

• **ELEKTRONISKA MIX N' MOVE-LEKSAKER (PÅ VISSA MODELLER)** är ej avsedda att användas i vatten.

• **KVÄVNINGSRISK:** Babysittern kan välta på mjuka ytor och kväva barnet. Placera ALDRIG produkten på sängara

• **RISK FÖR FALL:** Barnets rörelser kan flytta produkten. Håll dig alltid inom en armslängds avstånd när babysittern inte befinner sig på golvet eller marken.

orsaka skador.

SÄKER ANVÄNDNING AV BATTERIER

den rekommenderade transformatorn.

• Transformatorn är inte en leksak.

• Transformatorn måste kopplas från innan en rengöring.

• **Elektroniska leksaker (på vissa modeller):** Får ej öppnas. De invändiga delarna kan ej repareras. Avlägsna och kasta omedelbart bort plastfliken från slitsen i leksaken.

• **ELEKTRONISKA MIX N' MOVE-LEKSAKER (PÅ VISSA MODELLER)** är ej avsedda att användas i vatten.

• **KVÄVNINGSRISK:** Babysittern kan välta på mjuka ytor och kväva barnet. Placera ALDRIG produkten på sängar, soffor eller andra mjuka ytor.

• **RISK FÖR FALL:** Barnets rörelser kan flytta produkten. Håll dig alltid inom en armslängds avstånd när babysittern inte befinner sig på golvet eller marken.

Gamla batterier ska tas bort från Sweet-peace™.

Försörjningskontakterna ska inte kortslutas.

Batterier ska tas bort under rengöringen.

Rekommenderad batterityp är alkaliska engångsbatterier, storlek D-LR20 (1,5 V). Blanda ALDRIG olika batterityper. Byt ut batterierna när produkten slutar fungera på rätt sätt.

Graco Children's Products är engagerade i att göra sitt för att skydda den globala miljön. Som ett resultat av detta vill vi påminna er om att enligt EG-direktivet 2002/96/EC, Direktivet om elektriskt och elektroniskt avfall som trädde i kraft den 13 augusti 2005 får produkter som omfattas av detta direktiv inte längre kasseras i det vanliga kommunala avfallet. Tillverkarna är skyldiga att återta sådana produkter i slutet av deras livstid, och därför kommer Graco att uppfylla detta återtagskrav för alla berörda produkter som säljs inom den europeiska unionen. Returnera denna produkt till en lokal uppsamlingsstation när produkten nått slutet av sin livstid.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

KONTROLLERA PRODUKTEN DÅ OCH DÅ med avseende på lösa skruvar, slitna delar eller sönderrivna material eller stygn. Byt ut eller reparera delarna efter behov. Använd endast Graco-reservdelar.

Det AVTAGBARA SITSÖVERDRAGET AV TYG kan tvättas i maskin (fintvätt i kallt vatten i ett skonsamt program) och dropptorkas. ANVÄND INTE BLEKMEDEL.

• RAMEN ska endast rengöras med vanlig tvål och varmt vatten. ANVÄND INTE BLEKMEDEL eller tvättmedel.

Alltför LÅNG TIDS EXPONERING MOT SOLEN ELLER VÄRME kan leda till att delar bleknar eller förvrängs.

Den överkorsade soptunnan anger att produkten ska lämnas på återvinning.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 54 10.12.2009 17:15:58 Uhr

FI Ohjeet

Tornin kokoaminen

Katso kuvat 1 - 5

Vauvakaukalo

Katso kuvat 6 - 7

Pehmusteen kiinnittäminen

Katso kuvat 8 - 10

Pääntuki

Katso kuvat 11

Kuomu

Katso kuvat 12 - 14

Vauvakaukalon kiinnitäminen jalustaan

Katso kuvat 15 - 19

Lelujen kiinnittäminen

Katso kuvat 20 - 23

Lelukaaren käyttäminen

Katso kuvat 24 - 26

Lapsen kiinnittäminen

Katso kuvat 27 - 34

Ominaisuuksia

Katso kuvat 35 - 36

Paristojen asentaminen

Katso kuvat 37 - 38

Vaihtovirtasovitin

Katso kuvat 39

MP3-soitin (ei mukana)

Katso kuvat 40

Vibraattorin käyttö

Katso kuvat 41

Tuotteen käynnistäminen (6 nopeutta)

Katso kuvat 42 - 53

(Liike päälle/pois) Tämän painikkeen painaminen käynnistää liiketoiminnon viimeksi valitulla nopeudella. Painikkeen uudelleen painaminen sammuttaa liiketoiminnon.

(Hauska musiikki) Valitsee nopean ja hauskan musiikin. Painikkeeseen syttyy valo valinnan osoittamiseksi. Kaikki viisi kappaletta soitetaan järjestyksessä, ja sitten aloitetaan jälleen ensimmäisestä kappaleesta. Kappaleen voi ohittaa painiketta painamalla.

(Rauhoittava musiikki) Valitsee rauhoittavan musiikin. Painikkeeseen syttyy valo valinnan osoittamiseksi. Kaikki kuusi rauhoittavaa musiikkiraitaa soitetaan järjestyksessä, ja sitten aloitetaan uudelleen ensimmäisestä raidasta.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 55 10.12.2009 17:15:58 Uhr

(Rauhoittavat äänet) Valitsee yhden viidestä rauhoittavasta luontoäänestä: kohtuäänet, virta, metsä, valaat ja etäinen myrsky. Painikkeeseen syttyy valo valinnan osoittamiseksi. Valittu rauhoittava ääni soi jatkuvasti, kunnes toinen ääni valitaan tai ajastin sammuttaa tuotteen. Vaihda seuraavaan luontoääneen painiketta painamalla.

(MP3-liitäntä) Sen jälkeen kun olet liittänyt MP3-soittimen, sinun täytyy aktivoida se tätä painiketta painamalla. HUOMAUTUS: Kun tässä painikkeessa palaa valo, sweetpeacen omaa musiikkia ei voi soittaa ja äänenvoimakkuutta säädetään MP3-soittimesta.

(Äänenvoimakkuuden vähentäminen) Vähentää musiikin tai luontoäänien äänenvoimakkuutta.

(Audio päälle/pois) Sammuttaa kaikki äänet tai musiikin. Painikkeen uudelleen painaminen aloittaa uudelleen viimeisen valintasi.

(Äänenvoimakkuuden lisääminen) Lisää musiikin tai luontoäänien äänenvoimakkuutta.

(Ajastin) Tämän painikkeen painamisella käynnistetään tuotteen 30 minuutin ajastin. Ajastimen käynnistämisen jälkeen kaikki liike- ja äänitoiminnot sammuvat 30 minuutin kuluttua. Painikkeeseen syttyy valo valintasi osoittamiseksi, ja valo vilkkuu minuutin ajan ennen tuotteen sammumista.

(Vanhempien varmistuslukitus) Jos tätä painiketta painetaan 2 sekuntia, kaikki muut painiketoiminnot lukkiutuvat estäen lasta vaihtamasta asetuksia. Kun tämä painike valitaan, siihen syttyy valo osoittamaan, että tuote on lukittuna. Varmistuslukitus vapautetaan painamalla painiketta kaksi sekuntia. Varmistuslukitusta voidaan käyttää myös kaikkien tuotteen toimintojen ollessa pois päältä niiden käynnistämisen estämiseksi. Tässä tapauksessa lukituspainikkeen valo syttyy ja sitten sammuu viiden sekunnin kuluttua, mutta valo syttyy uudelleen, jos jotakin muuta painiketta painetaan.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 56 10.12.2009 17:15:58 Uhr

FI VAROITUKSET

• SÄILYTÄ KÄYTTÖOHJEET TULEVAA TARVETTA VARTEN.

• LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

• Noudata seuraavia ohjeita, jotta voit välttää lapsen vakavan loukkaantumisen tai kuoleman putoamisen tai vöihin kuristautumisen seurauksena:

• Ei suositella lapsille, jotka osaavat nousta istumaan itse ilman apua (6 kk tai 9 kg).

• VAROITUS: Älä käytä taaksepäin suunnattua vauvanistuinta kun lapsesi osaa istua ilman apua.

• VAROITUS: Tätä taaksepäin suunnattua vauvanistuinta ei ole tarkoitettu ptikäaikaiseen nukkumiseen.

Lapsen maksimipaino, jolle taaksepäin suunnattu vauvanistuin on suunniteltu, on 9 kg.

Tämä torkkukehto ei korvaa vuodetta tai varsinaista kehtoa.

• VAROITUS: Tätä kallistettua kehtoa on vaarallista käyttää korotetulla tasolla.

• VAROITUS: Älä jätä lasta milloinkaan kallistettuun kehtoon vahtimatta.

• Suositeltava enimmäispituus on 76,2 cm.

• ÄLÄ KOSKAAN käytä tätä vauvakaukaloa vauvan autossa kuljettamiseen.

• Jotkut vauvat eivät osaa istua kallistetussa tai pystyasennossa ja heillä voi olla erikoistarpeita. Kysy lääkäriltä, milloin voit alkaa käyttämään tätä tuotetta. Älä käytä tätä tuotetta, jos lapsi painaa vähemmän kuin 2,5 kg.

• Käytä vain Gracon sweetpeace™ kantokoria tämän tuotteen kanssa. Ei tarkoitettu Assura-turvaistuimelle.

• **ÄLÄ** käytä lelukaarta tai kuomua kantakahvana.

• Käytä **AINA** tuotteen valjaita.

• **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** kapalopeitettä vauvankaukalossa valjaiden ollessa kiinnittämättä.

• **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** kapalopeitettä turvaistuimessa.

• **ÄLÄ** käytä **KOSKAAN** vauvakaukaloa lastenrattaissa.

Tämä tuote on säädöksen EN12790:2009 mukainen.

• KURISTUMISVAARA: Lapsi voi kuristua, jos kiinnityshihnat ovat löysällä. ÄLÄ KOSKAAN jätä lasta tuotteeseen, kun hihnat ovat löysällä tai kiinnittämättä.

• **ÄLÄ** aseta tuotetta paikkaan, jossa on johtoja tai naruja, esim. ikkunan sälekaihdinnaruja, verhoja, puhelinjohtoja jne.

• Narut voivat aiheuttaa kuristumisen. ÄLÄ laita lapsen kaulan ympärille narullisia esineitä, kuten hupun nyörejä tai tutin naruja.

• **ÄLÄ** kiinnitä naruja tuotteen yläpuolelle tai leluihin.

• ÄLÄ KÄYTÄ TUOTETTA ilman isuinsuojusta.

• LOPETA TUOTTEEN KÄYTTÖ, jos se vahingoittuu tai rikkoutuu.

• VAROITUS: ÄLÄ KÄYTÄ tuotetta, jos siinä on rikkinäinen osa tai siitä puuttuu jokin osa.

Käytä vain valmistajalta tai jälleenmyyjältä saatavia lisäosia.

Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisälaitteita.

• TÄMÄ TUOTE VAATII AIKUISEN KOKOAMISTA. Noudata kokoamisohjeita huolellisesti. Jos esiintyy vaikeuksia, ota yhteyttä asiakaspalveluosastoon.

• Tätä laitetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan vajavaisten eikä kokemukseltaan tai tiedoiltaan rajoittuneiden henkilöiden (myöskään lasten) käyttöön, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on antanut heille laitteen käyttöön tarvittavan opastuksen ja valvoo heitä.

• Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.

• Sweetpeace™-laitteen kanssa käytettävistä muuntajista on tarkastettava säännöllisesti, etteivät johdot, pistotulpat, kotelot tai muut osat ole vahingoittuneet. Vahingoittuneita muuntajia ei saa käyttää, ennen kuin ne on korjattu.

• Sweetpeace™-laitetta ei saa kytkeä useampaan virtalähteeseen kerrallaan kuin ohjeissa suositellaan.

• Älä käytä kapalopeitettä ja pääntukea missään muussa tuotteessa.

• Käytä vain mukana tullutta virtajohtoa.

• Lopeta sweetpeace™ käyttö, kun lapsi tulee liian aktiiviseksi tai yrittää kiivetä siitä ulos.

• Sweetpeace™-laitetta saa käytätä ainoastaan

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 57 10.12.2009 17:15:58 Uhr

suositellun muuntajan kanssa.

• Muuntaja ei ole lelu.

• Muuntaja on irrotettava sähköverkosta ennen puhdistusta.

• **Sähkölelut (tietyissä malleissa):** Älä avaa. Ei huollettavia osia sisällä. Irrota ja poista välittömästi muoviliuska aukosta lelussa.

• **SÄHKÖTOIMISIA MIX N' MOVE - LELUJA (TIETYISSÄ MALLEISSA)** ei saa käyttää vedessä.

• **TUKEHTUMISVAARA:** Vauvakaukalo voi kaatua pehmeillä pinnoilla ja lapsi voi tukehtua. ÄLÄ KOSKAAN laita vauvakaukaloa sängylle, sohvalle tai muille pehmeille pinnoille.

• **PUTOAMISVAARA:** Lapsen liikkuminen voi saada vauvakaukalon luistamaan. Pysyttele aina lapsen vieressä, kun vauvakaukalo ei ole lattialla tai maan pinnalla.Pidä paristot pois lasten ulottuvilta. Paristot saattavat vuotaa akkuhappoa, jos niitä käytetään yhdessä erityyppisten paristojen kanssa, asetetaan sisään väärinpäin tai jos kaikkia paristoja ei vaihdeta tai ladata samanaikaisesti. Älä käytä vanhoja paristoja uusien kanssa. Älä käytä yhtäaikaa alkaliparistoja, normaaleja (hiili-sinkki) paristoja tai ladattavia (nikkeli-kadmium) paristoja.

Paristot on poistettava puhdistuksen ajaksi.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

Paristot saattavat vuotaa akkuhappoa tai räjähtää, jos ne laitetaan tuleen tai jos yritetään ladata paristoa, jota ei ole tarkoitettu uudelleen ladattavaksi. Älä lataa koskaan paristonvaraajassa paristoa, joka on varaajaan vääräntyyppinen. Hävitä vuotavat paristot välittömästi. Vuotavat paristot voivat aiheuttaa palo- tai muita vammoja. Kun poistat paristoja käytöstä, varmista, että ne poistetaan oikealla tavalla asianmukaisia määräyksiä noudattaen.

Ota paristot pois ennen tuotteen varastoimista pitkäksi ajaksi. Tuotteeseen jätetyt paristot saattavat vuotaa ja aiheuttaa vahinkoa.

Loppuun käytetyt paristot on poistettava Sweetpeace™-laitteesta.

Virransyötön napoja ei saa oikosulkea keskenään.

Suositeltavat paristotyypit: kertakäyttöiset alkaliparistot, koko D-LR20 (1,5 V). ÄLÄ käytä KOSKAAN keskenään erilaisia paristotyyppejä. Vaihda paristot uusiin, kun tuote lakkaa toimimasta kunnolla.

Graco Children's Products on sitoutunut tekemään oman osansa maailman ympäristönsuojelussa. Tämän vuoksi me muistutamme, että 13.8.2005 voimaan tulleen sähkölaitteiden jätehuoltoa koskevan direktiivin 2002/96/EC mukaan direktiivin kattamia tuotteita ei saa poistaa enää paikallisen jätekeräyksen kautta. Sähkölaitteiden valmistajien täytyy ottaa tällaiset tuotteet takaisin sen jälkeen kun niitä ei enää käytetä. Graco noudattaa näitä määräyksiä kaikkialla EU-maissa myydyille tuotteille. Viekää tuote paikalliseen keräyspisteeseen sen jälkeen kun sen käyttöikä on lopussa.

HOITO JA YLLÄPITO

• TARKASTA SILLOIN TÄLLÖIN, ONKO TUOTTEESSA löysiä ruuveja, kuluneita osia, repeytynyttä kangasta tai ompeleita. Korjaa tai korvaa vioittuneet osat tarvittaessa. Käytä vain Gracon vaihto-osia.

• IRROTETTAVA ISTUIMEN KANGASSUOJUS voidaan pestä koneessa kylmässä vedessä hienopesuohjelmalla ja ripustaa märkänä kuivumaan. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISUAINEITA.

• PUHDISTA RUNKO käyttämällä vain lämmintä vettä ja taloussaippuaa. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISUAINEITA tai pesuaineita.

• LIIALLINEN AURINGOLLE TAI KUUMUUDELLE ALTISTUMINEN voi aiheuttaa haalistumista tai osien vääntymistä.

Ristillä ylivedetty roskalaatikkomerkki osoittaa, että tuote on kierrätystuote.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 58 10.12.2009 17:15:58 Uhr

NO Instruksjoner

Montering av base

Se illustrasjoner 1 - 5

Vugge

Se illustrasjoner 6 - 7

Påsetting av myke deler

Se illustrasjoner 8 - 10

Hodestøtte

Se illustrasjoner 11

Kalesje

Se illustrasjoner 12 - 14

Koble vuggen til basen

Se illustrasjoner 15 - 19

Sette fast leker

Se illustrasjoner 20 - 23

Bruke brettet

Se illustrasjoner 24 - 26

Sikre barnet

Se illustrasjoner 27 - 34

Finesser

Se illustrasjoner 35 - 36

Sette inn batterier

Se illustrasjoner 37 - 38

Vekselstrømstøpsel

Se illustrasjoner 39

MP3-spiller (ikke inkludert)

Se illustrasjoner 40

Bruke vibrator

Se illustrasjoner 41

Starte produktet (6 hastigheter)

Se illustrasjoner 42 - 53

(Hastighetsvalg 1-6) Knappene 1-6 angir hastigheten. Hastighet 1 beveger produktet litt. Hastighet 6 beveger produktet over hele rekkevidden.

(Bevegelse Av/På) Ved å trykke denne knappen startes bevegelsen med den siste valgte hastigheten. Hvis den trykkes en gang til, slås bevegelsen av.

(Leken musikk) Velger rask og morsom musikk. Knappen vil lyse for å vise valget ditt. Alle fem sanger spilles i rekkefølge, og starter deretter med den første sangen igjen. Hopp over en sang ved å klikke på knappen.

(Beroligende musikk) Velger beroligende musikk. Knappen vil lyse for å vise valget ditt. Alle de seks beroligende låtene spilles i rekkefølge, og starter deretter på begynnelsen igjen.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 59 10.12.2009 17:15:59 Uhr

(Beroligende lyder) Velger fra fem beroligende lyder fra naturen: livmor-lyder, bekk, skog, hvaler og fjern storm. Knappen vil lyse for å vise valget ditt. Den valgte beroligende lyden vil spilles kontinuerlig til en annen lyd velges eller tidsuret slår produktet av. Trykk på knappen for å hoppe til den neste lyden.

(MP3) Etter at du har koblet til MP3-spilleren, må du aktivere den ved å trykke denne knappen. MERK: Når denne knappen lyser, vil ikke sweetpeace sin egen musikk avspilles, og lydvolumet styres av MP3-spilleren.

(Volum ned) Senker lydnivået for lyd og musikk.

(Lyd Av/På) Slår av alle lyder/musikk. Hvis du trykker på knappen igjen, starter den med det siste valget.

(Volum opp) Øker lydnivået for lyd og musikk.

(Tidsur) Hvis du trykker på denne knappen, starter du en nedtelling på 30 minutter. Tidsuret vil slå av all bevegelse og lydfunksjoner 30 minutter etter at det blir slått på. Knappen vil lyse for å vise valget ditt og begynne å blinke ett minutt før produktet slås av.

(Foreldrelås) Hvis du holder denne knappen nede i 2 sekunder vil den låse alle andre knappefunksjoner, og hindre at barnet kan endre innstillingene. Når den blir valgt, vil knappen lyse for å vise at produktet er låst. Hvis du vil slå av foreldrelåsen, holder du knappen nede i to sekunder. Foreldrelåsen kan også brukes når alle produktfunksjonene er av for å hindre at de slås på. I dette tilfellet vil foreldrelåsknappen lyse og deretter slukkes etter fem sekunder, men den vil lyse igjen hvis det blir trykket på andre knapper.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 60 10.12.2009 17:15:59 Uhr

NO ADVARSLER

• SPAR DENNE BRUKERVEILEDNINGEN TIL SENERE BRUK.

• LES ALLE INSTRUKSENE FØR BRUK AV DETTE PRODUKTET FINNER STED.

• Slik forhindrer du alvorlige skader eller dødsfall ved at barnet faller eller blir kvalt av stroppene:

• Ikke anbefalt til barn som kan sitte oppreist alene (6 måneder/9 kg).

• **ADVARSEL:** Bruk ikke tilbakelent krybbe når ditt barn kan sitte uten støtte.

• **ADVARSLER:** Denne tilbakelente krybben er ikke beregnet for lengre perioder med søvn.

Maksimal vekt for barn hvor tilbakelent krybbe er tiltenkt er 9 kg.

Denne vuggen kan ikke erstatte en seng eller bærebag.

Hvis barnet ditt trenger å sove, skal det legges i en egnet bærebag eller seng.

• **ADVARSEL** Det er farlig å plassere denne vuggen på et høytliggende underlag.

• **ADVARSEL:** Forlat aldri barnet i vuggen uten oppsyn.

• Høyeste anbefalte høyde er 30 tommer (76,2 cm).

• **BRUK ALDRI** denne vuggen til å transportere spedbarn i bil.

• Noen nyfødte kan ikke sitte i en tilbakelent eller oppreist stilling og har spesielle behov. Konsulter legen din om når du kan begynne å bruke dette produktet. Ikke bruk med barn som veier mindre enn
5,5 pund (2,5 kilo).

• Bruk kun Graco sweetpeace™ bærebag sammen med dette produktet. Ikke ment for barnesetet Assura for spedbarn.

• **IKKE** bruk brettet eller kalesjen som bærehåndtak.

• **BRUK ALLTID** selen som følger med.

• **IKKE BRUK** omslagsteppet i vuggen uten at selen er festet.

• **IKKE BRUK** omslagsteppet i barnesetet.

• **IKKE BRUK** vuggen i en sportsvogn.

Dette produktet overholder standarden EN12790:2009.

• **FARE FOR KVELNING:** Barn kan kveles i løse festestropper. Forlat ALDRI barnet i produktet når stroppene er løse.

• **IKKE** plasser produktet i nærheten av steder der det finnes snorer, for eksempel snorer til persienner, gardiner, telefonledninger osv.

• Snorene kan forårsake kvelning. Ting med strenger MÅ IKKE plasseres rundt nakken på barnet, slik som for eksempel kyser med bånd eller narresmokker med bånd.

• **IKKE** heng snorer over produktet eller koble snorer til leker.

• **IKKE BRUK PRODUKTET** uten setetrekket.

• **SLUTT Å BRUKE PRODUKTET** hvis det blir skadet eller ødelagt.

• **ADVARSLER:** Må ALDRI brukes dersom deler er skadet eller mangler.

Bruk kun tilleggsdeler som du har skaffet deg hos produsenten eller forhandleren.

Bruk ikke tilbehør som ikke anbefales av produsenten.

• DETTE PRODUKTET MÅ SETTES SAMMEN AV EN VOKSEN PERSON. Følg monteringsanvisningen nøye. Hvis det oppstår problemer, kan du kontakte kundestøtte.

• Dette produktet skal ikke brukes av personer (barn inkludert) med utilstrekkelige fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller er blitt instruert i bruken av utstyret av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

• Barn skal være under tilsyn for å forsikre seg at de ikke leker med utstyret.

• Transformatorer som brukes med Sweetpeace™ skal regelmessig undersøkes for skader på ledning, støpsel, hylster og andre deler. I tilfelle en slik skade oppstår, må de ikke brukes før skaden er reparert.

• Sweetpeace™ skal ikke koples til flere strømuttak enn det antallet som er anbefalt.

• Omslagsteppet og hodestøtten kan kun brukes med dette produktet.

• Bare bruk ledningen som følger med.

• Ikke bruk sweetpeace™ når barnet blir for aktivt eller prøver å klatre ut.

• Sweetpeace™ skal bare brukes sammen med

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 61 10.12.2009 17:15:59 Uhr

den anbefalte transformatoren.

• Transformatoren er ikke et leketøy.

• Transformatoren må kopIes fra strømmen før rengjøring.

• **Elektroniske leker (på visse modeller):** Ikke åpne. Ingen deler som kan repareres. Fjern og kast plaststrimmelen fra åpningen i leken med en gang.

• **ELEKTRONISKE MIX N' MOVE-LEKER (PÅ VISSE MODELLER)** er ikke ment for bruk i vann.

• **FARE FOR KVELNING:** Spedbarnsvuggen kan velte på myke underlag og kvele barnet. ALDRI plasser vuggen på senger, sofaer og andre myke underlag.

• **FARE FOR FALL:** Barnets bevegelser kan flytte vuggen. Vær alltid på en armlengdes avstand når vuggen ikke står på gulvet eller på fast underlag.

enheten kan lekke og føre til skader.

Batteriene bør tas ut under rengjøring.

Anbefalt type batterier — alkaliske engangsbatterier, størrelse D-LR20 (1,5 V). Bland ALDRI batterityper. Bytt batterier når produktet ikke lenger fungerer
skikkelig.

Graco Children's Products vil gjerne gjøre sitt for å beskytte det globale miljøet. Derfor vil vi minne deg på at under
EU-direktivet 2002/96/EC om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, som gjelder fra 13. august 2005, kan produkter som dekkes av direktivet ikke lenger
kastes i søpla. Produsentene må samle inn slike produkter på slutten av levetiden, og derfor vil Graco overholde gjenvinningskravene for alle berørte produkter som selges i den europeiske unionen. Returner dette produktet til et lokalt innsamlingssted når produktets levetid er over.

SIKKER BRUK AV BATTERIER

Batteriene må holdes borte fra barna. Alle batterier kan lekke batterisyre hvis de blandes med en annen batteritype og settes inn feil (settes inn baklengs) eller hvis alle batteriene ikke byttes ut eller lades samtidig. Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland alkaliske, standard (karbon-sink) og oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.

Alle batterier kan lekke batterisyre eller eksplodere hvis de tennes på eller hvis du prøver å lade et batteri som ikke er oppladbart. Lad aldri et batteri av en type i en oppIader som er laget for en annen type batteri. Kvitt deg med batterier som lekker med en gang. Batterier som lekker kan føre til brannsår eller annen personlig skade. Når du kaster batterier, må du sørge for at du kvitter deg med dem på riktig måte i henhold til gjeldende lover.

Fjern batteriene hvis du skal lagre produktet lenge. Batterier som er igjen i

Utbrukte batterier skal tas ut av Sweetpeace™.

Strømforsyningsterminaler skal ikke kortsluttes.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD

• FRA TID TIL ANNEN MÅ PRODUKTET SJEKKES for å se om det finnes noen slitte deler, slitt materiale eller sømmer som har løsnet. Delene må erstattes
eller repareres etter behov. Bare bruk reservedeler fra Graco.

• DET AVTAKBARE SETETREKKET kan vaskes i maskin med kaldt vann med forsiktig syklus og henges opp til tørk. IKKE BRUK BLEKEMIDDEL.

• FOR Å GJØRE RAMMEN REN anbefaler vi at du bare bruker husholdningssåpe og varmt vann. IKKE BRUK BLEKEMIDLER eller vaskemidler.

• UTSETTELSE FOR SVÆRT STERK SOL ELLER VARME kan føre til bleking eller deformering av deler.

Det overkryssede avfallsdunksymbolet indikerer at produktet skal resirkuleres.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 62 10.12.2009 17:15:59 Uhr

PL Instrukcja

Montaż podstawy

Zob. rysunki 1 - 5

Nosidełko

Zob. rysunki 6 - 7

Przyczepianie wyściółki

Zob. rysunki 8 - 10

Zagłówek

Zob. rysunki 11

Daszek

Zob. rysunki 12 - 14

Mocowanie nosidła do podstawy

Zob. rysunki 15 - 19

Przyczepianie zabawek

Zob. rysunki 20 - 23

Używanie zasobnika

Zob. rysunki 24 - 26

Bezpieczne umieszczanie dziecka w wózku

Zob. rysunki 27 - 34

Funkcje

Zob. rysunki 35 - 36

Instalowanie baterii

Zob. rysunki 37 - 38

Zasilacz

Zob. rysunki 39

Odtwarzacz MP3 (nie ma w komplecie)

Zob. rysunki 40

Korzystanie z wibratora

Zob. rysunki 41

Uruchamianie (6 prędkości)

Zob. rysunki 42 - 53

(Wybór prędkości 1-6). Przyciski od 1 do 6 umożliwiają wybór prędkości. Prędkość 1 – produkt nieznacznie się porusza. Prędkość 6 –pełny zakres ruchów.

(Ruch Wł/Wył) Naciśnij przycisk, aby uruchomić urządzenie z ostatnio wybraną prędkością. Naciśnij przycisk raz jeszcze, aby wyłączyć urządzenie.

(Wesoła muzyka) Wybór żywej, wesołej muzyki. Podświetli się przycisk wyboru. Odegranych zostanie pięć piosenek po kolei, a potem cykl powtórzy się. Naciśnij przycisk, aby przejść do kolejnej melodii.

(Spokojna muzyka) Wybór spokojnej muzyki. Odegranych zostanie pięć piosenek po kolei. Cykl rozpocznie pierwsza z 6 melodii, a po odegraniu ostatniej cykl powtórzy się.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 63 10.12.2009 17:15:59 Uhr

(Kojące dźwięki) Pozwala wybrać spośród pięciu kojących dźwięków natury: występujących w brzuchu przyszłej matki, strumienia, lasu, wielorybów i szumu morza. Podświetli się przycisk wyboru. Wybrany dźwięk będzie odtwarzany ciągle, aż do wyboru nowego lub zadziałania wyłącznika czasowego. Naciśnij przycisk, aby wybrać kolejny dźwięk.

(Wejście dla MP3) Aby uruchomić podłączony uprzednio odtwarzacz MP3, należy wcisnąć ten przycisk. UWAGA: Dopóki pali się ten przycisk, nie ma możliwości odtwarzania innych dźwięków urządzenia, a głośność jest regulowana w odtwarzaczu.

(Ścisz) Ściszanie poziomu głosu

(Dźwięk Wł./Wył.) Wyłącza dźwięk/muzykę. Ponowne wciśnięcie wznawia odtwarzanie.

(Pogłośnij) Zwiększa natężenie dźwięku/muzyki.

(Wyłącznik czasowy) Wciśnij ten przycisk, aby uruchomić tryb automatycznego wyłączenia urządzenia za 30 minut. Po 30 minutach wszelki ruch i dźwięki zostaną wyłączone. Podświetli się przycisk oznaczający włączenie opcji, a na minutę przed wyłączeniem urządzenia zacznie migać.

(Blokada rodzicielska) Wciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby deaktywować wszystkie inne, dzięki czemu dziecko nie będzie mogło samo nic zmienić. Włączenie blokady sygnalizuje palący się jej przycisk. Aby wyłączyć blokadę, wciśnij i przytrzymaj przycisk przez dwie sekundy. Blokadę można również stosować na wyłączonym urządzeniu, żeby nie włączyła się przypadkowo. W takim przypadku przycisk zapali się i zgaśnie, ale zapali się ponownie przy każdej próbie wciśnięcia innego przycisku.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 64 10.12.2009 17:15:59 Uhr

PL OSTRZEŻENIA

• PROSIMY ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI DO PRZYSZŁEGO UŻYTKU.

• PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA, NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.

• Aby zapobiec poważnemu uszkodzeniu ciała lub śmierci dziecka przez wypadnięcie lub zaduszenie pasami:

• Nie zaleca się dla dzieci, które potrafią samodzielnie siedzieć (6 miesięcy, do 9 kg).

• **OSTRZEŻENIA:** Należy zaprzestać korzystania z kołyski z dopasowywanym nachyleniem oparcia, kiedy dziecko zaczyna samodzielnie siadać.

• **OSTRZEŻENIA:** Kołyska z z dopasowywanym nachyleniem oparcia nie jest przeznaczona na długie okresy snu.

Kołyska z dopasowywanym nachyleniem oparcia przeznaczona jest dla dzieci o ciężarze do 9 kg.

Kojec nie zastępuje łóżka lub łóżeczka podróżnego.

Do spania ułożyć dziecko w odpowiednim łóżku lub łóżeczku podróżnym.

• **OSTRZEŻENIE** Umieszczenie kołyski na podwyższonej powierzchni jest niebezpieczne.

• **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka umieszczonego w urządzeniu bez opieki.

• Maksymalna zalecana wysokość 30 cali (ok. 76,2 cm).

• **NIO WOLNO** używać produktu do przewożenia dziecka w samochodzie.

• Niektóre noworodki nie potrafią siedzieć w pozycji odchylonej do tyłu lub wyprostowane i mają specjalne potrzeby. Zapytaj lekarza, kiedy można zacząć używać tego produktu. Nie używaj dla dziecka ważącego mniej niż 2,5 kg (5,5 funta).

• Z tym produktem należy stosować wyłącznie nosiłki Graco sweetpeace™. Nie używać produktu z fotelikiem samochodowym Assura.

• **NIE** należy przenosić urządzenia trzymając je za zasobnik lub daszek.

• **ZAWSZE** korzystać z załączonych pasów.

• **NIE** używać rożka bez pasów bezpieczeństwa.

• **NIE** korzystać z rożka w foteliku samochodowym.

• **NIE** korzystać z nosidła w wózku dziecięcym.

Niniejszy produkt spełnia wymogi normy EN12790:2009.

• **NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA:** Dziecko zapięte luźnymi pasami może się udusić. NI WOLNO pozostawiać dziecka w produkcie w luźnych lub nie zapiętych pasach.

• **NIE WOLNO** ustawiać produktu w pobliżu sznurów, np. od żaluzji okiennych, zasłon, telefonów itp.

• Sznurki mogą spowodować zaduszenie. Na szyi dziecka NIE WOLNO zakładać sznurów od kaptura ani wieszać smoczków.

• **NIE WOLNO** zawieszać sznurków nad huśtawką ani przywiązywać ich do zabawek.

• **NIE WOLNO UŻYWAĆ PRODUKTU** bez pokrycia siedzenia.

• **ZAPRZESTAĆ KORZYSTANIA Z PRODUKTU** w przypadku jego uszkodzenia.

• **OSTRZEŻENIA:** NIE UŻYWAJ wózka, jeżeli brakuje którejś z jego części lub jakaś część jest zniszczona lub rozdarta.

Używać wyłącznie części dodatkowych dostarczonych przez producenta lub dystrybutora.

Nie korzystać z akcesoriów niezalecanych przez producenta.

• TEN PRODUKT WYMAGA MONTAŻU PRZEZ OSOBĘ DOROSŁĄ. Należy starannie przestrzegać instrukcji montażu. W razie trudności prosimy się zwracać do Działu Obsługi Klienta.

• Produkt ten nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych i umysłowych, lub którym brak jest doświadczenia i wiedzy, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi użytkowania urządzenia.

• Należy zabezpieczyć urządzenie przed dziećmi.

• Powinno się regularnie sprawdzać, czy w transformatorach używanych z Sweetpeace™ nie doszło do uszkodzenia kabla, wtyczki, obudowy i innych części. W razie stwierdzenia uszkodzenia, do czasu naprawy nie wolno używać transformatorów.

• Sweetpeace™ nie może być podłączany do większej liczby źródeł zasilania od podanej.

• Rożek i zagłówek przeznaczone są wyłącznie do tego produktu.

• Korzystać tylko z kabla zasilającego dostarczonego w komplecie

• Należy zaprzestać używania sweetpeace™, gdy dziecko staje się zbyt aktywne lub próbuje wydostać się na zewnątrz.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 65 10.12.2009 17:15:59 Uhr

• Sweetpeace™ powinien być używany z zalecanym transformatorem.

• Transformator nie jest zabawką.

• Przed czyszczeniem transformator należy odłączyć.

• **Zabawki elektroniczne (niektóre modele):** Nie otwierać. Wewnątrz nie ma części do naprawy. Wyjmij i plastykową zatyczkę z otworu w zabawce natychmiast wyrzucić.

• **ELEKTRONICZNE ZABAWKI MIX N' MOVE (NIEKTÓRE MODELE)** nie są przeznaczone do użytku w wodzie.

• **GROŹBA UDUSZENIA:** Nosidło może się przewrócić na miękkiej powierzchni i zadusić dziecko. NIE WOLNO umieszczać produktu na łóżkach, kanapach, poduszkach i innych miękkich obiektach.

• **RYZYKO UPADKU:** Ruchy dziecka mogą spowodować przemieszczanie się nosidła, dlatego zawsze należy być na wyciągnięcie ręki, jeżeli nosidło nie znajduje się na podłodze lub na ziemi.

BEZPIECZNE KORZYSTANIE Z BATERII

Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci. Z baterii i akumulatorów może wyciekać kwas, jeżeli stosuje się baterie różnych rodzajów, jeśli zostaną niewłaściwie włożone (w odwrotnym kierunku) lub jeżeli nie wszystkie baterie są wymieniane lub ładowane jednocześnie. Nie wolno stosować jednocześnie starych i nowych baterii. Nie wolno stosować jednocześnie baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).

Z baterii może wyciekać kwas lub mogą one eksplodować, po wrzuceniu do ognia lub w razie próby ładowania baterii jednorazowego użytku. Nie wolno doładowywać baterii w ładowarce przeznaczonej dla baterii innego rodzaju. Cieknące baterie należy natychmiast wyrzucać. Cieknące baterie mogą powodować oparzenia lub inne urazy. Baterie należy wyrzucając we właściwy sposób zgodnie z miejscowymi przepisami.

Wyjąć baterie, jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas. Baterie pozostawione w urządzeniu mogą przeciekać i spowodować jego uszkodzenie.

Zużyte baterie należy usunąć ze Sweetpeace™ .

Końcówki zasilania nie mogą ulec zwarciu.

Wyjąć baterie podczas czyszczenia transformatora.

Zalecane typy baterii – alkaliczne jednorazowego użytku, D-LR20 (1,5V). NIE WOLNO stosować jednocześnie baterii różnych typów. Gdy produkt przestaje działać zadawalająco, należy wymienić baterie.

Graco Children's Products dba o środowisko. Przypominamy, że zgodnie z Dyrektywą KE 2002/96/EC w sprawie w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, która weszła w życie 13 sierpnia 2005, produkty objęte jej zakresem nie mogą być wyrzucane jako odpady komunalne. Producenci zobowiązani są do przyjmowania takich produktów po minięciu okresu ich przydatności, stąd też Graco postępować będzie zgodnie z wymogami dotyczącymi produktów sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej. W momencie zakończenia przydatności do użytkowania, produkt niniejszy należy oddać to lokalnego punktu zbiórki odpadów elektrycznych.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

• PRODUKT NALEŻY REGULARNIE SPRAWDZAĆ, czy nie ma poluzowanych śrub, zużytych części, uszkodzeń poszycia lub szwów. W razie potrzeby wymienić. Stosować tylko części zamienne Graco.

• ODPINANĄ POWŁOCZKĘ SIEDZE NIA można prać w pralce w zimnej wodzie w programie do prania tkanin delikatnych i suszyć na powietrzu. NIE STOSOWAĆ WYBIELACZA.

• RAMĘ MOŻNA MYĆ tylko mydłem i ciepłą wodą. NIE STOSOWAĆ bielidła ani detergentów.

• NADMIERNE NARAŻENIE NA SŁOŃCE LUB WYSOKĄ TEMPERATURĘ może spowodować płowienie kolorów lub odkształcenie części.

Przekreślony symbol pojemnika na śmieci wskazuje, że produkt należy oddać do recyklingu.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 66 10.12.2009 17:15:59 Uhr

EL Οδηγίες

Συναρμολόγηση βάσης

Δείτε τις εικόνες 1 - 5

Πορτ μπεμπέ

Δείτε τις εικόνες 6 - 7

Σύνδεση μαλακών ειδών

Δείτε τις εικόνες 8 - 10

Προσκέφαλο

Δείτε τις εικόνες 11

Κουκούλα

Δείτε τις εικόνες 12 - 14

Σύνδεση του πορτ μπεμπέ στη βάση

Δείτε τις εικόνες 15 - 19

Σύνδεση παιχνιδιών

Δείτε τις εικόνες 20 - 23

Χρήση του δίσκου

Δείτε τις εικόνες 24 - 26

Ασφάλιση του παιδιού

Δείτε τις εικόνες 27 - 34

Χαρακτηριστικά

Δείτε τις εικόνες 35 - 36

Εγκατάσταση μπαταριών

Δείτε τις εικόνες 37 - 38

Προσαρμογέας εναλλασσόμενου ρεύματος

Δείτε τις εικόνες 39

MP3 PLAYER (δεν περιλαμβάνεται)

Δείτε τις εικόνες 40

Για να χρησιμοποιήσετε το δονητή

Δείτε τις εικόνες 41

Εκκίνηση του προϊόντος (6 ταχύτητες)

Δείτε τις εικόνες 42 - 53

(Επιλογή ταχύτητας 1-6) Τα κουμπιά 1-6 ρυθμίζουν την ταχύτητα του προϊόντος. Η ταχύτητα 1 μετακινεί λίγο το προϊόν. Η ταχύτητα 6 μετακινεί το προϊόν διαμέσου του πλήρους εύρους του.

(Άνοιγμα/κλείσιμο κίνησης) Το πάτημα του κουμπιού αυτού θα ανοίξει την κίνηση στην τελευταία επιλεγόμενη ταχύτητα. Εάν το πιέσετε δεύτερη φορά θα σταματήσει η κίνηση.

(Μουσική για παιχνίδι) Επιλέγει γρήγορη και διασκεδαστική μουσική. Το κουμπί θα φωτιστεί για να δείξει την επιλογή σας. Θα παίξουν και τα πέντε τραγούδια με τη σειρά και μετά ξαναρχίζουν πάλι από την αρχή. Μπορείτε να περάσετε ένα τραγούδι και να παίξετε άλλο πατώντας το κουμπί.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 67 10.12.2009 17:16:00 Uhr

(Απαλή μουσική) Επιλέγει απαλή μουσική. Το κουμπί θα φωτιστεί για να δείξει την επιλογή σας. Θα παίξουν και οι 6 σειρές απαλής μουσικής και μετά ξαναρχίζουν πάλι από την πρώτη σειρά.

(Απαλοί ήχοι) Επιλέγει από πέντε απαλούς ήχους φύσης: ήχους μήτρας, ρυάκι, δάσος, φάλαινες και απομακρυσμένης καταιγίδας. Το κουμπί θα φωτιστεί για να δείξει την επιλογή σας. Ο επιλεγόμενος απαλός ήχος θα παίζεται συνεχώς μέχρις ότου επιλεχθεί διαφορετικός ήχος ή κλειστεί το προϊόν από το χρονόμετρο. Πατήστε το κουμπί για να περάσετε στον επόμενο ήχο.

(Εισαγωγή MP3) Αφού συνδέσετε το MP3 player που έχετε, πρέπει να το ενεργοποιήσετε πατώντας αυτό το κουμπί. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν φωτιστεί αυτό το κουμπί, δεν θα παίξει η μουσική του sweetpeace και η ένταση του ήχου κοντρολάρεται από το MP3 player που έχετε.

(Χαμήλωμα της έντασης ήχου) Χαμηλώνει την ένταση ήχου/μουσικής.

(Άνοιγμα/κλείσιμο του ήχου) Κλείνει όλους τους ήχους/τη μουσική. Όταν πατήσετε πάλι το κουμπί θα ξαναρχίσει η τελευταία επιλογή που κάνατε.

(Αύξηση της έντασης ήχου) Αυξάνει την ένταση ήχου/μουσικής.

(Χρονόμετρο) Το πάτημα αυτού του κουμπιού θα ξεκινήσει το χρονόμετρο προϊόντος για 30 λεπτά. Το χρονόμετρο θα κλείσει κάθε κίνηση και ήχο 30 λεπτά αφότου ρυθμιστεί. Το κουμπί θα φωτιστεί για να δείξει την επιλογή σας και θα αρχίσει να αναβοσβήνει ένα λεπτό προτού κλείσει το προϊόν.

(Γονική ασφάλιση) Όταν κρατήσετε αυτό το κουμπί πιεσμένο επί 2 δευτερόλεπτα, θα αποκλείσει όλες τις άλλες λειτουργίες του κουμπιού, αποτρέποντας στα παιδιά να αλλάξουν τις ρυθμίσεις σας. Όταν επιλεχθεί, το κουμπί θα φωτιστεί για να δείξει ότι έχει ασφαλιστεί το προϊόν. Για να κλείσετε τη γονική ασφάλιση, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί επί δύο δευτερόλεπτα. Η γονική ασφάλιση μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης όταν είναι κλειστές όλες οι λειτουργίες του προϊόντος, για να αποτρέψει την εκκίνησή τους. Σε αυτήν την περίπτωση, το κουμπί γονικής ασφάλισης θα φωτιστεί και μετά θα σβήσει αφού περάσουν πέντε δευτερόλεπτα, αλλά θα φωτιστεί ξανά εάν πατηθεί άλλο κουμπί.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 68 10.12.2009 17:16:00 Uhr

EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

• ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

• ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

• Για να αποτρέψετε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο από το πέσιμο του παιδιού ή από στραγγάλισμα με τις λωρίδες:

• Δεν συνιστάται για παιδιά που μπορούν να καθίσουν από μόνα τους (6 μηνών/ 9 κιλά)**.**

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Μην χρησιμοποιείτε την κούνια ρυθμιζόμενης πλάτης σε παιδιά που μπορούν να κάθονται μόνα τους.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** Αυτή η κούνια ρυθμιζόμενης πλάτης δεν ενδείκνυται για παρατεταμένα διαστήματα ύπνου.

Η κούνια με ρυθμιζόμενη πλάτη έχει σχεδιαστεί για να αντέχει νήπια βάρους έως 9 κιλών.

Η μικρή αυτή κούνια ύπνου δεν αντικαθιστά το κρεβάτι ή την κούνια.

Εάν το παιδί σας πρέπει να κοιμηθεί, τοποθετείστε το σε κατάλληλη κούνια ή σε κρεβάτι.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Είναι επικίνδυνο να τοποθετήσετε αυτήν την ανακλινόμενη κούνια σε υψωμένη επιφάνεια.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μόνο του στην ανακλινόμενη κούνια.

• Το μέγιστο συνιστώμενο ύψος είναι 30 ίντσες (76,2cm).

• Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** αυτό το πορτ μπεμπέ για να μεταφέρετε ένα βρέφος μέσα σε όχημα.

• Ορισμένα μωρά δεν μπορούν να καθίσουν σε ανακλινόμενη ή όρθια θέση και έχουν ειδικές ανάγκες. Ρωτήστε το γιατρό σας πότε μπορείτε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν. Μη το χρησιμοποιείτε με παιδί που έχει βάρος μικρότερο από 2,5 κιλά.

• Χρησιμοποιήστε μόνο ένα πορτ-μπεμπέ Graco sweetpeace™ με αυτό το προϊόν. Δεν ενδείκνυται για το βρεφικό κάθισμα αυτοκινήτου Assura.

• **ΜΗ** χρησιμοποιείτε το δίσκο ή την κουκούλα ως λαβή μεταφοράς.

• Χρησιμοποιείτε **ΠΑΝΤΟΤΕ** τη ζώνη που παρέχεται.

• Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** την κουβέρτα φασκιώματος στο πορτ μπεμπέ εάν δεν έχετε δέσει τη ζώνη.

• Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** την κουβέρτα φασκιώματος σε κάθισμα αυτοκινήτου.

• Μη χρησιμοποιείτε **ΠΟΤΕ** το πορτ μπεμπέ σε καροτσάκι.

Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN12790:2009.

• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ:** Το παιδί μπορεί να στραγγαλιστεί από χαλαρές λωρίδες. Μην αφήνετε ΠΟΤΕ το παιδί στο προϊόν όταν οι λωρίδες είναι χαλαρές ή λυτές.

• **ΜΗ** θέτετε το προϊόν σε κανένα μέρος όπου υπάρχουν σχοινιά, όπως τα σχοινιά από ρολά, κουρτίνες, καλώδια τηλεφώνου, κτλ.

• Τα σχοινιά μπορεί να προκαλέσουν στραγγαλισμό. ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι γύρω από το λαιμό του παιδιού, όπως τα κορδόνια κουκούλας ή κορδόνια πιπίλας.

• **ΜΗΝ** κρεμάτε κορδόνια επάνω από το προϊόν ή συνδέετε κορδόνια στα παιχνίδια.

• **ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ** χωρίς το κάλυμμα καθίσματος.

• **ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ** εάν υποστεί βλάβη ή σπάσει.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:** ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε αν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει.

Χρησιμοποιείτε μόνο επιπλέον μέρη που παρέχονται από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.

Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

• ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΟ ΑΤΟΜΟ. Τηρήστε τις οδηγίες συναρμολόγησης προσεκτικά. Εάν έχετε οποιαδήποτε δυσκολία, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

• Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες και πνευματικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαραίτητη εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν δεχθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής, από κάποιο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους πρόσωπο.

• Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται έτσι ώστε να διασφαλιστεί πως δεν παίζουν με τη συσκευή.

• Οι μετατροπείς που χρησιμοποιούνται στο Sweetpeace™ οφείλουν να εξετάζονται συχνά για βλάβες στο καλώδιο, στην πρίζα, στο καπάκι και σε άλλα σημεία, και στην περίπτωση που υπάρχει τέτοιου είδους ζημιά, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εάν δεν αποκατασταθεί η βλάβη.

• Το Sweetpeace™ δεν προορίζεται για σύνδεση με περισσότερους από τους συνιστώμενους παροχείς ρεύματος.

• Η κουβέρτα φασκιώματος και το προσκέφαλο ενδείκνυται για χρήση μόνο με αυτό το προϊόν.

• Χρησιμοποιήστε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 69 10.12.2009 17:16:00 Uhr

που παρέχεται.

• Σταματήστε τη χρήση του sweetpeace™ όταν το παιδί γίνει πολύ δραστήριο ή προσπαθεί να σκαρφαλώσει έξω από το πορτ μπεμπέ.

• Το Sweetpeace™ πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το συνιστώμενο μετατροπέα.

• Ο μετατροπέας δεν είναι παιχνίδι.

• Ο μετατροπέας πρέπει να αποσυνδέεται πριν από τον καθαρισμό.

• **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ (ΜΟΝΟ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ):** Μην το ανοίγετε. Δεν περιέχει εξαρτήματα στα οποία μπορείτε να κάνετε σέρβις. Αφαιρέστε και πετάξτε αμέσως την πλαστική γλωττίδα από τη σχισμή του παιχνιδιού.

• **ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΑΝΑΜΙΞΗΣ ΚΑΙ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ)** δεν ενδείκνυνται για χρήση στο νερό.• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΜΟΥ:** Το βρεφικό πορτ μπεμπέ μπορεί να κυλίσει όταν βρίσκεται επάνω σε μαλακές επιφάνειες και να πνίξει το παιδί. Μην το τοποθετείτε ΠΟΤΕ επάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή άλλες μαλακές επιφάνειες.

• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ:** Οι κινήσεις του παιδιού μπορεί να ωθήσουν το πορτ μπεμπέ. Να βρίσκεστε πάντοτε πλησίον του όταν το πορτ μπεμπέ δεν είναι στο πάτωμα ή στο έδαφος.

ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Κάθε μπαταρία μπορεί να κάνει διαρροή οξέος εάν αναμιχθεί με μπαταρία διαφορετικού τύπου, εάν εισαχθεί λανθασμένα (εάν μπει ανάποδα) ή εάν όλες οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί ή φορτιστεί την ίδια στιγμή. Μην ανακατεύετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες. Μην ανακατεύετε αλκαλικές, τυπικές (άνθρακα-ψευδαργύρου) ή επαναφορτίσιμες (νικέλιου-κάδμιου) μπαταρίες.

Κάθε μπαταρία μπορεί να κάνει διαρροή οξέος ή να εκραγεί εάν πεταχτεί στη φωτιά ή εάν προσπαθήσετε να φορτίσετε μια μπαταρία που δεν επαναφορτίζεται. Μην επαναφορτίζετε ποτέ κύτταρο ενός τύπου σε φορτιστή που είναι κατασκευασμένος για κύτταρα άλλου τύπου. Πετάξτε αμέσως μπαταρίες που κάνουν διαρροή. Οι μπαταρίες που κάνουν διαρροή μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα ή άλλο προσωπικό τραυματισμό. Όταν πετάτε τις μπαταρίες, σιγουρευτείτε ότι τις πετάτε με τον κατάλληλο τρόπο, σύμφωνα με τους τοπικούς και εθνικού κανονισμούς σας.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες προτού αποθηκεύσετε το προϊόν για μακροχρόνια περίοδο. Οι μπαταρίες που απομένουν στο προϊόν μπορεί να κάνουν διαρροή και να προκαλέσουν ζημιά.

Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το Sweetpeace™.

Οι ακροδέκτες παροχής δεν προορίζονται για βραχέα κυκλώματα.

Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται πριν από τον καθαρισμό.

Συνιστώμενος τύπος μπαταριών—αλκαλικές, αναλώσιμες, μεγέθους D-LR20 (1.5V). Μην αναμιγνύετε ΠΟΤΕ διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Αλλάξτε τις μπαταρίες όταν το προϊόν δεν λειτουργεί κανονικά.

Η εταιρία Παιδικών Προϊόντων Graco έχει αναλάβει τη δέσμευση για την προστασία του παγκοσμίου περιβάλλοντος. Ως αποτέλεσμα, σας υπενθυμίζουμε ότι σύμφωνα με το Πρότυπο 2002/96/ΕC, το Πρότυπο περί Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Απορριμμάτων που τέθηκε εν ισχύει στις 13 Αυγούστου 2005, τα προϊόντα που καλύπτονται από το πρότυπο δεν πρέπει να απορρίπτονται σε δημόσιο χώρο απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές είναι υποχρεωμένοι να παίρνουν πίσω αυτά τα προϊόντα στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειάς τους, και συνεπώς, η Graco θα συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις για όλα τα επηρεαζόμενα προϊόντα που πωλούνται στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Παρακαλούμε να επιστρέψετε αυτό το προϊόν σε ένα μέρος συλλογής όταν το προϊόν δεν λειτουργεί πλέον.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΤΑΚΤΙΚΤΑ για τυχόν χαλαρές βίδες, φθαρμένα εξαρτήματα, σκισμένα υλικά ή ραφές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως χρειάζεται. Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα αντικατάστασης της Graco.

• Το ΑΦΑΙΡΕΣΙΜΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο σε πρόγραμμα για ευαίσθητα υφάσματα και να στεγνώσει στον αέρα. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ.

• ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ, χρησιμοποιήστε μόνοι οικιακό σαπούνι και ζεστό νερό. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ ή απορρυπαντικό.

• ΤΥΧΟΝ ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ Ή ΣΕ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή στρέβλωση των εξαρτημάτων.

Το σύμβολο τροχού που έχει διαγραφεί υποδεικνύει ότι το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 70 10.12.2009 17:16:00 Uhr

CS Pokyny

Sestavení věže

Viz obrázky 1 - 5

Nosič

Viz obrázky 6 - 7

Připevnění pružných a měkkých součástek

Viz obrázky 8 - 10

Podpěrka hlavy

Viz obrázky 11

Stříška

Viz obrázky 12 - 14

Připevnění nosiče k základně

Viz obrázky 15 - 19

Připevnění hraček

Viz obrázky 20 - 23

Použití nosného oblouku

Viz obrázky 24 - 26

Zabezpečení dítěte

Viz obrázky 27 - 34

Atrakce

Viz obrázky 35 - 36

Instalace baterií

Viz obrázky 37 - 38

Adaptér střídavého proudu

Viz obrázky 39

PŘEHRÁVAČ MP3 (není součástí dodávky)

Viz obrázky 40

Použití vibrátoru

Viz obrázky 41

Nastartování výrobku (6 rychlostí)

Viz obrázky 42 - 53

(Volba rychlostí 1 - 6): Tlačítky 1 - 6 se nastavuje rychlost výrobku. Rychlost 1 pouze trochu pohne výrobkem. Rychlost 6 pohybuje výrobkem v plném rozsahu.

(Tlačítko Motion On/Off [Zapnout/vypnout pohyb]): Stisknutím tohoto tlačítka se zapne pohyb při posledně zvolené rychlosti. Dalším stisknutím se pohyb vypne.

(Tlačítko Playful Music [Hravá hudba]): Tímto se volí rychlá a zábavná hudba. Tlačítko se rozsvítí, čímž indikuje tuto volbu. Přehraje se postupně všech 5 písní a poté přehrávání začne znovu první písní. Stisknutím tlačítka můžete píseň přeskočit.

(Tlačítko Soothing Music [Uklidňující hudba]): Tím se volí uklidňující hudba. Tlačítko se rozsvítí, čímž indikuje tuto volbu. Přehraje se postupně všech 6 uklidňujících melodií a poté přehrávání začne znovu první nahrávkou.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 71 10.12.2009 17:16:00 Uhr

(Tlačítko Soothing Sounds [Uklidňující zvuky]): Tím se volí z 5 uklidňujících přírodních zvuků: zvuky dělohy, potoka, lesa, velryb a vzdálené bouřky. Tlačítko se rozsvítí, čímž indikuje tuto volbu. Zvolený uklidňující zvuk bude průběžně hrát, dokus se nezvolí jiný zvuk nebo časový spínač nevypne výrobek. Stisknutím tlačítka přeskočíte na další zvuk.

(Tlačítko MP3 Input [Vstup MP3]): Po připojení přehrávače MP3 ho musíte aktivovat stisknutím právě tohoto tlačítka. POZNÁMKA: Svítí-li toto tlačítko, vlastní hudba našeho výrobku sweetpeace nehraje a hlasitost zvuku se nyní ovládá z přehrávače MP3.

(Tlačítko Volume Down [Snížit hlasitost]): Snižuje hlasitost zvuku či hudby.

(Tlačítko Audio On/Off [Zapnout/vypnout audio]): Tím se vypínají všechny zvuky i hudba. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka se začne vaše poslední volba. (Volume Up) Raises sound/music volume.

(Tlačítko Volume Up [Zvýšit hlasitost]): Zvyšuje hlasitost zvuku nebo hudby.

(Tlačítko Timer [Časový spínač]): Stisknutím tohoto tlačítka se nastartuje 30-minutový časový spínač výrobku. Časový spínač vypne všechen pohyb a zvuk 30 minut po svém nastavení. Tlačítko se po stisknutí rovněž rozsvítí, aby ukázalo provedenou volbu, a 1 minutu před vypnutím zařízení našeho výrobku začne blikat.

(Tlačítko Parental Lock [Rodičovský zámek]): Stlačení tohoto tlačítka po dobu 2 vteřin vypne všechny funkce ostatních tlačítek, čímž dítěti zabráníte, aby změnilo vaše nastavení. Po svém zvolení se toto tlačítko rozsvítí, čímž signalizuje, že náš výrobek má zablokovány funkce. Chcete-li rodičovský zámek vypnout, stiskněte a podržte tlačítko po dobu 2 vteřin. Rodičovský zámek lze rovněž použít, když jsou již všechny funkce výrobku vypnuty, aby se zabránilo jejich zapnutí. V tomto případě se tlačítko rodičovského zámku rozsvítí a poté za 5 vteřin zhasne, ale opět se rozsvítí po stisknutí kteréhokoli tlačítka.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 72 10.12.2009 17:16:00 Uhr

CS VAROVÁNÍ

• NÁVOD K POUŽITÍ SI ULOŽTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBU.

• PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

• K zabránění vážnému zranění nebo smrti v důsledku pádu dítěte nebo jeho uškrcení v popruzích:

• Výrobek se nedoporučuje pro děti, které se mohou samy posadit (6 měsíců nebo 9 kg).

• **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte sklopnou kolébku, pokud vaše dítě může sedět bez pomoci.

• **VAROVÁNÍ:** Tato sklopná kolébka není určena pro dlouhodobé spaní.

Maximální hmotnost dítěte, pro které je určena sklopná kolébka, je 9 kg.

Tato kolébka nenahrazuje postel či dětskou postýlku.

Bude-li chtít Vaše dítě spát, umístěte ho do vhodné postýlky či postele.

• **VAROVÁNÍ** Je nebezpečné pokládat tuto dozadu zaklopenou kolébku na vyvýšené místo.

• **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě v dozadu zaklopené kolébce bez dozoru.

• Maximální doporučená výška dítěte je 76,2 cm.

• **NIKDY** nepoužívejte tento nosič jako prostředek k převážení dítěte v motorovém vozidle.

• Některá novorozeňata nemohou sedět v zakloněné nebo napřímené poloze a mají zvláštní potřeby. Poraďte se se svým lékařem o tom, kdy lze začít používat tento výrobek. Nepoužívejte ho pro dítě vážící méně než 2,5 kg.

• S tímto výrobkem používejte pouze nosič značky Graco sweetpeace™. Tento výrobek není určen k použití s dětskou sedačkou do auta značky Assura.

• **NEPOUŽÍVEJTE** nosný oblouk ani stříšku jako držadlo pro přenášení výrobku.

• **VŽDY** používejte bezpečnostní postroj pro dítě.

• **NIKDY** nepoužívejte zavinovačku v nosiči bez připevněného bezpečnostního postroje.

• **NIKDY** nepoužívejte zavinovačku v sedačce do automobilu.

• **NIKDY** nepoužívejte nosič ve sportovním dětském kočárku.

Tento výrobek splňuje normu EN12790:2009.

• **NEBEZPEČÍ UŠKRCENÍ:** Dítě se může uškrtit ve volných bezpečnostních popruzích. NIKDY nenechávejte dítě ve výrobku, jsou-li popruhy uvolněny nebo odepnuty.

• **NEUMISŤUJTE** tento výrobek do míst, kde se vyskytují šňůry jako např. šňůry od okenních rolet, od záclon, telefonní šňůra atd.

• Provázky všeho druhu mohou způsobit uškrcení. NENAVLÉKEJTE žádné předměty se šňůrkami na krk dítěte (například šňůrky od kapuce nebo provázek od dudlíka).

• **NEZAVĚŠUJTE** na výrobek žádné provázky ani je nepřipevňujte k hračkám.

• **TENTO VÝROBEK NEPOUŽÍVEJTE** bez potahu sedačky.

• **PŘESTAŇTE VÝROBEK POUŽÍVAT,** pokud je poškozen nebo se zlomil.

• **VAROVÁNÍ:** NEPOUŽÍVEJTE zda li je některý z dílů rozbitý, roztrhnutý nebo chybí.

Používejte pouze příslušenství od výrobce nebo distributora.

Nepoužívejte příslušenství nedoporučená výrobcem.

• TENTO VÝROBEK MUSÍ SESTAVIT DOSPĚLÁ OSOBA. Řiďte se pečlivě pokyny k instalaci. Pokud narazíte na nějaké potíže, obraťte se na Oddělení služeb zákazníkům.

• Tento spotřebič nemají používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nemají dohled nebo pokyny týkající se použití spotřebiče od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

• Děti musejí být pod dohledem, aby si se spotřebičem nemohly hrát.

• Transformátory používné se Sweetpeace™ je nutno pravidelně kontrolovat kvůli poškození kabelu, zástrčky, otvoru a jiných částí, a i v případě těchto poškození se nesmějí používat, dokud nedojde k opravě.

• Sweetpeace™ se nesmí spojovat s více než doporučeným počtem napájení.

• Zavinovačka a podpěrka hlavy jsou určeny k použití pouze s tímto výrobkem.

• Používejte výhradně námi dodanou napájecí šňůru.

• Jakmile se dítě dostane do příliš aktivního věku

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 73 10.12.2009 17:16:01 Uhr

nebo se pokusí ze sedačky vylézt, přestaňte výrobek sweetpeace™ používat

• Sweetpeace™ se smí používat jen s doporučeným transformátorem.

• Transformátor není hračka.

• Transformátor musíte odpojit, než jej vyčistíte.

• **ELEKTRONICKÉ HRAČKY (POUZE U NĚKTERÝCH MODELŮ):** Neotvírejte je. Neobsahují žádné součástky vyžadující údržbu. Plastický proužek ze škvírky v hračce odstraňte a okamžitě zlikvidujte.

• **ELEKTRONIC HRAČKY TYPU MIX N' MOVE (POUZE U NĚKTERÝCH MODELŮ)** nejsou určeny k použití ve vodě.

• **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:** Nosič novorozeňat se může na měkkém povrchu převrhnout a dítě udusit. NIKDY neumisťujte nosič na postel, pohovku nebo na jiné měkké povrchy.

• **NEBEZPEČÍ PÁDU:** Pohyby dítěte mohou posunout nosič. Kdykoli není nosič umístěn na podlaze nebo na zemi, vždy zůstávejte na dosah.

BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIE

Udržujte baterie mimo dosah dětí. Z každé baterie může vytéct bateriová kyselina, pokud se spojí s baterií jiného typu, pokud ji nesprávně zasunete (vložíte ji opačně) nebo pokud se nevymění nebo nedobijí všechny baterie současně. Nesměšujte staré a nové baterie. Nesměšujte alkalické, standardní (carbon-zinkové) a dobíjitelné (nikl-kadmiové) baterie.

Z každé baterie může vytéct bateriová kyselina nebo může baterie explodovat, pokud ji vhodíte do ohně nebo pokusíte-li se dobíjet baterii, která není k dobíjení určena. Nikdy nedobíjejte baterii určitého typu v dobíječce určené pro baterie jiného typu. Baterie s výtokem okamžitě zlikvidujte. Baterie s výtokem mohou totiž způsobit popáleniny pokožky nebo jiné tělesné zranění. Při likvidaci baterií se ujistěte o tom, že tak činíte správným způsobem v souladu se státními i místními předpisy.

Před delším skladováním tohoto výrobku z něho vyjměte baterie. Baterie ponechané ve výrobku mohou vypustit kyselinu a výrobek poškodit.

Vybité baterie vyjměte z produktu Sweetpeace™.

Napájecí póly nezkratujte.

Baterie během čištění vyjměte.

Doporučený typ baterií: alkalické pro jedno použití, velikost D-LR20 (1,5 V). NIKDY nesměšujte různé typy baterií. Jakmile přestane výrobek správně fungovat, vyměňte baterie.

Společnost Graco Children's Products je pevně odhodlána přispět svým podílem k ochraně životního prostředí. Z tohoto důvodu vás upozorňujeme, že podle Směrnice č. 2002/96/EC, Směrnice o vyřazeném elektrickém a elektronickém zařízení, která vstoupila v platnost dne 13. srpna 2005, se výrobky, které spadají pod tuto směrnici, již nesmějí likvidovat v rámci běžného komunálního odpadu. Výrobci musejí takové výrobky vzít zpět na konci jejich životnosti a proto společnost Graco dodrží požadavky na stahování všech výrobků, kterých se to v Evropské Unii týká. Na konci životnosti tento výrobek prosím vraťte do určené místní sběrny.

PÉČE A ÚDRŽBA

• ČAS OD ČASU TENTO VÝROBEK ZKONTROLUJTE, zdali neobsahuje uvolněné šroubky, opotřebené součástky, utržený materiál nebo pokračující natržení. Takové součástky podle potřeby vyměňte nebo opravte. Používejte výhradně náhradní součástky společnosti Graco.

• VYMĚNITELNÝ LÁTKOVÝ POTAH SEDADLA lze prát v pračce ve studené vodě v cyklu pro jemné prádlo a usušit odkapáním. NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO.

• K OČIŠTĚNÍ RÁMU používejte pouze obyčejné mýdlo a teplou vodu. NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLO ani detergent.

• NADMĚRNÉ VYSTAVENÍ SLUNEČNÍM PAPRSKŮM NEBO TEPLU může způsobit vyblednutí nebo pokroucení součástek.

Přeškrtnutý symbol odpadkové nádobky s kolečky znamená, že tento výrobek je určen k recyklování materiálů.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 74 10.12.2009 17:16:01 Uhr

BG Инструкции

Сглобяване на колоната

Вижте илюстрациите 1 - 5

Кошница

Вижте илюстрациите 6 - 7

Прикрепяне на тапицерията

Вижте илюстрациите 8 - 10

Облегалка за глава

Вижте илюстрациите 11

Сенник

Вижте илюстрациите 12 - 14

Монтаж на кошницата към седалката

Вижте илюстрациите 15 - 19

Прикрепяне на играчки

Вижте илюстрациите 20 - 23

Ползване на таблички

Вижте илюстрациите 24 - 26

Обезопасяване на детето

Вижте илюстрациите 27 - 34

Допълнителни елементи

Вижте илюстрациите 35 - 36

Поставяне на батериите

Вижте илюстрациите 37 - 38

Токоизправител

Вижте илюстрациите 39

MP3 плейър (продава се отделно)

Вижте илюстрациите 40

Ползване на вибратора

Вижте илюстрациите 41

Задвижване на продукта (6 скорости)

Вижте илюстрациите 42 - 53

(Избор на скорост 1-6) Бутоните 1-6 настройват скоростта на продукта. Скорост 1 леко задвижва продукта. Скорост 6 движи продукта в целия му диапазон.

(Движение вкл./изкл.) Натискането на този бутон включва движението при последно избраната скорост. Повторното му натискане спира движението.

(Жива музика) Избира бърза и развлекателна музика. Бутонът светва, за да покаже направения от вас избор. Ще бъдат просвирени всички пет песнички една след друга, а след това просвирването ще започне отново от първата. Можете да прескочите дадена песничка като натиснете бутона.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 75 10.12.2009 17:16:01 Uhr

(Релаксираща музика) Избира релаксираща музика. Бутонът светва, за да покаже направения от вас избор. Ще бъдат просвирени всички 6 релаксиращи записа, а след това просвирването ще започне отново от първия.

(Релаксиращи звуци) Избира сред пет вида релаксиращи звуци от природата: майчина утроба, ручей, гора, китове и далечна буря. Бутонът светва, за да покаже направения от вас избор. Избраният вид релаксиращи звуци няма да спре докато не бъде избран друг вид звуци или хронометърът не изключи продукта. Натиснете бутона, за да преминете към следващия вид звуци.

(Въвеждане на MP3) След като сте свързали MP3 плейъра си, трябва да го активирате като натиснете този бутон. ЗАБЕЛЕЖКА: когато свети този бутон, собствената музика на устройството sweetpeace няма да свири и силата на звука се контролира от вашия MP3 плейър.

(Намаляване силата на звука) Намалява силата на звука.

(Аудио вкл./изкл.) Изключва всички звуци/музика. Повторното натискане на този бутон ще пусне отново последно избрания от вас запис.

(Увеличаване на силата на звука) Увеличава силата на звука.

(Хронометър) Натискането на този бутон ще задейства 30-минутния хронометър на продукта. Хронометърът ще изключи всички функции за движение или звук 30 минути след активирането му. Бутонът ще светне, за да посочи направения от вас избор и ще започне да мига една минута пред изключването на продукта.

(Родителска блокировка) Натискането на този бутон в продължение на 2 секунди блокира функциите на всички други бутони, което прави невъзможна промяната на вашите настройки от деца. Когато бъде избран, този бутон ще светне, за да сигнализира, че продуктът е блокиран. Можете да изключите родителската блокировка като натиснете бутона в продължение на две секунди. Родителската блокировка може да се използва и когато всички функции на продукта са изключени, с което се предотвратява включването им. В такъв случай бутонът за родителска блокировка ще светне и след пет секунди постепенно ще угасне, но ще светне отново при натискането на друг бутон.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 76 10.12.2009 17:16:01 Uhr

BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• МОЛЯ, ЗАПАЗЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА БЪДЕЩА УПОТРЕБА.

• ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ.

• С цел предпазване от сериозно нараняване или смърт поради падане на детето или удушаването му в ремъците:

• Не се препоръчва за деца, които могат сами да се изправят до седнало положение (6 месеца/ 9 кг).

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Не се препоръчва за деца, които не могат да седят без чужда помощ.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Този продукт не е предназначен за продължителен сън.

Максимално тегло на детето: 9 кг.

Това кошче не замества леглото или кошарката.

Ако е необходимо детето да спи, поставете го в подходящо креватче или кошарка.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Поставянето на тази наклонена люлка на високо е опасно.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте детето без надзор в наклонената люлка.

• Максималната препоръчителна височина е 76,2 см.

• НИКОГА не ползвайте тази кошница като средство за превозване на бебе в моторно превозно средство.

• Някои новородени не могат да седят в излегнато или изправено положение и имат специални потребности. Допитайте се до вашия лекар за това кога бихте могли да започнете употребата на този продукт. Не го ползвайте за дете с тегло под 2,5 kg.

• С този продукт употребявайте само кошница Graco sweetpeace™. Той не е предназначен за употреба с бебешкото столче за кола Assura.

• НЕ ползвайте табличката или сенника като дръжка за пренасяне на продукта.

• ВИНАГИ ползвайте предоставените ремъци.

• НИКОГА не ползвайте одеалцето в кошницата с откачени ремъци.

• НИКОГА не ползвайте одеалцето в столче за кола.

• НИКОГА не ползвайте кошницата в количка. Този продукт отговаря на EN12790:2009.

• ОПАСНОСТ ОТ УДУШАВАНЕ: Детето може да се удуши в разхлабените ремъци на предпазния колан. НИКОГА не оставяйте детето в продукта, ако ремъците са разхлабени или разкопчани.

• НЕ поставяйте продукта в близост до шнурове, като например на щори, завеси, телефони и т.н.

• Шнуровете могат да причинят удушаване. НЕ слагайте около врата на детето предмети с шнурове, като например качулки с шнур или биберони на връв.

• НЕ окачайте шнурове, висящи над продукта и не връзвайте шнурове на играчки.

• НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ПРОДУКТА без покривалото за седалката.

• ПРЕСТАНЕТЕ ДА ПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ, ако се повреди или счупи.

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Не използвайте, ако някоя част е счупена или липсва.

Използвайте само допълнителни части получени от производителя или търговеца.

Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя.

• МОНТАЖЪТ НА ТОЗИ ПРОДУКТ ТРЯБВА ДА СЕ ИЗВЪРШИ ОТ ВЪЗРАСТЕН ЧОВЕК. Следвайте внимателно инструкциите за монтаж. Ако изпитате каквито и да било затруднения, моля, свържете се с Отдела за обслужване на клиенти.

• Този продукт не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с физически недъзи - на възприятията или умствени - на които липсва опит и познания, освен ако не се наблюдават или не получават указания за употреба от лице, носещо отговорността за тяхната безопасност.

• Децата трябва да се наблюдават, за да сте сигурни, че не играят с продукта.

• Трансформаторите, използвани със Sweetpeace™ трябва редовно да се проверяват за повредени части, като например кабел, щепсел, вътрешни и други части, като не трябва да се използват при повреда, докато съответната част не бъде поправена.

• Sweetpeace™ не трябва да се свързва с по-голям от указания брой източници на захранване.

• Одеалцето и облегалката за глава са за ползване само с този продукт.

• Използвайте само предоставения електрически кабел.

• Преустановете употребата на sweetpeace™, когато детете стане прекалено буйно или се опита да слезе от люлката.

• Sweetpeace™ трябва да се използва единствено с препоръчвания трансформатор.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 77 10.12.2009 17:16:02 Uhr

• Трансформаторът не е играчка.

• Преди измиване трансформаторът трябва да се изключи.

• **Електронни играчки (на определени модели):** Да не се отварят. Вътре няма части, подлежащи на ремонт. Свалете и незабавно изхвърлете пластмасовия етикет от жлеба на играчката.

• **ЕЛЕКТРОННИТЕ МОДУЛНИ ИГРАЧКИ ЗА ПРИКРЕПЯНЕ КЪМ ЛЮЛКАТА (НА ОПРЕДЕЛЕНИ МОДЕЛИ)** не са предназначени за ползване във вода.

• **ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ:** Кошницата може да се преобърне на мека повърхност и да задуши бебето. НИКОГА не поставяйте продукта на легло, диван, възглавница или друга мека повърхност.

• **ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ:** Движенията на детето могат да пързулнат кошницата. Винаги бъдете на една крачка разстояние, когато кошницата не е на пода или на земята.

БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА НА БАТЕРИИТЕ

Дръжте батериите на недостъпно за деца място. Батерията може да изпусне електролит, ако бъде използвана едновременно с друг вид батерия, ако е поставена неправилно (обратно) или ако всички батерии не се заменят или презареждат едновременно. Не смесвайте стари и нови батерии. Не смесвайте алкални, обикновени (въглеродно-цинкови) или акумулаторни (никел-кадмиеви) батерии.

Батерията може да изпусне електролит или да избухне под въздействието на огън или при опит за презареждане на не-акумулаторна батерия. Никога не презареждайте батерия от един вид в зареждащо устройство, предназначено за презареждане на друг вид батерии. Незабавно изхвърляйте протеклите батерии. Протеклите батерии могат да причинят изгаряния на кожата или други телесни повреди. Когато изхвърляте батериите, непременно го правете по начин, съобразен с местните регулаторните изисквания.

Извадете батериите преди да прекратите употребата на продукта за дълго време. Батериите, оставени в устройството, могат да протекат и да причинят повреждането му.

Изхабените батерии се изваждат от Sweetpeace™

Захранващите терминали не трябва да са свързани на късо.

Преди измиване батериите трябва да бъдат извадени.

Препоръчван вид батерии — алкални за еднократна употреба, размер D-LR20 (1.5V). НИКОГА не смесвайте батерии от различни видове. Сменяйте батериите, когато продуктът престане да работи удовлетворително.

Graco Children's Products е поела ангажимент да допринесе към опазването на околната среда на планетата. В резултат на това ви напомняме, че по силата на Директива 2002/96/ЕО, Директивата относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, която влезе в сила на 13 август 2005 г., продуктите, до които се отнася Директивата, не могат да се изхвърлят чрез общинската система за сметосъбиране и сметоизвозване. Производителите се задължават да приемат обратно такива продукти в края на полезния им живот и следователно Graco ще спазва изискванията за вторична преработка на всички засегнати продукти, продавани в рамките на Европейския съюз. Моля, върнете този продукт в местен събирателен пункт, когато той достигне края на полезния си живот.

ГРИЖИ И ПОДДЪРЖАНЕ

• ОТ ВРЕМЕ НА ВРЕМЕ ПРОВЕРЯВАЙТЕ ПРОДУКТА за разхлабени болтове, износени части, разкъсана тапицерия или разпорени шевове. При необходимост заменяйте или ремонтирайте частите. Ползвайте само резервни части производство на Graco.

• ПОДВИЖНОТО ПОКРИВАЛО ЗА СЕДАЛКА може да се пере на машина в студена вода на цикъл за деликатно пране и да се суши без изстискване. НЕ УПОТРЕБЯВАЙТЕ БЕЛИНА.

• ЗА ПОЧИСТВАНЕ НА ШАСИТО ползвайте само обикновен сапун и топла вода. НЕ УПОТРЕБЯВАЙТЕ БЕЛИНА или перилни препарати.

• ПРЕКОМЕРНОТО ИЗЛАГАНЕ НА СЛЪНЦЕ ИЛИ ТОПЛИНА може да доведе до избеляване или изкривяване на частите.

Зачеркнатият символ на кофата за смет сочи, че продуктът трябва да се рециклира.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 78 10.12.2009 17:16:02 Uhr

RO Instrucţiuni

Ansamblul tip turn

Referiţi-vă la ilustraţiile 1 - 5

Scaunul purtător

Referiţi-vă la ilustraţiile 6 - 7

Ataşarea căptuşelii

Referiţi-vă la ilustraţiile 8 - 10

Suportul de cap

Referiţi-vă la ilustraţiile 11

Umbrarul

Referiţi-vă la ilustraţiile 12 - 14

Ataşarea scaunului purtător la bază

Referiţi-vă la ilustraţiile 15 - 19

Ataşarea jucăriilor

Referiţi-vă la ilustraţiile 20 - 23

Folosirea tăvii

Referiţi-vă la ilustraţiile 24 - 26

Consolidarea copilaşului

Referiţi-vă la ilustraţiile 27 - 34

Detalii

Referiţi-vă la ilustraţiile 35 - 36

Instalarea bateriilor

Referiţi-vă la ilustraţiile 37 - 38

Adaptor de curent alternativ

Referiţi-vă la ilustraţiile 39

MP3 PLAYER (acesta nu este inclus)

Referiţi-vă la ilustraţiile 40

Folosirea dispozitivului de legănare

Referiţi-vă la ilustraţiile 41

Pornirea folosirii produsului (6 viteze)

Referiţi-vă la ilustraţiile 42 - 53

(Alegerea vitezelor 1 la 6) Cu ajutorul butoanelor 1 până la 6 veţi putea potrivi viteza dorită. Viteza 1 va rezulta într-o mişcare redusă, iar viteza 6 va induce mişcarea pe gama întreagă a produsului.

(Pornirea mişcării – butonul de conectare/deconectare) Apăsând pe acest buton va porni mişcarea cu viteza care a fost selecţionată ultima dată, iar apăsându-l a doua oară va opri mişcarea.

(Muzică jucăuşă) Selecţionează o muzică veselă şi cu avânt. Acest buton se va ilumina pentru a indica selecţia făcută. Vor fi cinci cântece care se vor perinda pe rând, urmând ca după aceea să înceapă din nou cu primul cântec. Puteţi omite un cântec apăsând pe acest buton.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 79 10.12.2009 17:16:02 Uhr

(Muzică liniştitoare) Selecţionează o muzică liniştitoare. Acest buton se va ilumina pentru a indica selecţia făcută. Toate cele 6 cântece liniştitoare se vor perinda pe rând, urmând ca după aceea să înceapă din nou cu primul cântec.

(Sunete liniştitoare) Selecţionează cinci sunete liniştitoare din natură: sunete din pântecele mamei, foşnetul pădurii, sunete de balenă şi acela a unei furtuni îndepărtate. Butonul se va ilumina pentru a indica selecţia făcută. Sunetul liniştitor selecţionat va fi redat continuu până ce va fi ales un sunet diferit sau până ce timerul va opri funcţionarea produsului. Puteţi omite un sunet apăsând pe acest buton.

(Iniţierea playerului MP3) După ce aţi conectat playerul MP3 va trebui să-l activaţi apăsând pe acest buton. NOTĂ: Când acest buton este iluminat, muzica de la sweetpeace nu se va reda, iar volumul sunetului va fi controlat de playerul MP3.

(Scăderea volumului) Va coborî volumul sunetului, respectiv al muzicii.

(Audio – butonul de conectare/deconectare) Va opri toate sunetele respectiv toată muzica. Apăsând pe acest buton din nou va reîncepe ultima selecţie făcută.

(Mărirea volumului) Va mări volumul sunetului sau a muzicii.

(Timerul) Apăsând pe acest buton va porni timerul produsului timp de 30 minute. Timerul va opri toate funcţiile de mişcare şi de sunet la 30 de minute după ce a fost potrivit. Butonul se va ilumina pentru a indica selecţia făcută şi va începe să pâlpâie la un minut înainte ca funcţia respectivă să se oprească.

(Blocare părintească) Menţinând apăsat acest buton timp de 2 secunde va bloca toate funcţiile de la celelalte butoane, prevenind în acest fel ca copii să poată schimba setarea. Când acest buton este selecţionat, se va ilumina indicând că produsul este blocat. Pentru a deconecta blocarea părintească, apăsaţi şi continuaţi să menţineţi apăsat butonul timp de 2 secunde. Blocarea părintească mai poate fi folosită şi atunci când toate funcţiile produsului sunt deconectate, pentru a preveni ca să poată fi pus în funcţionare când nu e cazul. În acest caz, butonul de blocare părintească se va ilumina iar după câteva secunde se va atenua treptat şi se va stinge după cinci secunde, dar se va ilumina din nou dacă oricare alt buton va fi apăsat.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 80 10.12.2009 17:16:02 Uhr

RO AVERTIZĂRI

• PVĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI MANUALUL DE FOLOSIRE PENTRU CAZ DE NEVOIE ÎN VIITOR.

• CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A FOLOSI PRODUSUL.

• În vederea prevenirii unei răniri serioase sau al unui caz mortal în urma căderii copilului sau a strangulării dacă copilul se încurcă în centuri, țineți cont de următoarele:

• Acest produs nu este recomandat pentru copii care de acum au posibilitatea să se ridice în fund independent (care sunt în vârstă de 6 luni/au greutatea de 9 kg).

• **AVERTIZĂRI:** Leagănul înclinat nu este recomandat copiilor care pot să stea singuri în rzut.

• **AVERTIZĂRI:** Acest leagăn înclinat nu este destinat utilizării pentru somn prelungit.

Acest leagăn înclinat este destinat copiilor cu o greutate de maximum 9 kg.

Acest leagăn nu înlocuiește un pat sau un pătuț de copii.

Dacă copilul dumneavoastră trebuie să doarmă, puneți-l într-un pătuț sau pat adecvat.

• **AVERTISMENT** Este periculos de a plasa acest leagăn înclinat pe o suprafață care se află prea sus.

• **AVERTISMENT:** Niciodată să nu lăsați copilul nesupravegheat în leagănul înclinat.

• Înălțimea maximă ce se recomandă este de 30 inci (76,2 cm).

• **NICIODATĂ** să nu folosiți acest scaun purtător ca un mijloc de a transporta un copil până la vehicul.

• Unii copii nou născuți nu sunt în stare să șadă într-o poziție înclinată sau dreaptă și pot avea necesități speciale. Verificați cu doctorul dvs. ca să vă spună când veți putea începe folosirea acestui produs. Să nu folosiți produsul dacă copilul are o greutate mai mică decât 5.5 de livre (2,5 kg).

• Folosiți numai un scaun Graco sweetpeace™ carrier cu acest produs. A nu se folosi la scaunele de mașină pentru copii de tip Assura.

• **SĂ NU** folosiți tava sau umbrarul drept mâner pentru mișcarea produsului.

• **ÎNTOTDEAUNA** să folosiți numai centurile de siguranță originale ale produsului.

• **NICIODATĂ** să nu folosiți plapoma scutecului în scaunul purtător fără a avea centura de siguranță fixată.

• **NICIODATĂ** să nu folosiți plapoma scutecului la un scaun de mașină.

• **NICIODATĂ** să nu folosiți scaunul purtător într-un cărucior de copii.

Acest produs satisface cerințele incluse în standardul EN12790:2009.

• **PERICOL DE STRANGULARE:** Copilul poate să fie strangulat cu centurile de siguranță dacă acestea sunt lăsate prea slăbite. NICIODATĂ să nu lăsați copilul în acest produs dacă centurile de siguranță sunt slăbite sau desfăcute.

• **SĂ NU** plasați acest produs în locuri unde se află șnururi, cum ar fi corzile de la jaluzele, perdele, cabluri de telefon, etc.

• Șnururile pot provoca strangulări. SĂ NU plasați obiecte care au șnururi pe gâtul copilului, cum ar fi șnururi de bonetă sau șnururi de suzetă.

• **SĂ NU** suspendați șnururi deasupra produsului și să nu atașați șnururi de jucării.

• **SĂ NU FOLOSIȚI ACEST PRODUS** fără ca husa scaunului să fie întâi montată.

• **SĂ NU MAI FOLOSIȚI ACEST PRODUS** dacă s-a deteriorat sau s-a spart.

• **AVERTIZĂRI:** A NU SE FOLOSI daca vreuna dintre componente lipseste sau este rupta, deteriorata.

Utilizați orice piesă suplimentară primită de la producător sau distribuitor.

Nu utilizați accesorii nerecomandate de producător.

• ACEST PRODUS TREBUIE SĂ FIE ASAMBLAT NUMAI DE CĂTRE O PERSOANĂ ADULTĂ. Urmăriți cu grijă instrucțiunile de asamblare. Dacă întâmpinați vreo dificultate vă rugăm să contactați Departamentul de Deservire a Clientelei.

• Acest produs nu a fost conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități de ordin fizic, senzorial sau mental reduse, sau de către persoane fără experiență și cunoștințe. Excepție constituie persoanele supravegheate sau cele care au fost instruite cu privire la utilizarea acestui produs, de către o persoană responsabilă de securitatea lor.

• Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

• Transformatoarele utilizate cu Sweetpeace™ trebuie examinate în mod regulat. În cazul în care există componente deteriorate, precum cablul, fișa, componentele interioare și celelalte componente, acestea nu mai trebuie folosite până când componenta deteriorată nu este reparată.

• Este interzisă conectarea Sweetpeace™ la un număr mai mare de surse de alimentare decât numărul indicat.

• Plapoma scutecului și suportul de cap să fie folosite numai cu acest produs.

• Folosiți numai cablul electric furnizat cu acest

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 81 10.12.2009 17:16:02 Uhr

produs.

• Nu mai folosiţi sistemul sweetpeace când copilul devine mai activ sau încearcă să coboare.

• Sweetpeace™ trebuie folosit numai cu transformatorul recomandat.

• Transformatorul nu este o jucărie.

• Transformatorul trebuie deconectat înainte de spălare.

• **JUCĂRIILE ELECTRONICE (NUMAI LA ANUMITE MODELE):** Să nu le deschideţi. Ele nu au în interior piese care s-ar putea repara. Scoateţi şi imediat aruncaţi urechea de plastic din canelura jucăriei.

• **JUCĂRIILE ELECTRONICE MIX N' MOVE (NUMAI LA ANUMITE MODELE)** nu sunt menite pentru a fi folosite în apă.

• **PERICOL DE SUFOCARE:** Scaunul purtător poate să se răstoarne pe suprafeţe moi şi provoca sufocarea copilului. NICIODATĂ să nu plasaţi scaunul purtător pe pat, pe o canapea sau pe alte suprafeţe moi.

• **PERICOL DE CĂDERE:** Mişcările copilului pot provoca alunecarea scaunului purtător. De aceea, totdeauna să rămâneţi la distanţa unui braţ întins de acolo ori de câte ori
scaunul purtător nu se află pe podea sau
pe pământ.

FOLOSIREA ÎN SIGURANŢĂ A BATERIILOR

Ţineţi bateriile departe de accesul copiilor. La orice baterie pot surveni scurgeri de acid dacă se folosesc amestecate baterii de tip diferit, dacă au fost plasate incorect (în sens opus) sau dacă nu toate bateriile sunt înlocuite sau respectiv reîncărcate în acelaşi timp. Să nu folosiţi baterii vechi împreună cu altele noi. Să nu folosiţi baterii alcaline împreună cu cele standard (carbon-zinc) sau cu cele reîncărcabile (nichel-cadmiu).

Orice baterie poate avea scurgeri de acid de baterie sau poate exploda dacă este aruncat în foc sau dacă se încearcă să se încarce o baterie care nu este destinată pentru a fi reîncărcată. Niciodată să nu reîncărcaţi o baterie de un anumit tip într-un reîncărcător menit pentru un alt tip de baterie. Aruncaţi imediat bateriile care prezintă scurgeri. Astfel de baterii pot cauza arsuri pe piele sau alte leziuni corporale. Atunci când aruncaţi o baterie, încredinţaţi-vă că procedaţi cu prudenţă şi în conformitate cu regulile locale şi ale statului.

Înainte de depozitarea produsului pentru o perioadă de timp mai lungă scoateţi bateriile din produs. Baterii lăsate în produs pot avea mai târziu scurgeri şi pot dăuna produsului.

Bateriile folosite trebuie scoase din Sweetpeace™.

Bateriile trebuie scoase înainte de spălare.

Terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.

Se recomandă folosirea bateriilor alcaline nerefolosibile, model D-LR20 (1,5V). NICIODATĂ să nu amestecaţi între ele tipuri diferite de baterii. Bateriile urmează să fie schimbate atunci când produsul încetează să funcţioneze în mod satisfăcător.

Graco Children's Products şi-a asumat obligaţia să facă tot ce-i stă în putinţă ca să protejeze mediul înconjurător. Ca atare, dorim să vă reamintim că în conformitate cu Directiva 2002/96/EC cu privire la Deşeurile Utilajelor Electrice şi Electronice care a intrat în vigoare la data de 13 August 2005, produsele la care se referă această directivă nu mai pot fi aruncate la depozitele de gunoaie municipale. Fabricanţii sunt obligaţi ca să ia înapoi astfel de produse la sfârşitul duratei de viaţă folositoare ale acestor produse şi de aceea Graco se va conforma cu cerinţele de recuperare pentru toate produsele afectate care sunt vândute pe teritoriul Uniunii Europene. Vă rugăm, deci, să returnaţi acest produs la o staţie locală de colectare atunci când produsul şi-a atins sfârşitul duratei de viaţă folositoare.

ÎNGRIJIRE ŞI ÎNTREŢINERE

• DIN CÂND ÎN CÂND VERIFICAŢI PRODUSUL dacă există şuruburi slăbite, piese uzate, pânză sau cusătură ruptă. Înlocuiţi-le sau reparaţi-le după necesitate. Folosiţi numai piese de schimb de tip Graco.

• HUSA DETAŞABILĂ AL SCAUNULUI poate fi spălată în maşina de spălat în apă rece, pe ciclu delicat şi apoi uscată la aer fără să fie stors. NU FOLOSIŢI NICI UN PRODUS DE ÎNĂLBIRE.

• PENTRU CURĂŢIREA MONTURII, folosiţi săpun şi apă caldă, evitând PRODUSELE DE ÎNĂLBIRE sau detergenţii.

• EXPUNEREA EXCESIVĂ LA SOARE SAU CĂLDURĂ poate cauza decolorarea sau chiar deformarea unor piese.

Simbolul recipientului de reciclare barat indică că produsul urmează să fie reciclat.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 82 10.12.2009 17:16:02 Uhr

EE Kasutusjuhend

Torni kokkupanek
Vt. joonised 1 - 5

Kookon
Vt. joonised 6 - 7

Pehme katte kinnitamine
Vt. joonised 8 - 10

Peatugi
Vt. joonised 11

Varikatus
Vt. joonised 12 - 14

Kookoni kinnitamine alusele
Vt. joonised 15 - 19

Mänguasjade kinnitamine
Vt. joonised 20 - 23

Mängulaua kasutamine
Vt. joonised 24 - 26

Lapse kinnitamine
Vt. joonised 27 - 34

Omadused
Vt. joonised 35 - 36

Patareide/akude sissepanek
Vt. joonised 37 - 38

AC adapter
Vt. joonised 39

MP3 PLEIER (ei ole kaasas)
Vt. joonised 40

Vibraatori kasutamine
Vt. joonised 41

Toote startimine (6 kiirust)
Vt. joonised 42 - 53

(Kiiruse valimine 1-6) Nupud 1-6 määravad toote kiirust. Kiirus 1 liigutab toodet vähe. Kiirus 6 paneb toote täies ulatuses liikuma.

(Liikumise sisse-/väljalülitamine) Sellele nupule vajutades lülitate liikumise sisse viimasel valitud kiirusel. Nupule teist korda vajutades lülitate liikumise välja.

(Lõbus muusika) Valib kiiretempolise ja lõbusa muusika. Nupule vajutades hakkab nupp helendama, näidates sellega valitud muusikat. Mängib viis viisikest kordamööda läbi ja siis hakkab esimese viisiga otsast peale. Nupule vajutades võite mõne viisi vahele jätta.

(Rahustav muusika) Valib rahustava muusika. Nupule vajutades hakkab nupp helendama, näidates sellega valitud muusikat. Mängib 6 rahustavat viisikest kordamööda läbi ja siis hakkab esimese viisiga otsast peale.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 83 10.12.2009 17:16:03 Uhr

(Rahustavad helid) Võite valida viie rahustava loodusliku heli hulgast: emakasisesed helid, ojakese vulin, metsakohin, vaalade hõiked ja kaugeneva tormi müra. Nupule vajutades hakkab nupp helendama, näidates valitud heli. Valitud rahustav heli mängib pidevalt kuni valite teise heli või taimer lülitab toote välja. Nupule vajutades panete mängima järgmise heli.

(MP3-input) Pärast MP3-pleieri kinnitamist vajutage pleieri aktiveerimiseks sellele nupule. MÄRKUS: Kui vastav nupp helendab, siis toote sweetpeace oma muusika ei mängi ning valjust saate reguleerida oma MP3-pleieri kaudu.

(Heli vaiksemaks) Keerab heli/muusika valjuse vaiksemaks.

(Audio sisse-/väljalüliamine) Lülitab välja kõik heli/muusika. Nupule uuesti vajutades hakkab mängima viimati valitud heli/muusika.

(Heli valjemaks) Keerab heli/muusika valjuse valjemaks.

(Taimer) Sellele nupule vajutades hakkab toote taimer tööle 30 minutiks. Taimer lülitab välja kõik liikumise ja heli/muusika funktsioonid 30 minutit pärast selle sisselülitamist. Nupp hakkab helendama, et näidata teie valikut ja hakkab vilkuma üks minut enne toote kõik funktsioonide väljalülitamist.

(Lapsevanema lukk) Sellele nupule 2 sekundit vajutades lukustate kõik muud nuppudega valitavad funktsioonid, et lapsed ei saaks teie valikuid muuta. Selle valimisel hakkab nupp helendama, näidates et toote funktsioonid on lukus. Lapsevanema luku avamiseks vajutage ja hoidke nuppu kaks sekundit. Lapsevanema lukku võib kasutada ka siis, kui kõik toote funktsioonid on välja lülitatud, et ära hoida nende sisselülitamist. Sel juhul hakkab lapsevanema luku nupp helendama ja pärast 5 sekundit kustub aeglaselt, kuid hakkab uuesti helendama mis tahes teise nupu vajutamise korral.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 84 10.12.2009 17:16:03 Uhr

EE HOIATUSED

• PALUN HOIDE OMANIKU KÄSIRAAMAT ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS.

• ENNE TOOTE KASUTAMIST LUGEGE KÕIK JUHISED HOOLIKALT LÄBI.

• Et ära hoida lapse kukkumisest või rihmadega kägistamisest tingitud raskekujulisi vigastusi või surma:

• Ei ole soovitatav lastele, kes istuvad ise (6 kuud/ 9kg).

• **HOIATUSED:** Mitte soovitatav lastele, kes suudavad juba iseseisvalt istuli tõusta.

• **HOIATUSED:** Toode ei ole mõeldud pikaajalisteks uinakuteks.

Maksimaalne lapsse kaal: 9 kg.

Uinakuhäll ei asenda voodit või magamishälli.

Kui Teie laps tahab magada, pange ta sobivasse voodisse või magamishälli.

• **HOIATUS** Selle tahapoole kallutatud hälli asetamine kõrgele pinnale on ohtlik.

• **HOIATUS:** Ärge kunagi jätke last tahapoole kallutatud hällis järelvalveta.

• Lapse maksimaalne soovitatav pikkus on 76,2cm.

• **ÄRGE KUNAGI** kasutage kookonit imiku transportimiseks mootorsõidukis.

• Mõned vastsündinud ei saa istuda tahapoole kallutatud ega püstiasendis ja neil on erilised vajadused. Pidage nõu arstiga selle toote kasutamahakkamise asjus. Ärge kasutage lapsel, kes kaalub vähem kui 2,5 kg.

• Selle tootega kasutage ainult Graco sweetpeace™ turvahälli. Toode ei ole mõeldud kasutamiseks Assura imiku turvatooliga.

• **ÄRGE** kasutage kandesangana mängulauda ega varikatust.

• **ALATI** kasutage toote juurde kuuluvaid tõkestusrihmasid.

• **ÄRGE KUNAGI** kasutage mähkimistekki tõkestusrihmadeta kookonis.

• **ÄRGE KUNAGI** kasutage mähkimistekki autoistmes.

• **ÄRGE KUNAGI** kasutage kookonit jalutuskärus.

Toode vastab standardile EN12790:2009.

• **KÄGISTAMISE OHT:** Lõdvad tõkestusrihmad võivad lapse kägistada. ÄRGE KUNAGI jätke lapse lõtvade või lahtiste rihmadega tootesse.

• **ÄRGE** asetage toodet kohta, kus on nööre, sh kardinate ja ruloode nöörid, telefonijuhtmed jms.

• Nöörid võivad last kägistada. ÄRGE pange lapsele nööriga asju kaela, sh kapuutsinöörid või paela otsa seotud lutt

• **ÄRGE** riputage toote kohale nööre ega kinnitage mänguasjadele paelu.

• **ÄRGE KASUTAGE TOODET** ilma istmekatteta.

• **LÕPETAGE TOOTE KASUTAMISE** selle kahjustumise või rikkimineku korral.

• **HOIATUSED:** kui mõni osa on puruks rebitud või kadunud.

Kasutage ainult tootja või edasimüüja käest hangitud lisadetaile.

Ärge kasutage lisavarustust, mida tootja pole soovitanud.

• TÄISKASVANU PEAB PANEMA TOOTE KOKKU. Järgige hoolikalt kokkupanemisjuhiseid. Raskuste tekkimise korral võtke palun ühendust klienditeeninduse osakonnaga.

• Käesolev seade ei ole kasutamiseks isikutele (sealhulgas lapsed), kellel on füüsiline, vaimne või psüühiline puue või raskusi vilumuse ja teadmistega, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neile õpetanud seadme kasutamist.

• Lastele tuleb õpetada, et nad ei mängiks seadmega.

• Sweetpeace™-i kasutatavatel trafodel tuleb regulaarselt kontrollida kaabli, pistiku, katete ja teiste detailide kahjustuste puudumist. Selliste kahjustuste olemasolu korral ei tohi kahjustatud detaile kasutada enne, kui vead on kõrvaldatud.

• Sweetpeace™-i ei tohi ühendada enamate toiteallikate külge, kui on ette nähtud.

• Mähkimistekk ja peatugi on ainult selle tootega kasutamiseks.

• Kasutage ainult tootega kaasas olevat voolujuhet.

• Lõpetage sweetpeace™ kasutamine kui laps on saanud liiga aktiivseks või proovib sellest välja ronida.

• Sweetpeace™-i tohib kasutada ainult sellele

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 85 10.12.2009 17:16:03 Uhr

ettenähtud trafoga.

• Trafo ei ole mänguasi.

• Enne puhastamist tuleb trafo eemaldada.

• **Elektroonilised mänguasjad (mõnedel mudelitel):** Mitte avada. Sees ei ole parandatavaid osi. Eemaldage mänguasja pilust plastikust leheke ja visake see kohe ära.

• **ELEKTROONILISED MÄNGUASJAD MIX N' MOVE (MÕNEDEL MUDELITEL)** ei ole mõeldud kasutamiseks vees.

• **LÄMBUMISE OHT:** Imiku kookon võib pehmele pinnale asetatuna ümber kukkuda ja lapse lämmatada. ÄRGE KUNAGI asetage kookoni voodile, sohvale või muule pehmele pinnale.

• **KUKKUMISE OHT:** Lapse liigutused võivad panna kookoni libisema. Kookoni asetamisel muule pinnale kui põrandale või maha, jääge alati käeulatuse kaugusele.

AKUDE OHUTU KASUTAMINE

Hoidke patarei/aku lastele kättesaamatus kohas. Igast patareist/akust võib lekkida patareihapet, kui seda segada teist tüüpi patarei/akuga, kui seda valesti sisse panna (st tagurpidi) või kui kõik patareid/akud ei asendata või taaslaeta samal ajal. Ärge kasutage vanu ja uusi patareisid koos. Ärge kasutage koos leelisakusid, standardseid (tsink-süsinik) patareisid/akusid ja (nikkel-kaadmium) patareisid/akusid.

Igast patareist võib lekkida patareihapet või patareid võivad plahvatada kui neid heita tulle või kui üritada taaslaadida mitte-taaslaetavat patareid. Ärge kunagi taaslaadige üht liiki akut laadijas, mis on mõeldud teisest liigist aku laadimiseks. Lekkivad patareid/akud tuleb kohe ära visata. Lekkivad patareid/akud võivad tekitada nahale põletushaavu või muid isiklikke vigastusi. Patareide/akude äraviskamisel kõrvaldage need sobival viisil, vastavalt riiklikele ja omavalitsuse eeskirjadele.

Alati võtke patareid/akud tootest välja, kui seda pannakse pikemaks ajaks hoiule.

Remove batteries before storing product for a prolong period of time. Seadmesse jäetud patareid/akud võivad lekkida ja tekitada kahju.

Tühjaks saanud patareid tuleb Sweetpeace™- ist välja võtta.

Toiteterminalidel ei tohi lühist tekitada.

Patareid tuleb puhastamise ajaks eemaldada.

Soovitatavad patareid—ühekordsed leelispatareid, suurus D-LR20 (1.5V). ÄRGE KUNAGI kasutage koos erinevat liiki patareisid. Vahetage patareid/akud välja kui toode enam rahuldavalt ei tööta.

Graco Children's Products soovib teha oma osa maailma keskkonna kaitsmisel. Sellepärast tuletame teile meelde, et vastavalt direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta, mis hakkas kehtima 13. augustil 2005, direktiivis kirjeldatud tooteid ei tohi enam kõrvaldada olmejäätmetena. Tootja on kohustatud neid tooteid tagasi võtma pärast nende kasulikku tööiga ja sellepärast peab Graco reklamatsiooninõuetest kinni kõik Euroopa Liidus müüdud toodete puhul. Palun tagastage toode oma kohalikku kogumispunkti selle kasuliku tööea lõpul.

HOOLDUS

• KONTROLLIGE TOODET AEG-AJALT, et sellel ei oleks lahtisi kruvisid, kulunud osi, rebenenud kangast või õmblusi. Asendage või parandage osi vastavalt vajadusele. Kasutage ainult Graco asendusosi.

• EEMALDATAV RIIDEST ISTMEKATET võib masinas pesta õrnal programmil külma veega ja seejärel õhu käes kuivatada. MITTE KASUTADA VALGENDIT.

• RAAMI PUHASTAMISEKS kasutada ainult majapidamisseepi ja sooja vett. MITTE KASUTADA VALGENDEID ega detergenti.

• LIIGNE KOKKUPUUDE PÄIKESE VÕI SOOJUSEGA võib põhjustada osade pleekimist või kooldumist.

Ratastega jäätmemahutiga märgis, mis on läbi kriipsutatud ristiga, tähendab et toode tuleb viia ümbertöötlemisele.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 86 10.12.2009 17:16:03 Uhr

LT Instrukcija

Bokštelio surinkimas

Žr. 1 - 5 iliustracijas

Laikiklis

Žr. 6 - 7 iliustracijas

Minkštųjų dalių tvirtinimas

Žr. 8 - 10 iliustracijas

Galvos atrama

Žr. 11 iliustracijas

Tentas

Žr. 12 - 14 iliustracijas

Atraminio laikiklio tvirtinimas prie pagrindo

Žr. 15 - 19 iliustracijas

Žaislų tvirtinimas

Žr. 20 - 23 iliustracijas

Dėklo naudojimas

Žr. 24 - 26 iliustracijas

Vaiko saugos užtikinimas

Žr. 27 - 34 iliustracijas

Ypatybės

Žr. 35 - 36 iliustracijas

Elementų dėjimas

Žr. 37 - 38 iliustracijas

AC adapteris

Žr. 39 iliustracijas

MP3 PLAYER (nekomplektuojamas)

Žr. 40 iliustracijas

Vibravimo naudojimas

Žr. 41 iliustracijas

Gaminio paleidimas (6 greičiai)

Žr. 42 - 53 iliustracijas

(Greičio pasirinkimas 1-6) mygtukai 1-6 nustato šio gaminio greitį. 1 greitis šiek tiek pajudina gaminį. 6 greitis judina gaminį per visą greičio diapazoną.

Paspauskite „On /Off" (įjungti/išjungti) mygtuką ir įsijungs judesys pagal paskutinį įjungtą greitį, nuspaudus antrą katą judesys išsijungs.

(Žaisminga muzika) parinks greitą ir linksmą muziką. Parodydamas jūsų pasirinkimą, mygtukas užsidegs. Visos penkios dainos gros iš eilės, o tada vėl prasidės nuo pirmos dainos. Norėdami praleisti dainą, nuspauskite mygtuką.

(Raminanti muzika) Parenka ramią muziką. Parodydamas jūsų pasirinkimą, mygtukas užsidegs. Visos 6 atpalaiduojančios dainos gros iš eilės, o tada vėl prasidės nuo pirmo takelio.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 87 10.12.2009 17:16:03 Uhr

(Raminančius garsus) galite išsirinkti iš penkių raminančių gamtos garsų: įsčių garsai, upelio tėkmė, miškas, banginiai ir nutolusi audra. Parodydamas jūsų pasirinkimą, mygtukas užsidegs. Pasirinktas raminantis garsas gros be perstojo kol pasirinksite kitą garsą arba laiko matuoklis išjungs gaminį. Nuspauskite mygtuką, norėdami pereiti į kitą garsą.

(MP3 įvestis) po to kai prijungėte MP3 grotuvą turite aktyvinti jį nuspausdami šį mygtuką. PASTABA: Tuo metu, kai šviečia šis mygtukas gaminio „sweetpeace" muzika negros, o garsas bus kontroliuojamas jūsų MP3 grotuvo pagalba.

(Garso sumažinimas) sumažina garsą/ muzikos garsą.

(Garso įjungimas/išjungimas) išjungia visą garsą/muziką. Nuspaudžiant mygtuką dar kartą, paleis jūsų paskutinę pasirinktą muziką.

(Garso/padidinimas) padidinti garsą/ muzikos garsą.

(Laiko matuoklis) Nuspaudus šį mygtuką paleidžiamas gaminio 30 minčių laiko matuoklis. Po nustatymo laiko matuoklis išjungs visas judesio ir garso funkcijas 30 minučių. Mygtukas nušvis paryškindamas jūsų parinktį ir padės mirksėti vieną minutę prieš gaminį išjungiant.

(Tėvų kontrolė) nuspaudus ir palaikius nuspaustą mygtuką 2 sekundes užakins visus kitus funkcijų mygtukus ir neleis vaikui pakeisti jūsų nustatymų. Pasirinkus nušvis mygtukas parodydamas, kad gaminys yra užrakintas. Norėdami išjungti tėvų kontrolę, nuspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką dvi sekundes. Tėvų kontrolės funkcija taip pat gali būti naudojama, kai visos gaminio funkcijos yra išjungtos, kad jos neįsijungtų. Tokiu atveju, tėvų kontrolės mygtukas nušvis ir šviesa išnyks po penkių sekundžių, bet nušvis iš naujo, jeigu nuspausite bet kurį iš kitų mygtukų.
.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 88 10.12.2009 17:16:03 Uhr

LT PERSPĖJIMAI

• PRAŠOME IŠSAUGOTI NAUDOTOJO VADOVĄ ATEIČIAI.

• PRIEŠ PRADĖDAMI ŠIO GAMINIO NAUDOJIMĄ, PERSKAITYKITE VISUS NURODYMUS.

• Norėdami išvengti vaiko kritimo ar kaklo užveržimo, kurie gali baigtis rimtu sužalojimu ar mirtimi:

• Nerekomenduojama vaikams, galintiems sėdėti savarankiškai (6 mėn/ 9 kg).

• **ĮSPĖJIMAS:** Nerekomenduojama vaikams, kurie pradeda sėdėti.

• **ĮSPĖJIMAS:** Šis gaminys netinka ilgam miegui.

Maksimalus vaiko svoris: 9 kg.

Šis lopšys nepakeičia lovos ar lovytės.

Jei jūsų vaikui reikia miegoti, perkelkite jį į tinkamą lovytę ar lovą.

• **PERSPĖJIMAS** nesaugu atlošta lopšį statyti ant iškilusių paviršių.

• **PERSPĖJIMAS:** Niekada nepalikite vaiko be priežiūros atloštame lopšyje.

• Didžiausias rekomenduojamas ūgis yra 30 colių (76,2 cm).

• **NIEKADA** nenaudokite šio laikiklio vaiko transportavimui automobilyje.

• Kai kurie naujagimiai negali sėdėti esant atloštai kėdutei arba stačioje padėtyje bei turi specialius poreikius. Pasitarkite su savo gydytoju, kada galima pradėti šio produkto naudojimą. Nenaudokite, kai vaiko svoris yra mažesnis, nei 5,5 svarų (2,5 kg).

• Su šiuo gaminiu galima naudoti tiktai „Graco sweetpeace™“ laikiklį. Nėra skirta naudojimui su „Assura" kūdikio kėdute automobiliui.

• **NENAUDOKITE** dėklo arba tento kaip nešiojamo lopšio.

• **VISADA** naudokite suteikiamus pakinktus.

• **NIEKADA** nenaudokite vystyklo apkloto laikiklyje, kai nėra uždėti pakinktai.

• **NIEKADA** nenaudokite vystyklo-apkloto automobilio kėdutėje.

• **NIEKADA** nenaudokite laikiklio vežimėlyje.

Šis gaminys atitinka EN12790:2009.

• KAKLO UŽVERŽIMO PAVOJUS:

Laisvais suvaržymo diržais vaikas gali pasismaugti. NIEKADA nepalikite vaiko be priežiūros, jei gaminio diržai yra laisvi arba nebaigti varžyti.

• **NESTATYKITE** gaminio bet kurioje vietoje, kurioje yra laidų, tokių kaip žaliuzių virvučių, užuolaidų, telefono laidų ir t.t.

• Virvelės gali užveržti kaklą. NEKABINKITE ant savo vaiko kaklo jokių daiktų su virvelėmis, tokių kaip kapišono ar žinduko virvelės.

• **NEKABINKITE** supamosios kėdutės už diržų ir netvirtinkite žaislų prie diržų.

• **NENAUDOKITE GAMINIO** be kėdutės apdangalo.

• **NUTAUKITE GAMINIO NAUDOJIMĄ,** jei jis sulūžtų a sugestų.

• **ĮSPĖJIMAS:** NENAUDOKITE, jei kuri nors dalis sulūžusi, suplyšusi ar jos apskritai nėra.

Naudokite bet kokias papildomas dalis, pateikiamas gamintojo ar pardavėjo.

Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas.

• ŠĮ GAMINĮ TURI SURINKTI SUAUGĘS ASMUO. Atidžiai laikykitės surinkimo instrukcijų. Jei patiriate kokių nors sunkumų, prašome susisiekti su klientų aptarnavimo skyriumi.

• Šis prietaisas nėra skirtas naudotis asmenims (įskaitant vaikus) su pablogėjusiais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, nebent už jų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba yra išmokęs juo naudotis.

• Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.

• Su Sweetpeace™ naudojamus transformatorius reikia reguliariai tikrinti, ar nepažeistas laidas, kištukas, korpusas ir kitos dalys, ir aptikus pažeidimą, transformatorių negalima naudoti, kol nepataisyti.

• Sweetpeace™ negalima jungti prie daugiau energijos šaltinių nei rekomenduojama.

• Vystyklas-apklotas ir galvos atrama skirti tik naudojimui su šiuo gaminiu.

• Naudokite tik suteikiamą energijos laidą.

• Kai vaikutis taps judrus ar mėgins išlipti, į „sweetpeace™“ jo daugiau nebeguldykite.

• Sweetpeace™ galima naudoti tik su rekomenduojamuoju transformatoriumi.

• Transformatorius nėra žaislas.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 89 10.12.2009 17:16:04 Uhr

• Prieš valant transformatorių būtina atjungti.

• **Elektroniniai žaislai (tam tikruose modeliuose):** Neatidarinėkite. Viduje nėra jokių detalių, kurioms reikalinga priežiūra. Išimkite ir nedelsiant išmeskite plastmasinę etiketę, esančią žaislo angoje.

• **ELEKTRONINIAI „MIX N' MOVE" ŽAISLAI (TAM TIKRUOSE MODELIUOSE)** nėra skirti naudojimui vandenyje.

• **UŽDUSIMO PAVOJUS:** Ant minkštų paviršių vaiko laikiklis gali apsiversti ir uždusinti vaiką. NIEKADA nedėkite laikiklio ant lovų, kanapų, pagalvių ar kitų minkštų paviršių.

• **IŠKRITIMO PAVOJUS:** Vaiko judesiai gali sukelti laikiklio poslinkį. Visada
būkite per rankos atstumą nuo laikiklio kai jis yra ant grindų arba žemės.

SAUGUS ELEMENTŲ NAUDOJIMAS

Elementus laikykite vaikams nepasiekiamoje ir nepastebimoje vietoje. Iš bet kokio elemento gali prasisunkti rūgštis, jei jis naudojamas su skirtingos rūšies elementu, jei nėra teisingai įdėta (pakeiskite jo kryptį), arba, jei elementai nėra pakeisti ir pakartotinai įkrauti tuo pat metu. Nenaudokite kartu senų ir naujų elementų. Nenaudokite kartu šarminių, standartinių (anglies-cinko) ir pakartotinai įkraunamų (nikelio-kadmio) elementų.

Prie ugnies arba mėginant įkrauti tam neskirtą elementą, gali prasisunkti elemento rūgštis arba įvykti sprogimas. Niekada nekraukite elemento tokiame įkrovimo prietaise, kuris yra skirtas kitos rūšies elementų įkrovai. Nedelsiant išmeskite nesandarius elementus. Prasisunkiantys elementai gali sukelti odos apdegimus ir kitus sužalojimus. Išmesdami elementus, būkite tikri, kad sutvarkote juos pagal savo šalies ir vietinius įstatymus.

Išimkite elementus prieš padėdami gaminį ilgalaikiam saugojimui. Elementai palikti gaminyje gali pratekėti ir sukelti nuostolių.

Išsikrovusias baterijas reikia iš Sweetpeace™ išimti.

Energijos tiekimo įvadai neturi būti trumpojo jungimo.

Prieš valant baterijas reikia išimti.

Rekomenduojamos elementų rūšys—šarminės vienkartinio naudojimo, dydis: D-LR20 (1,5V). NIEKADA nenaudokite skirtingų rūšių elementų. Kaip gaminys nebeveikia tinkamai, pakeiskite elementus.

Graco Children's Products įsipareigoję prisidėti prie visuotinės aplinkos apsaugos. Todėl norime jums priminti, kad pagal 2002/96/EB direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA), kuri padėjo galioti 2005 m rugpjūčio 13 dieną, gaminių nuodytų direktyvoje daugiau nebegalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Gamintojai privalo tokius gaminius surinkti jų naudingo tarnavimo laiko pabaigoje ir todėl Graco tenkins šį reikalavimą visiems susijusiems gaminiams, kurie parduoti Europos Sąjungoje. Prašome gražinti šį gaminį jo naudingo tarnavimo laiko pabaigoje grąžinti į vietinį surinkimo punktą.

PRIEŽIŪRA IR EKSPLOATACIJA

• LAIKAS NUO LAIKO PATIKRINKITE AR JŪSŲ GAMINYJE nėra atsilaisvinusių varžtų, nusidėvėjusių dalių, medžiagos ar siūlių įplyšimų. Jei reikia pakeiskite arba pataisykite dalis. Pakeitimui naudokite tik „Graco" dalis.

• NUIMAMAS MEDŽIAGINIS KĖDUTĖS APDANGALAS gali būti plaunamas skalbimo mašinoje, šaltame vandenyje, pasirinkus švelnų ciklą, ir yra greit džiūstantis. NEGALIMA BALINTI.

• KORPUSO VALYMUI, naudokite tik namų ūkinį muilą ir šiltą vandenį. NEGALIMA BALINTI ir dezinfekuoti.

• PERNELYG DIDELIS GAMINIO BUVIMAS SAULĖJE AR KARŠTYJE gali sukelti išblukimą ar dalių deformaciją.

Perbrauktas šiukšlių dėžės simbolis nurodo, kad gaminį galima perdirbti.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 90 10.12.2009 17:16:04 Uhr

LV Instrukcija

Torņveida balsta montāža

Skatiet attēlus 1 - 5

Pārnēsājamais zīdaiņu krēsliņš

Skatiet attēlus 6 - 7

Mīksto daļu pievienošana

Skatiet attēlus 8 - 10

Galvas balsts

Skatiet attēlus 11

Kupolveida jumtiņš

Skatiet attēlus 12 - 14

Pārnēsājamā zīdaiņu krēsliņa pievienošana pamatnei

Skatiet attēlus 15 - 19

Rotaļlietu pievienošana

Skatiet attēlus 20 - 23

Paplātveida paliktņa izmantošana

Skatiet attēlus 24 - 26

Bērna drošības nodrošināšana

Skatiet attēlus 27 - 34

Rotaļlietu pievienošana

Skatiet attēlus 35 - 36

Bateriju ievietošana

Skatiet attēlus 37 - 38

AC/maiņstrāvas adapters

Skatiet attēlus 39

MP3 PLEIJERS(nav ietverts)

Skatiet attēlus 40

Vibratora izmantošana

Skatiet attēlus 41

Produkta darbības uzsākšana (6 ātrumi)

Skatiet attēlus 42 - 53

(Ātruma izvēle 1-6) Pogas 1-6 uzstāda produkta ātrumu. 1.ātrums izraisa produkta nelielu kustību. 6.ātrums liek produktam kustēties ar tā pilnu ātruma amplitūdu.

(Kustību ieslēgt/izslēgt) Šīs pogas nospiešana ieslēgs kustību, kāda tā bija pēdējā izvēlētajā ātrumā. Šīs pogas nospiešana otrreiz izslēgs kustību.

(Rotaļīga mūzika) Izvēlas ātru un jautru mūziku. Poga izgaismosies, parādot jūsu izvēli. Visas piecas dziesmas tiks atskaņotas pēc kārtas un tad atsāksies no jauna ar pirmo dziesmu. Izlaidiet dziesmu, nospiežot pogu.

(Nomierinoša mūzika) Izvēlas nomierinošu mūziku. Poga izgaismosies, parādot jūsu izvēli. Visas 6 relaksējošie mūzikas ieraksti tiks atskaņoti pēc kārtas un tad atsāksies no jauna ar pirmo ierakstu.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 91 10.12.2009 17:16:04 Uhr

(Nomierinoša mūzika) Izvēlas nomierinošu mūziku. Poga izgaismosies, parādot jūsu izvēli. Visas 6 relaksējošie mūzikas ieraksti tiks atskaņoti pēc kārtas un tad atsāksies no jauna ar pirmo ierakstu.

(Nomierinošas skaņas) Izvēlas no piecām nomierinošām dabas skaņām: dzemdes skaņas, strauta, meža, vaļu un attālas vētras. Poga izgaismosies, parādot jūsu izvēli. Izvēlētā nomierinošā skaņa tiks atskaņota nepārtraukti, līdz tiek izvēlēta cita skaņa vai taimers izslēdz produktu. Nospiediet pogu, lai pārietu uz nākamo skaņu.

(MP3 pievade) Pēc tam, kad jūs esiet pievienojuši savu MP3 pleijeru, jums tas ir jāaktivizē, nospiežot šo pogu. PIEZĪME: kad poga ir izgaismota, tad sweetpeace paša mūzika neskanēs un skaņas skaļums tiek kontrolēts ar jūsu MP3 pleijeru.

(Skaļuma samazināšana) Samazina skaņu/mūzikas skaļumu.

(Audio ieslēgts/izslēgts) Izslēdz visu skaņu/mūziku. Nospiežot pogu vēlreiz, atsāksies jūsu pēdējā izvēle.

(Skaļuma palielināšana) Palielina skaņu/mūzikas skaļumu.

(Taimers) Šīs pogas nospiešana sāks produkta 30 minūšu taimeru. Taimers izslēgs visu kustību un skaņas funkcijas 30 minūtes pēc tā uzstādīšanas. Poga izgaismosies, parādot jūsu izvēli un sāks mirgot vienu minūti pirms produkts izslēdzas.

(Vecāku slēdzene) Ja paturēsiet šo pogu nospiestu 2 sekundes, tas aizslēgs visas citas pogas funkcijas, pasargājot no tā, ka bērni var mainīt jūsu uzstādījumus. Kad tā tiek izvēlēta, poga izgaismosies, parādot, ka produkts ir aizslēgts. Lai izslēgtu vecāku slēdzeni, nospiediet un paturiet pogu uz divām sekundēm. Vecāku slēdzeni var arī lietot, kad visas produkta funkcijas ir atslēgtas, lai pasargātu no tā, ka tās tiek ieslēgtas. Šajā gadījumā vecāku slēdzenes poga izgaismosies un tad izdzisīs pēc piecām sekundēm, bet atkal izgaismosies, ja tiek nospiesta jebkura cita poga.

.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 92 10.12.2009 17:16:04 Uhr

LV UZMANĪBU

• PLŪDZU, SAGLABĀJIET ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI LIETOŠANAI.

• PIRMS ŠĪ PRODUKTA LIETOŠANAS IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS.

• Lai pasargātu no nopietna ievainojuma vai nāves, bērnam izkrītot, vai tiekot nožņaugtam jostās:

• Netiek rekomendēts bērniem, kuri var paši sēdēt bez palīdzības (6 mēneši/9 kg).

• **BRĪDINĀJUMI:** Nerekomendējams bērniem, kuri var patstāvīgi sēsties.

• **BRĪDINĀJUMI:** Šis izstrādājums nav paredzēts ilgai bērna guldināšanai.

Maksimālais bērna svars: 9 kg.

Šūpulīti nevar izmantot kā bērna gultiņu vai zīdaiņa somu.

Ja bērnu nepieciešams guldināt, tad viņš jāievieto piemērotā zīdaiņa somā vai gultiņā.

• **UZMANĪBU** Ir bīstami novietot šo atgāzto šūpuļkrēsliņu uz paaugstinātas virsmas.

• **UZMANĪBU:** Nekad neatstājiet bērnu šūpuļkrēsliņā bez uzraudzības.

• Maksimālais rekomendētais garums ir 30 collas(76.2cm).

• **NEKAD** nelietojiet šo produktu kā transportēšanas veidu, lai pārvadātu zīdaini transportlīdzeklī.

• Daži jaundzimušie nevar sēdēt atgāztā vai stāvā pozīcijā un var būt ar īpašām vajadzībām. Konsultējieties par to ar savu ārstu, kad sākat lietot šo produktu. Nelietojiet bērnam, kurš sver mazāk kā 5.5 mārciņas(2.5 kg).

• Ar šo produktu izmantojiet tikai Graco sweetpeace™ pārnēsājamo bērnu krēsliņu. Nav paredzēts lietošanai ar Assura zīdaiņu autokrēsliņu.

• **NELIETOJIET** paplātveida paliktni vai kupolveida jumtiņu kā rokturi nešanai.

• **VIENMĒR** lietojiet nodrošinātās jostas.

• **NEKAD** nelietojiet autiņveida segu pārnēsājamā krēsliņā bez saslēgtām jostām.

• **NEKAD** nelietojiet autiņveida segu autokrēsliņā**.**

• **NEKAD** nelietojiet pārnēsājamo krēsliņu ratiņos.

Šis produkts atbilst EN12790:2009.

• **NOŽŅAUGŠANAS BRIESMAS:** Bērns var nožņaugties vaļīgās ierobežojošās jostās. NEKAD nestājiet bērnu produktā, kad jostas ir vaļīgas vai atraisījušās.

•**NENOVIETOJIET** produktu nevienā vietā, kur atrodas auklas, tādas kā loga žalūziju, drapējumu auklas, telefona vadi u.c.

• Auklas var izraisīt nožņaugšanu. NENOVIETOJIET lietas ar saiti ap sava bērna kaklu, tādas kā kapuces saites vai knupīša saites.

• **NEPĀRKARINIET** saites pāri produktam vai nepievienojiet saites pie rotaļlietām.

• **NELIETOJIET ŠO PRODUKTU** bez sēdekļa pārklāja.

• **PĀRTRAUCIET ŠĪ PRODUKTA LIETOŠANU,** ja tas ir bojāts vai salūzt.

• **BRĪDINĀJUMI:** NELIETOJIET, ja jebkura daļa ir salauzta, saplēsta vai pazaudēta.

Izmantojiet tikai tās detaļas, kuras iegūtas no ražotāja vai izplatītāja.

Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs.

• ŠIS PRODUKTS PRASA, KA TO SALIEK PIEAUGUŠIE. Uzmanīgi sekojiet montāžas instrukcijām. Ja jūs pieredzat kādas grūtības, lūdzu, sazinieties ar Klientu apkalpošanas dienestu.

• Izstrādājumu nedrīkst lietot personas (arī bērni) ar fiziskiem, maņu orgānu un garīgiem traucējumiem, kā arī cilvēki, kam trūkst izstrādājuma lietošanai nepieciešamās pieredzes un zināšanu; izņēmumi pieļaujami tikai atbildīgas personas uzraudzībā.

• Bērni ir jāuzrauga, viņiem nav pieļaujama rotaļāšanās ar izstrādājumu.

• Sweetpeace™ transformatoru regulāri nepieciešams pārbaudīt, lai savlaicīgi atklātu iespējamos vada, spraudņa, iekšējo un citu detaļu bojājumus; bojājuma gadījumā transformatoru aizliegts lietot, kamēr bojātā detaļa nav salabota.

• Sweetpeace™ drīkst pievienot tikai norādīto barošanas avotu skaitu.

• Autiņveida sega un galvas atbalsts ir lietošanai tikai ar šo produktu.

• Lietojiet tikai nodrošināto strāvas vadu.

• Pārtrauciet izmantot sweetpeace™, kad bērns kļūst pārāk aktīvs vai mēģina izrāpties ārā.

• Sweetpeace™ drīkst lietot tikai ar ieteikto transformatoru.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 93 10.12.2009 17:16:04 Uhr

• Transformators nav rotaļlieta.

• Pirms mazgāšanas jāatvieno transformators

• **Elektroniskas rotaļlietas (noteiktos modeļos):** netaisiet vaļā. To iekšienē nav labojamu detaļu. Izņemiet un nekavējoties aizsviediet plastmasas cilpiņu no atveres rotaļlietā.

• **ELEKTRONISKĀS MIX N' MOVE ROTAĻLIETAS(NOTEIKTOS MODEĻOS)** nav paredzētas lietošanai ūdenī.

• **NOSMAKŠANAS BRIESMAS:** Pārnēsājamais krēsliņš var apgāzties uz mīkstām virsmām un nosmacēt bērnu. NEKAD nenovietojiet produktu uz gultām, dīvāniem, spilveniem vai citas mīkstas virsmas.

• **IZKRIŠANAS BRIESMAS:** bērna kustības var izraisīt pārnēsājamā krēsliņa slīdēšanu. Vienmēr esiet ar roku sasniedzamā attālumā, kad vien pārnēsājamais krēsliņš neatrodas uz grīdas vai uz zemes.

DROŠAI BATERIJU LIETOŠANAI

Turiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. No jebkuras baterijas var tecēt baterijas skābe, ja tā tiek likta kopā ar citu baterijas veidu, tiek nepareizi ievietota (ielikta otrādi) vai ja visas baterijas nav aizvietotas, vai atkārtoti uzlādētas vienlaicīgi. Neapvienojiet kopā vecas un jaunas baterijas. Nelieciet kopā sārmainas, standarta (oglekļa-cinka) vai atkārtoti uzlādējamās (niķeļa-kadmija) baterijas.

No jebkuras baterijas var tecēt baterijas skābe vai tā var eksplodēt, ja tā tiek iznīcināta ugunī, vai tiek izdarīts mēģinājums uzlādēt bateriju, kura nav paredzēta atkārtotai uzlādēšanai. Nekad atkārtoti neuzlādējiet viena veida elementu lādētājā, kas ražots cita veida elementam. Nekavējoties izņemiet baterijas, kuras tek. Tekošas baterijas var izraisīt ādas apdegumus vai citu personas ievainojumu. Kad izņemiet baterijas, pārliecinieties, ka no tām atbrīvojaties atbilstošā veidā, saskaņā ar jūsu valsts un vietējiem noteikumiem

Izņemiet baterijas, ja produkts netiks lietots mēnesi vai vairāk. Baterijas, kuras ir atstātas elementā, var tecēt un izraisīt bojājumu.

Izlietotie barošanas elementi jāizņem no Sweetpeace™.

Nedrīkst pieļaut barošanas spaiļu īsslēgumu.

Pirms mazgāšanas jāizņem barošanas elementi.

Rekomendētais bateriju veids—sārmainas vienreizējai lietošanai paredzētās, izmērs D-LR20 (1.5V). NEKAD nejauciet kopā bateriju veidus. Nomainiet baterijas, kad produkts pārtrauc apmierinoši darboties.

Graco Children's Products ir apņēmies veikt savu daļu globālās vides aizsardzībā. Rezultātā, mēs jums atgādinām, ka saskaņā ar Direktīvu 2002/96/EC, Direktīvu par Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumiem, kura stājās spēkā 2005. gada 13.augustā, produkti, kuri ir ietverti direktīvā vairs nevar tikt iznīcināti kā municipālie atkritumi. Ražotājiem ir saistības pieņemt šādus produktus atpakaļ to derīgā dzīves laika beigās un tādēļ Graco atbildīs atkritumvielu izmantošanas prasībām visiem attiecīgajiem produktiem, kuri tiek pārdoti Eiropas Savienībā. Lūdzu, nododiet šo produktu vietējā savākšanas punktā, kad tas ir sava dzīves laika beigās.

KOPŠANA UN APKOPE

• IK PA LAIKAM PĀRBAUDIET SAVU PRODUKTU, vai nav vaļīgas skrūves, nolietojušās daļas, saplēsts audums vai šuves. Nomainiet vai salabojiet daļas, kā nepieciešams. Lietojiet tikai Graco rezerves daļas.

• NOŅEMAMAIS AUDEKLA SĒDEKĻA PĀRKLĀJS var tikt mazgāts ar veļas mašīnu aukstā ūdenī, izmantojot delikāto mazgāšanas veidu un žāvēts bez izgriešanas. NELIETOJIET BALINĀTĀJU.

• RĀMJA TĪRĪŠANAI izmantojiet tikai mājsaimniecības ziepes un siltu ūdeni. NELIETOJIET BALINĀTĀJU vai mazgāšanas līdzekļus.

• PĀRMĒRĪGA PAKĻAUŠANA SAULEI VAI KARSTUMAM var izraisīt izbalošanu, vai daļu savīšanos.

Pārsvītrots atkritumu urnas simbols norāda, ka produkts ir jāutilizē.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 94 10.12.2009 17:16:04 Uhr

• **الألعاب الإلكترونية (في بعض الأنواع):** لا يجب فتحها. لا توجد أي أجزاء للعب في الداخل. قم بإزالة الغلاف البلاستيك من منافذ الألعاب وتخلص منها فوراً.

• **لا** يجب استخدام **الألعاب الإلكترونية التي يتم تجميعها لتتحرك (في بعض الأنواع)** في الماء.

• **خطر الاختناق:** يمكن أن ينقلب حامل الطفل على السطح المرن مما يؤدي إلى اختناق الطفل. يجب عدم وضع الحامل نهائياً على الآسرة أو الأرائك أو على أي سطح مرن.

• **خطر السقوط:** يمكن أن تؤدي تحركات الطفل إلى انزلاق الحامل. يجب الحفاظ على المهد في متناول الأيدي عندما لا يكون الحامل موضوعاً على الأرض أو الأرضية.

لاستخدام البطارية بأمان

يجب الاحتفاظ بالبطارية بعيداً عن متناول الأطفال. يمكن أن يتسرب حمض أي بطارية عند خلطها مع نوع بطارية مختلف، أو في حالة وضعها بشكل غير صحيح (بالمقلوب) أو في حالة عدم استبدال البطاريات أو إعادة شحنها في نفس الوقت. لا تقم بالجمع بين البطاريات الجديدة والقديمة. لا تقم بالجمع بين البطاريات القلوية والقياسية (كربون-زينك) أو التي يتم إعادة شحنها (نيكل-كودميوم).

قد تعمل أي بطارية على تسرب الأحماض أو تتعرض للانفجار إذا تم التخلص منها في النار أو تمت محاولة إعادة شحن أي بطارية لم يتم تصنيعها لإعادة الشحن. لا تقم بإعادة شحن أي بطارية في جهاز مخصص لإعادة شحن نوع أخر من البطاريات. يجب التخلص من البطاريات المسربة فوراً. يمكن أن تتسبب البطاريات المسربة إلى إصابة الجلد بحروق أو وجود أي إصابات شخصية أخرى. عند التخلص من البطاريات، تأكد من التخلص منها بأسلوب صحيح بما يتوافق مع القواعد والقوانين المحلية في دولتك.

يجب إزالة البطاريات قبل تخزين المنتج لمدة زمنية طويلة. قد تتسبب البطاريات التي يتم تركها في الوحدة في وجود تسرب وأضرار.

يجب إزالة البطاريات الفارغة من جهاز Sweetpeace™.

يجب عدم قصر الدارة الكهربائية في مآخذ الإمداد.

يجب إزالة البطاريات أثناء التنظيف.

البطاريات الموصى بها هي البطاريات القلوية التي يتم تستخدم لمرة واحدة ومقاسها هو D-LR20 (١,٥ فولت). يجب عدم الجمع بين أنواع البطاريات المختلفة. يجب تغيير البطارية عندما يتوقف المنتج عن العمل بشكل مرضي.

تلتزم منتجات Graco بتصنيع أجزائها بما يتوافق مع حماية البيئة العالمية. ونتيجة لذلك، نحن نذكرك أنه ضمن لائحة 2009/96/EC واللائحة الخاصة بنفايات المعدات الكهربية والإلكترونية التي أصبحت تسري في ١٣ أغسطس ٢٠٠٥، لا يجب التخلص من المنتجات التي تغطيها اللائحة عبر وسائل البلدية لتدفق النفايات. يجب على المصنعين استعادة هذا المنتجات عند انتهاء مدة صلاحية استخدامها، لذا ستقوم Graco بالتقيد بهذه المتطلبات الضرورية لكافة المنتجات الخاضعة لهذه اللوائح والتي يعاد بيعها في دول الاتحاد الأوروبي. لذا يرجى إعادة هذا المنتج إلى نقطة تجميع محلية عند انتهاء مدة صلاحية المنتج للعمل.

الرعاية والصيانة

• يجب فحص المنتج من وقت إلى أخر للبحث عن أي مسامير غير محكمة أو أجزاء مستهلكة أو مواد ممزقة. يجب استبدال أو إصلاح الأجزاء عند الحاجة. يجب استخدام قطع الغيار الخاصة بـ Graco فقط.

• يمكن غسل قماش غطاء المقعد القابل للإزالة في الغسالة باستخدام الماء البارد على الدورة القصيرة وتترك لتجف. لا يجب استخدام أي مبيض.

• لتنظيف الإطار، استخدم الصابون المنزلي والماء الدافئ فقط. لا يجب استخدام أي مبيضات أو منظفات صناعية.

• قد يؤدي التعرض الكثيف للشمس أو الحرارة إلى بهتان بعض الأجزاء أو التفافها.

إن وجود علامة X على رمز صندوق القمامة بالعجلات تشير إلى ان المنتج يجب إعادة تدويره.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 95 10.12.2009 17:16:05 Uhr

AR تحذيرات

- **يرجى حفظ دليل المالك لاستخدامه مستقبلاً.**
- **قم بقراءة كافة الإرشادات قبل استخدام هذا المنتج.**
- **لتجنب أي إصابات خطيرة أو خطر الموت الناتج عن سقوط طفل أو اختناقه بين الأشرطة:**

تحذيرات: لا يوصى بها للأطفال الذين يمكنهم الجلوس دون مساعدة **تحذيرات:** هذا المنتج غير مخصص للفترات الطويلة من النوم أقصى وزن للطفل: 9 كيلو جرام
هذا المهد لا يحل مكان سرير الطفل.
إذا كان على طفلك النوم،عندها يحب وضعه في سرير ملائم لذلك.

- لا ينصح به للأطفال الذين يستطيعون الجلوس معتمدين على أنفسهم.
- **تحذير:** من الخطر وضع هذا المهد المنحني إلى على سطح مرتفع.
- **تحذير:** يجب عدم ترك الأطفال نهائياً بدون مراقبتهم في هذا المهد المنحني.
- الحد الأقصى للارتفاع المنصوح به هو ٣٠ بوصة (٧٦,٢ سم).
- **يجب عدم** استخدام هذا الحامل نهائياً كوسيلة لنقل الطفل في عربة متحركة.
- لا يستطيع بعض حديثي الولادة الجلوس في وضع منحني أو مستقيم ويكون لديهم احتياجات خاصة. راجع طبيبك لمعرفة الموعد المناسب لبدء استخدام هذا المنتج. لا يجب استخدام هذا المنتج مع الأطفال الذين تقل أوزانهم عن ٥,٥ رطل (٢,٥ كيلوجرام).
- توقف عن استخدام Sweetpeace™ عندما يزداد نشاط طفلك بصورة مفرطة أو عندما يحاول الخروج منه.
- **تحذير:** استخدم فقط حامل Graco sweetpeace™ مع هذا المنتج. لا يصلح استخدامه مع مقعد السيارة للأطفال من نوع Assura.
- **لا** تقم باستخدام الصينية أو المظلة كمقبض للحمل.
- يجب **دوماً** استخدام الرباط المتوفر مع المنتج.
- **يجب عدم** استخدام البطانية المحكمة نهائياً في الحامل بدون الرباط المرفق.
- **يجب عدم** استخدام البطانية المحكمة في مقعد السيارة نهائياً.
- **يجب عدم** استخدام الحامل في عربة الأطفال نهائياً.

يتوافق هذا المنتج مع EN12790:2009.

- **خطر الاختناق:** يمكن أن يختنق الطفل بين أشرطة التقييد غير المحكمة. يجب عدم ترك الطفل نهائياً في المنتج عندما تكون الأشرطة غير محكمة أو غير مربوطة.
- **لا** يجب وضع المنتج في أي موقع توجد به أسلاك، مثل أسلاك ستائر النوافذ والستائر وأسلاك الهاتف وما إلى ذلك.
- يمكن أن تتسبب الأشرطة في الاختناق. لا تضع عناصر مع الشريط حول رقبة الطفل مثل أشرطة القلنسوة أو سلك اللهاية.
- **لا** تقم بتعليق الأشرطة فوق المنتج أو إرفاق الأشرطة بالألعاب.
- **لا** تقم باستخدام المنتج بدون غطاء المقعد.
- **يجب التوقف عن استخدام المنتج** إذا أصبح تالفاً أو مكسوراً.

تحذير: لا تستعملي عربة الطفل إذا كان أي من أجزائها مكسوراً أو مقطوعاً أومفقوداً.
استخدم أي قطع إضافية حصلت عليها من الشركة المصنعة أو الموزع.
لا تستخدمي متممات لا توصي بها الشركة الصانعة

- **يجب أن يقوم شخص بالغ بتجميع هذا المنتج كما يجب إتباع** إرشادات التركيب بعناية. إذا واجهتك أي صعوبات، يرجى الاتصال بقسم خدمة العملاء.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الطبيعية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعلومات، ما لم يخضعوا للإشراف أو تقدم لهم توجيهات حول استخدام الجهاز من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يجب الإشراف على الأطفال للتحقق من عدم عبثهم بهذا الجهاز.
- يجب فحص المحول الكهربائي المستخدم مع جهاز Sweetpeace™ بشكل منتظم للتحقق من عدم تلف السلك، أو القابس أو الحجرة الكهربائية أو الأجزاء الأخرى، وفي حالة تلف تلك الأجزاء يحظر استخدامها إلى حين إصلاح التلف.
- لا غير لا يجوز وأجعلها لا يجب وصل جهاز Sweetpeace™ بأكثر من العدد المقترح من مصادر التيار.
- يجب استخدم البطانية المحكمة ودعم الرأس مع هذا المنتج فقط.
- استخدم سلك الطاقة المتوفر فقط.
- يمنع استخدام جهاز Sweetpeace™ إلا مع المحول المقترح.
- المحول ليس لعبة.
- يجب فصل المحول قبل التنظيف.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 96 10.12.2009 17:16:06 Uhr

باستمرار إلى أن يتم اختيار أصوات أخرى أو إيقاف المؤقت الخاص بالمنتج. اضغط على الزر للتخطي إلى الصوت التالي.

(إدخال MP3) يجب أن تقوم بتنشيط مشغل MP3 بعد توصيله عن طريق الضغط على هذا الزر. ملاحظة: عندما تتم إضاءة هذا الزر، لن يتم تشغيل الموسيقى الخاصة بـ Sweetpeace ويتم التحكم في مستوى الصوت من خلال مشغل MP3.

(خفض مستوى الصوت) لخفض مستوى الصوت/الموسيقى.

(تشغيل/إيقاف تشغيل الصوت) لإيقاف تشغيل كافة الأصوات والموسيقى. يؤدي الضغط مرة أخرى على هذا الزر إلى إعادة تشغيل أخر اختيار.

(رفع مستوى الصوت) لرفع مستوى الصوت/الموسيقى.

(المؤقت) يؤدي الضغط على هذا الزر إلى بدء تشغيل مؤقت المنتج لمدة ٣٠ دقيقة. يقوم المؤقت بإيقاف تشغيل كافة وظائف الحركة والصوت بعد ٣٠ دقيقة من ضبطه. ستتم إضاءة الزر لتمييز اختيارك وسيبدأ في الوميض لمدة دقيقة قبل إيقاف تشغيل المنتج.

(التأمين الأبوي) يؤدي الضغط باستمرار على هذا الزر لمدة ثانيتين، إلى تأمين كافة وظائف الأزرار الأخرى، لمنع الأطفال من تغيير الإعدادات الخاصة بك.وعند اختيار هذا الزر، ستتم إضاءة الزر للتأكيد على أنه تم تأمين المنتج. لإيقاف تشغيل التأمين الأبوي، اضغط باستمرار على الزر لمدة ثانيتين.ويمكن استخدام التأمين الأبوي أيضًا عندما يتم إيقاف تشغيل كافة الوظائف الأخرى لمنع تشغيلها. في هذه الحالة، ستتم إضاءة زر التأمين الأبوي ويختفي الضوء بعد خمس ثواني، ولكنه يضاء مرة ثانية بعد الضغط على أي زر أخر.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 97 10.12.2009 17:16:06 Uhr

AR إرشادات

تركيب البرج

راجع الصور من 1 إلى 5

الحامل

راجع الصور 6 و 7

إرفاق الغطاء المرن

راجع الصور من 8 إلى 10

دعم الرأس

راجع الصورة 11

المظلة

راجع الصور من 12 إلى 14

إرفاق الحامل بالقاعدة

راجع الصور من 15 إلى 19

إرفاق الألعاب

راجع الصور من 20 إلى 23

استخدام الصينية

راجع الصور من 24 إلى 26

تأمين الطفل

راجع الصور من 27 إلى 34

الميزات

راجع الصور من 35 إلى 36

تركيب البطاريات

راجع الصور 37 و 38

محول AC (التيار المتردد)

راجع الصورة 39

مشغل MP3 (غير مضمن)

راجع الصورة 40

لاستخدام الهزاز

راجع الصورة 41

تشغيل المنتج (٦ سرعات)

راجع الصور من 42 إلى 53

(اختيار السرعات من ١ إلى ٦) تعمل الأزرار من ١ إلى ٦ على ضبط سرعة المنتج. تؤدي السرعة ١ إلى تحريك المنتج قليلاً. أما السرعة ٦ فتحرك المنتج على أعلى نطاق سرعة له.

(التشغيل/إيقاف التشغيل) يؤدي الضغط على هذا الزر إلى تشغيل الحركة على أخر سرعة تم اختيارها، ويؤدي الضغط عليها للمرة الثانية إلى إيقاف الحركة.

(الموسيقى المرحة) لاختيار الموسيقى السريعة والمرحة. يضاء هذا الزر لإظهار اختيارك. سيتم تشغيل الخمس أغنيات بالترتيب، ويعاد تشغيلها مرة أخرى من الأغنية الأولى. يمكنك تخطي إحدى الأغنيات عن طريق الضغط على هذا الزر.

(الموسيقى المهدئة) لتحديد الموسيقى المهدئة. يضاء هذا الزر لإظهار اختيارك. سيتم تشغيل مسارات الموسيقى المهدئة الست بالترتيب ويعاد تشغيلها مرة أخرى بداية من المسار الأول.

(الأصوات المهدئة) للاختيار من بين خمسة أصوات مهدئة من الطبيعة. أصوات كأنها تنبعث من داخل الرحم وأصوات تدفق جداول مياه وغابات وحيتان وعواصف تنبعث من مكان سحيق. يضاء هذا الزر لإظهار اختيارك. سيتم تشغيل الصوت المهدئ

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 98 10.12.2009 17:16:06 Uhr

HR / BIH Upute

Sklapanje nosivog tornja

Pogledajte slike 1 - 5

Nosiljka

Pogledajte slike 6 - 7

Pričvršćivanje mekanih dijelova

Pogledajte slike 8 - 10

Potpora za glavu

Pogledajte slike 11

Krović

Pogledajte slike 12 - 14

Pričvršćivanje nosiljke na nosač

Pogledajte slike 15 - 19

Dodavanje igračaka

Pogledajte slike 20 - 23

Uporaba pladnja

Pogledajte slike 24 - 26

Za sigurnost djeteta

Pogledajte slike 27 - 34

Sadržaji

Pogledajte slike 35 - 36

Instaliranje baterija

Pogledajte slike 37 - 38

Transformator za struju

Pogledajte slike 39

MP3 plejer (nije uključen)

Pogledajte slike 40

Uporaba vibratora

Pogledajte slike 41

Puštanje u pogon (6 brzina)

Pogledajte slike 42 - 53

(Izbor brzine 1-6) Tipke 1-6 programiraju brzinu kretanja proizvoda. Brzina 1 pokreće proizvod sasvim malo. Brzina 6 pokreće proizvod punom snagom.

(Kretanje uključeno/isključeno) Pritiskom na ovu tipku počinje kretanje na posljednjoj izabranoj brzini. Ponovnim pritiskom kretanje se isključuje.

(Vesela muzika) Izabrana je brža i vedra muzika. Tipka će svijetliti pokazujući vašu selekciju. Svih pet melodija će biti odsvirano po redu, a zatim će početi ponovo od početka. Pritiskom na tipku možete preskočiti neku pjesmu.

(Umirujuća muzika) Izabrana je umirujuća muzika. Tipka će svijetliti pokazujući vašu selekciju. Svih 6 relaksirajućih muzičkih melodija će biti odsvirano po redu, a zatim će početi ponovo od prve melodije.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 99 10.12.2009 17:16:06 Uhr

(Umirujući zvuci) Možete izabrati između 5 umirujućih zvukova iz prirode: zvuk majčine utrobe, potok, šuma, oglašavanje kitova i udaljeno nevrijeme. Tipka će svijetliti pokazujući vašu selekciju. Izabrani umirujući zvuk će se emitirati sve dok ne bude izabran neki drugi zvuk ili dok tajmer ne isključi uređaj. Pritiskom na tipku možete preskočiti jedan, a izabrati naredni zvuk.

(MP3 priključak) Nakon što ste priključili vaš MP3 plejer, morate ga aktivirati pritiskom na ovu tipku. PRIMJEDBA: Kad je ova tipka osvijetljena, programirana muzika iz sweetpeace-a neće svirati, a jačinu zvuka kontrolira vaš MP3 plejer.

(Utišavanje zvuka) Smanjuje jačinu zvuka/muzike.

(Uključenje/isključenje zvuka) Isključuje sve zvukove/muziku. Ponovnim pritiskom na ovu tipku uključiće se vaša posljednja selekcija.

(Pojačavanje zvuka) Pojačava nivo zvuka/muzike.

(Programator) Pritiskom na ovu tipku uključuje se 30-minutni brojač-programator. On će nakon 30 minuta sam isključiti sve funkcije kretanja i muzike. Tipka će svijetliti pokazujući vašu selekciju i početi će treptati jedan minut pred isključenje svih funkcija.

(Roditeljska brava) Pritiskanjem ove tipke 2 sekunde, blokirati će se sve druge tipke, sprečujući djecu da promijene ono što ste vi isprogramirali. Kad se odabere, tipka će svijetliti kao indikacija da je proizvod blokiran. Za deblokiranje ponovo pritisnite tipku i držite ju pritisnutu 2 sekunde. Roditeljska brava može se korisititi i kad su sve druge funkcije isključene da bi se spriječilo njihovo uključivanje. U tom će se slučaju, tipka roditeljske brave osvijetliti, zatim polako ugasiti nakon pet sekundi, ali će se ponovo upaliti ako bilo koja tipka bude pritisnuta.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 100 10.12.2009 17:16:07 Uhr

HR / BIH UPOZORENJA

• MOLIMO VAS DA OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK SAČUVATE ZA BUDUĆU UPORABU.

• PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE UPORABE OVOG PROIZVODA.

• Da bi se spriječilo ozbiljno povređivanje ili smrt od posljedica pada ili gušenja djeteta:

• Ne preporučuje se za djecu koja već mogu sama sjediti (6 mjeseci/ 9 kg).

• **UPOZORENJE:** Nagibnu kolijevku više nemojte koristiti čim vaše dijete bude moglo sjediti samo.

• **UPOZORENJE:** Ova nagibna kolijevka nije namijenjena produženim razdobljima spavanja.

Maksimalna težina djeteta kojem je namijenjena nagibna kolijevka je 9kg.

Ovaj jastuk nije zamjena za krevetić ili kolijevku.

Ako dijete treba spavati, stavite ga u prikladan krevetić ili kolijevku.

• **UPOZORENJE** Opasno je stavljati ovu nagnutu kolijevku na uzdignutu površinu.

• **UPOZORENJE:** Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora u nagnutoj kolijevci.

• Maksimalna preporučena visina je 76,2 cm (30 inča).

• **NIKAD** nemojte uporabiti ovu nosiljku za prijevoz bebe u motornom vozilu.

• Neka novorođenčad ne mogu sjedjeti u nagnutoj ili uspravljenoj poziciji i imaju posebne potrebe. Provjerite sa svojim liječnikom kad možete početi uporabljati ovaj proizvod. Nemojte ga uporabljati za dijete lakše od 2,5 kg (5,5 funti).

• Sa ovim proizvodom uporabljajte samo nosiljku Graco sweetpeace™. Nije namijenjeno za Assura dječiju sjedalicu za automobil.

• **NEMOJTE** uporabljati pladanj ili krović kao ručku za nošenje.

• **UVIJEK** uporabite priloženi sigurnosni pojas.

• **NIKAD** ne uporabljujte pokrivku za umotavanje u nosiljci bez zakopčanog sigurnosnog pojasa.

• **NIKAD** ne uporabljujte pokrivku za umotavanje u sjedalu automobila.

• **NIKAD** ne uporabljujte nosiljku u kolicima.

Ovaj proizvod je u suglasnosti s EN12790:2009.

• **OPASNOST OD DAVLJENJA:** Dijete se može udaviti u labavo pritegnutom sigurnosnom pojasu. NIKAD ne ostavljajte dijete u nosiljci ako je pojas labav ili nije pritegnut.

• **NEMOJTE** stavljati ovaj proizvod na bilo koje mjesto gdje su vrpce, poput vrpci prozorskih roletni, zavjesa, telefonske žice itd.

• Vrpce mogu prouzročiti davljenje. NEMOJTE stavljati stvari sa vrpcom oko vrata vašeg djeteta, poput vrpce kapuljače ili vrpce na dudi.

• **NEMOJTE** objesiti vrpce preko ove nosiljke ili stavljati vrpce na igračke.

• **NEMOJTE UPORABLJATI PROIZVOD** bez prekrivača sjedala.

• **PRESTANITE SA UPORABOM PROIZVODA** ako on bude oštećen ili slomljen.

• **UPOZORENJE:** NE RABITE KOLICA ako je bilo koji dio potrgan ili nedostaje.

Koristite samo dodatne dijelove dobivene od proizvođača ili distributera.

Ne koristite pribor koji proizvođač nije preporučio.

• OVAJ PROIZVOD MORA SKLAPATI ODRASLA OSOBA. Pažljivo slijedite uput za sklapanje. Ako iskusite ikakve teškoće, molimo kontaktirajte Odjel za korisnike.

• Ovaj proizvod ne smiju koristiti osobe (i djeca) s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim invaliditetom, koje nemaju iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom i su dobile upute vezane uz upotrebu proizvoda od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

• Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem.

• Transformatori korišteni s uređajem Sweetpeace™ moraju biti redovno kontrolirani radi oštećenja kabela, utikača, unutarnjih i drugih dijelova, u protivnom ne možete ih više koristiti dok oštećeni dio ne bude zamijenjenen.

• Sweetpeace™ nije moguće priključiti na veći broj napajanja od naznačenog.

• Pokrivka za umotavanje i potpora za glavu su za uporabu jedino sa ovim proizvodom.

• Uporabite samo kabl za struju koji dobijete uz proizvod.

• Prestanite s uporabom sweetpeace™ kada

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 101 10.12.2009 17:16:07 Uhr

dijete postane suviše aktivno ili pokušava izaći iz nosiljke.

• Sweetpeace™ je potrebno koristiti isključivo s preporučenim transformatorom.

• Transformator nije igračka.

• Transformator je potrebno isključiti prije pranja

• **Elektroničke igračke (na nekim modelima):** Ne otvarati. Unutra nema dijelova koji se mogu servisirati. Skinite i odmah bacite plastični umetak iz otvora u igrački.

• **ELEKTRONIČKE POKRETNE IGRAČKE (NA NEKIM MODELIMA)** nisu namijenjene za uporabu u vodi.

• **OPASNOST OD GUŠENJA:** Nosilica za bebe može se prevrnuti na mekanoj podlozi i ugušiti dijete. NIKAD ne stavljajte nosilicu na krevet, kauč ili drugu mekanu podlogu.

• **OPASNOST OD PADA:** Pokreti djeteta mogu kliznuti nosilicu. Uvijek je držite u domašaju vaših ruku ako ne stoji na podu ili zemlji.

ZA SIGURNU UPORABU BATERIJA

Držite baterije izvan domašaja djeteta. Iz svake baterije može iscuriti kiselina ako se miješa sa različitim tipom baterije, ako je ubačena neispravno (naopako) ili ako sve baterije nisu zamijenjene ili napunjene istovremeno. Nemojte miješati stare i nove baterije. Ne miješajte alkalinske, standardne (ugljično-cinčane) ili punjive (nikl-kadmijske) baterije.

Iz svake baterije može iscuriti baterijska kiselina ili ona može eksplodirati ako je bačena u vatru ili ako se pokuša napuniti bateriju koja nije namijenjena za nadopunu. Nikad ne punite bateriju jednoga tipa u punjaču napravljenom za baterije drugog tipa. Procurjele baterije odmah bacite. Baterija koja curi može prouzročiti opekline na koži ili druge povrijede. Kad bacate baterije, povedite računa da učinite ispravno, sukladno vašim državnim i lokalnim propisima.

Uklonite baterije ukoliko namjeravate pohraniti proizvod na duži period. Baterije ostavljene u uređaju mogu procuriti i prouzročiti oštećenja.

Ispražnjene baterije potrebno je izvaditi iz uređaja Sweetpeace™

Terminali napajanja ne smiju biti u kratkom spoju.

Baterije je potrebno izvaditi prije pranja

Preporučeni tipovi baterija – alkalinske jednokratne, broj D-LR20 (1,5V). NIKAD ne miješajte vrste baterija. Mijenjajte baterije kad proizvod prestane da radi na zadovoljavajući način.

Kompanija Graco Children's Products je posvećena tome da dadne svoj doprinos zaštiti okoliša na globalnom nivou. Stoga vas podsjećamo da prema Direktivi 2002/96/EC, Direktivi o odlaganju električne i elektroničke opreme, koja je na snazi od 13. kolovoza 2005., proizvodi koji su njome obuhvaćeni više ne mogu biti trajno odlagani kroz lokalni otpadni sistem. Proizvođači su obvezatni da takve proizvode prime natrag na kraju njihovog upotrebnog roka trajanja, te će se, prema tomu, Graco povinovati svim zahtjevima za preuzimanje takvih proizvoda prodanih unutar Europske Unije. Molimo vas da vratite ovaj proizvod na lokalno mjesto za skupljanje, na kraju njegove uporabe.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

• POVREMENO PROVJERAVAJTE NA VAŠEM PROIZVODU ima li olabavljenih vijaka, pohabanih dijelova, poderanog tekstila ili rasparanih šavova. Zamijenite ili popravite oštećene dijelove. Uporabljajte samo rezervne dijelove Graco.

• UKLONIVI PLATNENI POKRIVAČ SJEDALA se može prati u stroju za pranje rublja, u hladnoj vodi i na programu za pranje osjetljivog rublja; sušenje bez ožimanja. NE KORISTITI IZBJELJIVAČ.

• ZA ČIŠĆENJE OKVIRA, rabite samo običan sapun i toplu vodu. NE KORISTITI IZBJELJIVAČ ili deterdžent.

• PRETJERANO IZLAGANJE SUNCU ILI TOPLOTI može prouzročiti da dijelovi izbljijede ili se iskrive.

Simbol prekrižene kante za otpatke označava da bi se ovaj proizvod trebao reciklirati.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 102 10.12.2009 17:16:07 Uhr

SRB Uputstva

Sklapanje nosivog tornja

Pogledajte slike 1 - 5

Nosiljka

Pogledajte slike 6 - 7

Pričvršćivanje mekanih delova

Pogledajte slike 8 - 10

Naslon za glavu

Pogledajte slike 11

Baldahin

Pogledajte slike 12 - 14

Pričvršćivanje nosiljke na postolje

Pogledajte slike 15 - 19

Dodavanje igračaka

Pogledajte slike 20 - 23

Korišćenje stalka

Pogledajte slike 24 - 26

Za sigurnost deteta

Pogledajte slike 27 - 34

Sadržaji

Pogledajte slike 35 - 36

Instaliranje baterija

Pogledajte slike 37 - 38

Transformator za struju

Pogledajte slike 39

MP3 PLEJER (nije uključen)

Pogledajte slike 40

Korišćenje vibratora

Pogledajte slike 41

Puštanje u pogon (6 brzina)

Pogledajte slike 42 - 53

(Izbor brzine 1-6) Dugmad 1-6 programiraju brzinu kretanja proizvoda. Brzina 1 pokreće proizvod sasvim malo. Brzina 6 pokreće proizvod punom snagom.

(Kretanje uključeno/isključeno) Pritiskom na ovo dugme počinje kretanje na poslednjoj izabranoj brzini. Ponovnim pritiskom kretanje se isključuje.

(Vesela muzika) Izabrana je brža i vedra muzika. Dugme će svetleti da pokaže vašu selekciju. Svih pet melodija će biti odsvirano po redu, a zatim će početi ponovo od početka. Pritiskom na dugme možete preskočiti neku pesmu.

(Umirujuća muzika) Izabrana je umirujuća muzika. Dugme će svetleti da pokaže vašu selekciju. Svih 6 relaksirajućih muzičkih melodija će biti odsvirano po redu, a zatim će početi ponovo od prve melodije.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 103 10.12.2009 17:16:07 Uhr

(Umirujuća muzika) Izabrana je umirujuća muzika. Dugme će svetleti da pokaže vašu selekciju. Svih 6 relaksirajućih muzičkih melodija će biti odsvirano po redu, a zatim će početi ponovo od prve melodije.

(Umirujući zvuci) Možete izabrati između 5 umirujućih zvukova iz prirode: zvuk majčine utrobe, potok, šuma, oglašavanje kitova i udaljeno nevreme. Dugme će svetleti da pokaže vašu selekciju. Izabrani umirujući zvuk će se emitovati sve dok ne bude izabran neki drugi zvuk ili dok tajmer ne isključi uređaj. Pritiskom na dugme možete preskočiti jedan, a izabrati naredni zvuk.

(MP3 priključak) Nakon što ste priključili vaš MP3 plejer, morate ga aktivirati pritiskom na ovo dugme. NAPOMENA: Kad je ovo dugme osvetljeno, programirana muzika iz sweetpeace-a neće svirati, a jačinu zvuka kontroliše vaš MP3 plejer.

(Utišavanje zvuka) Smanjuje jačinu zvuka/muzike.

(Uključenje/isključenje zvuka) Isključuje sve zvukove/muziku. Ponovnim pritiskom na ovo dugme uključiće se vaša poslednja selekcija.

(Pojačavanje zvuka) Pojačava nivo zvuka/muzike.

(Programator) Pritiskom na ovo dugme uključuje se 30-minutni brojač-programator. On će nakon 30 minuta sam isključiti sve funkcije kretanja i muzike. Dugme će svetleti da pokaže vašu selekciju i počeće da treperi jedan minut pred isključenje svih funkcija.
(Roditeljska brava) Pritiskanjem ovog dugmeta 2 sekunde, blokiraće se sva druga dugmad, sprečavajući decu da promene ono što ste vi isprogramirali. Kad se odabere, dugme će svetleti kao indikacija da je proizvod blokiran. Za deblokiranje ponovo pritisnite to dugme i držite ga pritisnutog 2 sekunde. Roditeljska brava se može korisititi i kad su sve druge funkcije isključene da bi se sprečilo njihovo uključivanje. U tom će se slučaju dugme roditeljske brave osvetleti, i zatim se polako ugasiti nakon pet sekundi, ali će se ponovo upaliti ako se pritisne bilo koje dugme.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 104 10.12.2009 17:16:07 Uhr

SRB UPOZORENJE

• MOLIMO VAS DA OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK SAČUVATE ZA KASNIJU UPOTREBU.

• PROČITAJTE SVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE OVOG PROIZVODA.

• Da bi se sprečile ozbiljne povrede ili smrt od posledica pada ili gušenja deteta:

• Ne preporučuje se za decu koja već mogu sama sedeti (6 meseci/ 9 kg).

• **UPOZORENJA:** Nepreporučuje se korišćenje deci koja nemogu da sede sama, bez pomoći odrasle osobe.

• **UPOZORENJA:** Ovaj proizvod nije namenjen za duge periode spavanja.

Maksimalna težina deteta: 9kg.

Ova ležaljka nije zamena za krevet ili krevetac.

Ako Vaše dete želi da spava smestite ga u odgovarajući krevetac ili krevet.

• **UPOZORENJE** Opasno je stavljati ovu nagnutu kolevku na uzdignutu površinu.

• **UPOZORENJE:** Nikad ne ostavljajte dete bez nadzora u nagnutoj kolevci.

• Maksimalna preporučena visina je 76,2 cm (30 inča).

• **NIKAD** nemojte koristiti ovu nosiljku za prevoz bebe u motornom vozilu.

• Neka novorođenčad ne mogu sedeti u nagnutom ili uspravnom položaju i imaju posebne potrebe. Proverite sa svojim lekarom kada se može početi koristiti ovaj proizvod. Nemojte ga koristiti za dete lakše od 2,5 kg (5,5 funti).

• Sa ovim proizvodom upotrebljavajte samo nosiljku Graco sweetpeace™. Nije namenjeno za Assura auto sedište za bebe.

• **NEMOJTE** koristiti stalak ili baldahin kao ručku za nošenje.

• **UVEK** korisite priloženi pojas.

• **NIKAD** ne koristite ćebe za umotavanje u nosiljci bez zakopčanog pojasa.

• **NIKAD** ne koristite ćebe za umotavanje u auto sedištu.

• **NIKAD** ne upotrebljavajte nosiljku u kolicima.

Ovaj proizvod je u saglasnosti sa EN12790:2009.

• **OPASNOST OD DAVLJENJA:** Dete se može udaviti u labavo pritegnutom pojasu. NIKAD ne ostavljajte dete u nosiljci ako je pojas labav ili nije pritegnut.

• **NEMOJTE** stavljati ovaj proizvod na bilo koje mesto gde se nalaze vrpce, kao što su vrpce na prozorskim roletnama, zavesama, telefonske žice itd.

• Vrpce mogu prouzrokovati davljenje. NEMOJTE stavljati stvari sa vrpcom oko vrata vašeg deteta, kao što su vrpce na kapuljači ili na cucli.

• **NEMOJTE** obesiti vrpce preko ove nosiljke ili stavljati vrpce na igračke.

• **NEMOJTE KORISTITI PROIZVOD** bez prekrivača sedišta.

• **PRESTANITE DA UPOTREBLJAVATE PROIZVOD** ako bude oštećen ili slomljen.

• **UPOZORENJA:** NE koristite kolica ukoliko je neki deo polomljen, pokidan ili nedostaje.

Koristite dodatne delove isporučene od strane proizvođača ili prodavca.

Nemojte koristiti dodatne elemente koji nisu preporučeni od strane proizvođača.

• **OVAJ PROIZVOD MORA SKLAPATI ODRASLA OSOBA. Pažljivo sledite uputstva za sklapanje.** Ako budete imali teškoće molimo vas da kontaktirate Korisničku službu.

• Ovaj proizvod nije namenjen osobama (uključujući i decu) sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih ne nadzire ili podučava osoba, odgovorna za njihovu bezbednost.

• Decu treba nadgledati i paziti da se ne igraju sa proizvodom

• Transformatori koji se koriste sa Sweetpeace™ moraju redovno da se proveravaju da ne dođe do oštećenja kabla , priključka, unutrašnjih i ostalih delova, u slučaju oštećenja ne smeju da se koriste dok šteta ne bude popravljena.

• Sweetpeace™ ne sme biti priključen na veći broj izvora energije od dozvoljenog.

• Ćebe za umotavanje i naslon za glavu se mogu koristiti jedino sa ovim proizvodom

• Koristite samo kabl za struju koji dobijete uz proizvod.

• Prestanite da upotrebljavate sweetpeace™ kada dete postane suviše aktivno ili kada pokušava da izađe iz nosiljke.

• Sweetpeace™ sme da se koristi samo sa preporučenim transformatorom.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 105 10.12.2009 17:16:07 Uhr

• Transformator nije igračka

• Transformator mora da se isključi pre čišćenja

• **ELEKTRONSKE IGRAČKE (NA NEKIM MODELIMA):** Ne otvarati. Unutra nema delova koji se mogu servisirati. Skinite i odmah bacite plastični umetak iz otvora u igrački.

• **ELEKTRONSKE POKRETNE IGRAČKE (NA NEKIM MODELIMA)** nisu namenjene za korišćenje u vodi.

• **OPASNOST OD GUŠENJA:** Nosiljka za bebe se može prevrnuti na mekanoj podlozi i ugušiti dete. NIKAD ne stavljajte nosiljku na krevet, kauč ili drugu mekanu podlogu.

• **OPASNOST OD PADA:** Pokreti deteta mogu kliznuti nosiljku. Uvek je držite u domašaju vaših ruku ako nosiljka ne stoji na podu ili zemlji.

ZA SIGURNU UPOTREBU BATERIJA

Držite baterije izvan domašaja deteta. Iz svake baterije može iscureti kiselina ako se meša sa različitim tipom baterije, ako je ubačena neispravno (naopako) ili ako sve baterije nisu zamenjene ili napunjene istovremeno. Nemojte mešati stare i nove baterije. Ne mešajte alkalinske, standardne (karbon-cink) ili punjive (nikl-kadmijske) baterije.

Iz svake baterije može iscureti baterijska kiselina ili ona može eksplodirati ako je bačena u vatru ili ako se pokuša napuniti baterija koja nije namenjena za nadopunu. Nikad ne punite bateriju jednoga tipa u punjaču napravljenom za baterije drugog tipa. Procurele baterije odmah bacite. Baterija koja curi može prouzrokovati opekotine na koži ili druge povrede. Kad bacate baterije, povedite računa da to učinite ispravno, saglasno vašim državnim i lokalnim propisima.

Uklonite baterije ukoliko nameravate odložiti proizvod na duži period. Baterije ostavljene u uređaju mogu procureti i prouzrokovati štetu.

Prazne baterije treba izvaditi iz Sweetpeace™.

Na izvorima energije ne sme da dođe do kratkog spoja.

Sweetpeace™ sme da se koristi samo sa preporučenim transformatorom.

Preporučeni tipovi baterija – alkalinske jednokratne, broj D-LR20 (1,5V). NIKAD ne mešajte vrste baterija. Menjajte baterije kad proizvod prestane da radi na zadovoljavajući način.

Kompanija Graco Children's Products je posvećena tome da pruži svoj doprinos zaštiti okoline na globalnom nivou. Stoga vas podsećamo da prema Smernici 2002/96/EC, Smernici o odlaganju električne i elektronske opreme, koja je na snazi od 13. augusta 2005., proizvodi koji su njome obuhvaćeni više ne mogu biti trajno odlagani kroz lokalni otpadni sistem. Proizvođači su obavezni da takve proizvode prime natrag na kraju njihovog upotrebnog roka trajanja, te će se, prema tome, Graco povinovati svim zahtevima za preuzimanje takvih proizvoda prodatih unutar Evropske Zajednice. Molimo vas da vratite ovaj proizvod na lokalno mesto za skupljanje, na kraju njegove upotrebe.

ČUVANJE I ODRŽAVANJE

• S VREMENA NA VREME PROVERITE NA VAŠEM PROIZVODU da li ima olabavljenih šrafova, pohabanih delova, pocepanog materijala ili pokidanih šavova. Zamenite ili popravite oštećene delove. Koristite samo rezervne delove Graco.

• PLATNENI POKRIVAČ SEDIŠTA KOJI SE SKIDA može se prati u mašini za veš u hladnoj vodi na programu za osetljivo rublje, a zatim ga pustiti da se osuši. NE KORISTITI IZBELJIVAČ.

• ZA ČIŠĆENJE RAMA, upotrebljavajte samo običan sapun i toplu vodu. NE KORISTITI IZBELJIVAČ ni deterdžent.

• PRETERANO IZLAGANJE SUNCU ILI TOPLOTI može prouzrokovati da delovi izblede ili se iskrive.

Simbol prekrižene kante za otpatke znači da ovaj proizvod treba reciklirati.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 106 10.12.2009 17:16:07 Uhr

SL Navodila

Sestavljanje stojala

Glejte slike 1 - 5

Nosilna naprava

Glejte slike 6 - 7

Pritrjevanje mehkih oblog

Glejte slike 8 - 10

Opora za glavo

Glejte slike 11

Baldahin

Glejte slike 12 - 14

Pritrjevanje nosilne naprave na podlago

Glejte slike 15 - 19

Pritrjevanje igrač

Glejte slike 20 - 23

Uporaba pladnja

Glejte slike 24 - 26

Pritrditev otroka

Glejte slike 27 - 34

Lastnosti

Glejte slike 35 - 36

Namestitev baterij

Glejte slike 37 - 38

Adapter AC

Glejte slike 39

PREDVAJALNIK MP3 (ni vključen)

Glejte slike 40

Uporaba vibratorja

Glejte slike 41

Začetek uporabe (6 hitrosti)

Glejte slike 42 - 53

(Gumbi 1-6 nastavijo hitrost izdelka. itrost 1 nekoliko premakne izdelek. Hitrost 6 premakne izdelek po vsem razponu.

(Gibanje Vklop/izklop) S pritiskom na ta gumb se gibanje vklopi na najmanjšo izbrano hitrost. Z drugim pritiskom se gibanje ustavi.

(Igriva glasba) Izbere hitro in zabavno glasbo. Zasveti gumb, ki prikaže vaš izbor. Zaporedoma se predvaja vseh pet skladb, nato se spet predvaja od začetka. Skladbo preskočite s pritiskom na gumb.

(Pomirjujoča glasba) Izbere pomirjujočo glasbo. Zasveti gumb, ki prikaže vaš izbor. Zaporedoma se predvaja vseh 6 sproščujočih skladb, nato se spet predvaja od začetka.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 107 10.12.2009 17:16:08 Uhr

(Pomirjujoči zvoki) Izbira med petimi pomirjujočimi zvoki iz narave: zvok v maternici, vodni tok, gozd, kiti in oddaljena nevihta. Zasveti gumb, ki prikaže vaš izbor. Izbran pomirjujoč zvok se predvaja stalno, dokler ne izberete drugega zvoka, ali časovnik ne izklopi izdelka. Pritisnite gumb, da se premaknete na naslednji zvok.

(Vnos MP3) Po povezavi predvajalnika MP3 ga morate aktivirati s pritiskom na ta gumb. OPOMBA: Ko ta gumb sveti, se ne bo predvajala glasba sweetpeace, glasnost zvoka pa nadzira predvajalnik MP3.

(Bolj tiho) Zmanjša glasnost zvoka/glasbe.

(Avdio Vklop/izklop) Izključi ves zvok/glasbo. S pritiskom na gumb se ponovno predvaja vaš izbor.

(Bolj glasno) Poveča glasnost zvoka/glasbe.

(Časovnik) S pritiskom na ta gumb začne odštevati čas 30-minutni časovnik izdelka. Časovnik po 30 minutah izključi vse gibanje in funkcije zvoka. Gumb se zasveti, da označi vaš izbor, in začne eno minuto, preden se izdelek ugasne, utripati.

(Starševski nadzor) Če ta gumb držite 2 sekundi, boste zaklenili vse druge funkcije gumba, s čemer preprečite otrokom spremeniti vaše nastavitve. Ko je ta funkcija izbrana, se prižge gumb, ki pokaže, da je izdelek zaklenjen. Starševski nadzor izključite tako, da pritisnete in držite gumb dve sekundi. Starševski nadzor lahko uporabite tudi, ko so izključene vse funkcije izdelka, da preprečite njihov vklop. V tem primeru se gumb za starševski nadzor zasveti in ugasne po petih sekundah in se ponovno zasveti, če stisnete drugi gumb.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 108 10.12.2009 17:16:08 Uhr

SL OPOZORILA

• **PRIROČNIK SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.**

• **PRED UPORABO IZDELKA PREBERITE VSA NAVODILA.**

• **Da preprečite resne poškodbe ali smrt otroka zaradi padca ali zadušitve v vrvicah:**

• Ni priporočljivo za otroke, ki lahko sami sedijo (6 mesecev/ 9 kg).

• **OPOZORILO:** Ne priporočamo za otroka, ki se zna že sam usesti.

• **OPOZORILO:** Ta izdelek ni namenjen daljšemu spanju.

Maksimalna teža otroka: 9 kg.

Ta zibelka ne nadomešča postelje ali otroške posteljice.

če vaš otrok potrebuje spanje, ga položite v otroško posteljico.

• **OPOZORILO** Nagnjeno zibko je nevarno položiti na dvignjeno površino.

• **OPOZORILO:** Otroka nikoli ne pustite v nagnjeni zibki brez nadzora.

• Največja priporočena višina je 30 palcev (76,2 cm).

• **NIKOLI** ne uporabljajte te nosilne naprave kot sredstva, v katerem otroka prevažate v motornem vozilu.

• Nekateri novorojenci ne morejo sedeti v nagnjenem ali pokončnem položaju in imajo posebne potrebe. Pred uporabo tega izdelka se o tem posvetujte z zdravnikom. Ne uporabljajte za otroka, ki tehta manj kot 5,5 funtov (2,5 kg).

• S tem izdelkom uporabljajte samo nosilno napravo Graco sweetpeace™. Ni primerno za avtomobilski sedež za dojenčke Assura.

• **NE** uporabljajte pladnja ali baldahina kot ročice za prenašanje.

• **VEDNO** uporabljajte jermene izdelka.

• **NIKOLI** ne uporabljajte ovijalne odeje v nosilni napravi brez pritrjenih jermenov.

• **NIKOLI** ne uporabljajte ovijalne odeje v avtomobilskem sedežu.

• **NIKOLI** ne uporabljajte nosilne naprave v vozičku.

Izdelek je skladen z EN12790:2009.

• **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Otrok se lahko zaduši v odpetih zadrževalnih jermenih. NIKOLI ne puščajte otroka v izdelku, ko so jermeni zrahljani ali odpeti.

• **NE** postavljajte izdelka nikamor, kjer so vrvice, kot na primer za žaluzije, zavese, telefonske vrvice itd.

• Otrok se lahko z vrvico zaduši. NE nameščajte izdelkov z vrvicami (vrvica kapuce ali dude) okoli vratu svojega otroka.

• **NE** obešajte vrvic preko izdelka in ne pritrjujte vrvic na igrače.

• **NE UPORABLJAJTE IZDELKA** brez pokrova za sedež.

• **PRENEHAJTE UPORABLJATI IZDELEK,** če je poškodovan ali zlomljen.

• **OPOZORILO:** NE uporabljajte, če je katerikoli del polomljen ali manjka.

Uporabite samo dodatne dele, ki ste jih prejeli od proizvajalca ali distributerja.

Ne uporabljajte dodatkov, ki jih ni priporočil proizvajalec.

• **IZDELEK MORA SESTAVITI ODRASLA OSEBA. Upoštevajte vsa navodila za sestavljanje.** Če se pojavijo težave, se povežite s Službo za stranke.

• Ovijalna odeja in opora za glavo se smeta uporabljati samo s tem izdelkom.

• Uporabljajte samo priložen električni kabel.

• Prenehajte uporabljati sweetpeace™, ko postane otrok preveč aktiven ali poskuša splezati ven.

• **Elektronske igrače (na nekaterih modelih):** Ne odpirajte. V igračah ni delov, ki bi jih bilo treba servisirati. Iz reže v igrači nemudoma odstranite in zavrzite plastične tablice.

• **ELEKTRONSKE IGRAČE „MIX N' MOVE" (NA NEKATERIH MODELIH)** se ne smejo uporabljati v vodi.

• **NEVARNOST ZADUŠITVE:** Nosilna naprava za dojenčke se lahko na mehki podlagi prevrne in otroka zaduši. NIKOLI ne nameščajte nosilne naprave na postelje, kavče in druge mehke površine.

• **NEVARNOST PADCA:** Otrokovi gibi lahko premaknejo nosilno napravo. Vedno stojte na doseg roke, ko nosilna naprava ni na tleh ali zemlji.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 109 10.12.2009 17:16:08 Uhr

ZA VARNO UPORABO BATERIJE

Baterije ne smejo priti v otroške roke. Vsaka baterija lahko pušča kislino, če se mešajo različne vrste baterij, če je nepravilno vložena (vstavljena narobe) ali če baterij ne zamenjate/napolnite pravočasno. Ne mešajte starih in novih baterij. Ne mešajte alkalnih, standardnih (karbon-cink) ali baterij, ki se polnijo (nikelj-kadmij).

Vsaka baterija lahko pušča kislino ali eksplodira, če se jo vrže v ogenj ali pri poskusu polnjenja baterije, ki ni zasnovana za ponovno polnjenje. Nikoli ne polnite celice ene vrste v polnilcu, ki je zasnovan za celico druge vrste. Baterije, ki puščajo, nemudoma zavrzite. Baterije, ki tečejo, lahko povzročijo opekline na koži ali druge poškodbe. Pri odstranjevanju baterij se prepričajte, da ravnate pravilno in v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.

Baterije odstranite, preden izdelek uskladiščite za dalj časa. Baterije, ki jih pustite v enoti, lahko puščajo in povzročijo škodo.

Priporočene vrste baterij – alkaline za enkratno uporabo, velikost D-LR20 (1,5 V). NIKOLI ne mešajte vrst baterij. Baterije zamenjajte, ko izdelek neha delati ali več ne dela zadovoljivo.

Podjetje Graco Children's Products se je zavezalo prispevati svoj del k globalnemu varovanju okolja. Zato opozarjamo, da v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi 2002/96/ES, ki je stopila v veljavo 13. avgusta 2005 izdelkov, zajetih v tej direktivi, ni več dovoljeno odstranjevati z gospodinjskimi odpadki. Proizvajalci morajo te izdelke jemati nazaj od končnih uporabnikov ob koncu njihove uporabne dobe, zato bo Graco izpolnjeval vse pogoje v zvezi z reklamacijskimi zahtevami za izdelke, prodane v Evropski uniji. Prosimo, da izdelek ob koncu dobe uporabnosti odstranite na lokalnem zbirališču takih odpadkov.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

• OBČASNO IZDELEK PREGLEJTE glede zrahljanih vijakov, obrabljenih delov, strganega materiala ali šivov. Dele po potrebi zamenjajte ali popravite. Uporabljajte samo nadomestne dele Graco.

• SNEMLJIVE TEKSTILNE OBLOGE SEDEŽA lahko perete v stroju v hladni vodi na programu za občutljivo perilo in jih obesite, da se posušijo na zraku. NE BELITE.

• OKVIR ČISTITE samo z navadnim milom in toplo vodo. NE BELITE in ne uporabljajte detergenta.

• PRETIRANA IZPOSTAVLJENOST SONCU ALI VROČINI lahko povzroči bledenje in zvijanje delov.

Prekrižana posoda za smeti pomeni, da je treba izdelek reciklirati.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 110 10.12.2009 17:16:08 Uhr

RU Инструкция

Сборка стойки

См. рисунки 1 - 5

Люлька

См. рисунки 6 - 7

Укладка мягкого чехла

См. рисунки 8 - 10

Подголовник

См. рисунки 11

Балдахин

См. рисунки 12 - 14

Установка люльки на основание

См. рисунки 15 - 19

Прикрепление игрушек

См. рисунки 20 - 23

Использование лотка

См. рисунки 24 - 26

Пристегивание ребенка

См. рисунки 27 - 34

Особенности конструкции

См. рисунки 35 - 36

Установка элементов SnugRide или Infant SafeSeat™ (приобретаются отдельно)

Установка батарей питания

См. рисунки 37 - 38

Подключение сетевого блока питания

См. рисунки 39

MP3 ПЛЕЙЕР (приобретается отдельно)

См. рисунки 40

Использование виброблока

См. рисунки 41

Включение покачивания люльки (6 скоростей

См. рисунки 42 - 53

Кнопки Speed Selection 1-6: кнопками 1-6 устанавливается скорость покачивания люльки. При нажатии кнопки 1 люлька начинает слегка покачиваться. Нажатием кнопки 6 включается полная амплитуда движений изделия.

Кнопка Motion On/Off: при нажатии этой кнопки люлька начнет покачиваться со скоростью, установленной вами предыдущий раз. Повторным нажатием кнопки движение прекращается.

Кнопка Playful Music позволяет выбрать быструю и забавную мелодию. При нажатии эта кнопка подсвечивается, указывая ваш выбор. Все пять мелодий проигрываются по очереди, после чего цикл повторяется. Нажав кнопку, можно пропустить мелодию и перейти к следующей.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 111 10.12.2009 17:16:08 Uhr

Кнопкой Soothing Music выбирается успокаивающая мелодия. При нажатии эта кнопка подсвечивается, указывая ваш выбор. Все 6 расслабляющих мелодий проигрываются по очереди, после чего цикл повторяется..

Кнопка Soothing Sounds позволяет сделать выбор из пяти успокаивающих звуков природы: внутриутробные звуки, журчание ручья, крик китов, лесные звуки, а также отдаленный шум шторма. При нажатии эта кнопка подсвечивается, указывая ваш выбор. Выбранный звук будет воспроизводиться непрерывно, пока вы не выберете другой, или пока устройство не выключится таймером. При каждом нажатии кнопки звуки природы будут меняться.

Кнопка MP3 Input: после подключения MP3-плеера необходимо активировать его, нажав эту кнопку. ПРИМЕЧАНИЕ: Если указанная кнопка светится, то собственные мелодии устройства Sweetpeace воспроизводиться не будут, а регулировку громкости следует осуществлять с MP3-плеера.

Кнопкой Volume Down громкость музыки или звуков природы уменьшается.

Нажатием кнопки Audio On/Off музыка и звуки природы отключаются. При повторном нажатии включается режим, выбранный вами предыдущий раз.

Кнопкой Volume Up громкость музыки или звуков природы увеличивается.

Кнопка Timer: при ее нажатии включается таймер устройства, установленный на 30 минут. По истечении этого времени таймер отключит движение люльки, а также музыку или звуки. При нажатии эта кнопка подсвечивается, указывая ваш выбор, а за минуту до отключения устройства начинает мигать.

Кнопка Parental Lock («родительский замок»): нажатием и удержанием данной кнопки в течение 2 секунд блокируются все другие кнопки устройства, не позволяя детям изменить сделанные вами установки. После этого кнопка подсвечивается, указывая, что устройство заблокировано. Для снятия блокировки повторно нажмите кнопку, удерживая ее две секунды. «Родительский замок» также может использоваться при отключении всех функций устройства, чтобы предотвратить их случайное включение. В этом случае кнопка «родительского замка» сначала подсвечивается, а через 5 секунд медленно гаснет, но вновь загорается при нажатии какой-либо из кнопок.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 112 10.12.2009 17:16:08 Uhr

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• **ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ К НЕМУ В БУДУЩЕМ.**

• **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.**

• **Для предотвращения серьезной травмы или гибели ребенка в результате падения или удушения ремнями:**

• Не рекомендуется использовать изделие для детей, способных садиться самостоятельно (прибл. от 6-месячного возраста или веса 9 кг).

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Не использовать колыбель, когда ребенок сможет самостоятельно сидеть.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** Данная колыбель не предназначена для продолжительного сна ребенка.

Наклонная колыбель предназначена для детей весом не более 9 кг.

Эта люлька не заменяет детскую кроватку.

• **ВНИМАНИЕ** Устанавливать данную люльку на возвышении опасно.

• **ВНИМАНИЕ:** Никогда не оставляйте ребенка в откинутой люльке без присмотра.

• Максимальная рекомендуемая высота – 30 дюймов (76,2 см).

• **НИКОГДА** не используйте данное изделие для перевозки ребенка в машине!

• Некоторые новорожденные не могут сидеть в откинутой или поднятой люльке и имеют особые потребности. Проконсультируйтесь у врача относительно сроков начала использования данного изделия. Не укладывайте в люльку ребенка весом менее 5,5 фунта (2,5 кг).

• Используйте с данным изделием только автомобильные сиденья Graco SweetPeace carrier™, SnugRide™ или Infant SafeSeat™. Данное изделие не предназначено для использования с автомобильным сиденьем Assura.

• **НЕ** используйте лоток или балдахин в качестве ручки для переноски изделия.

• **ВСЕГДА** пользуйтесь имеющимися привязными ремнями.

• **НИКОГДА** не используйте одеяльце для пеленания без ремешков.

• **НИКОГДА** не используйте одеяльце для пеленания в автомобильном сиденье.

• **НИКОГДА** не устанавливайте колыбельку в прогулочную коляску.

Данное изделие соответствует требованиям стандарта EN12790:2009.

• **ОПАСНОСТЬ УДАВЛЕНИЯ**: Ребенок может удавиться свободно болтающимися привязными ремнями. НИКОГДА не оставляйте ребенка в люльке с отстегнутыми или отпущенными ремнями!

• **НЕ** устанавливайте изделие в местах, где имеются шнуры оконных жалюзей, занавесок, телефонов и т.д.

• Шнуры могут стать причиной удавления. НЕ надевайте на шею ребенка предметов, снабженных шнурками, таких как капюшоны или соски-пустышки.

• **НЕ** подвешивайте над колыбелькой веревок и не привязывайте веревки к игрушкам.

• **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ** без мягкого чехла.

• **ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ,** если оно повреждено или сломано.

если ваш ребенок захочет спать, поместите его в соответствующую детскую кроватку.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ, если любая деталь сломана, порвана или отсутствует.

Используйте только дополнительные детали, полученные у производителя или дистрибьютора.

Не используйте дополнительные принадлежности, не рекомендованные производителем.

• **СБОРКА ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ ДОЛЖНА ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ВЗРОСЛЫМИ. В точности соблюдайте инструкции по сборке.** В случае возникновения трудностей просьба обратиться в Отдел по работе с клиентами

• Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с уменьшенными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или отсутсвием опыта и знаний, кроме случай, когда они находятся под наблюдением или им были даны объяснения по использованию данного аппарата ответственными людьми

• Дети должны находиться под постоянным контролем и не играть с прибором.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 113 10.12.2009 17:16:08 Uhr

• Трансформаторы используемые в Sweetpeace™ должны регулярно проверяться на наличие повреждений в таких местах, как шнур, штепсельная вилка и другие части, в случае наличия повреждений, прибор не должен использоваться до тех пор, пока они не будут устранены.

•Sweetpeace™ не должен быть подключен к большему количеству источников питания, чем рекомендованно.

• Одеяльце для пеленания и подголовник предназначены только для использования с данным изделием.

• Используйте только прилагаемый сетевой шнур.

• **НЕ** замораживайте детскую бутылочку, наполненную водой: охлаждайте ее в бытовом холодильнике, не помещая в морозильник.

• Sweetpeace™ необходимо использовать только с рекомендованным трансформатором.

• Трансформатор не игрушка.

• Трансформатор необходимо отключать перед чисткой.

• **Электронные игрушки (на определенных моделях):** Не вскрывать. Изделие не содержит деталей, обслуживаемых пользователем. Удалите из щели в игрушке пластиковую полоску и немедленно выбросьте ее!

• **ЭЛЕКТРОННЫЕ ИГРУШКИ MIX N' MOVE (НА ОПРЕДЕЛЕННЫХ МОДЕЛЯХ)** не предназначены для использования в воде.

• **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ:** Данная люлька может опрокинуться на мягкой поверхности и вызвать удушение ребенка. НИКОГДА не устанавливайте люльку на постели, диване, подушках и прочих мягких поверхностях.

• **ОПАСНОСТЬ ПАДЕНИЯ:** Движения ребенка могут вызвать перемещение люльки.

Если люлька стоит не на полу или на земле – всегда оставайтесь рядом с ней.

• Охлаждать только в бытовом холодильнике, не помещать в морозильное отделение.

БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕЙ ПИТАНИЯ

Храните батарейки в месте, недоступном для детей. Комбинация различных типов батареек либо новых и уже использованных, а также несоблюдение полярности способны привести к вытеканию электролита. Не используйте одновременно новые и старые батарейки! Не смешивайте щелочные, стандартные (углецинковые) батарейки и никель-кадмиевые аккумуляторы.

Попадание в огонь, а также попытка заряда любых одноразовых батареек могут привести к вытеканию электролита или взрыву. Никогда не заряжайте аккумуляторы в зарядном устройстве, предназначенном для аккумуляторов другого типа. Немедленно выбросьте батарейки, которые потекли: они способны привести к ожогам кожи и прочим травмам. Утилизируйте батареи в установленном порядке, соблюдая общегосударственные-, а также местные нормы и правила.

Вынимайте батарейки перед длительным хранением изделия. Батарейки, оставленные в изделии, могут потечь и вызвать его повреждение.

Рекомендуемые типы батарей: одноразовые щелочные типоразмера D-LR20, напряжением 1,5 В. НИКОГДА не смешивайте батарейки разных типов! Смените батареи, если изделие перестанет работать удовлетворительно.

Использованные батареи должны быть извлечены из Sweetpeace™.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 114 10.12.2009 17:16:08 Uhr

Электрические провода не должны быть замкнуты

Батареи следует извлекать на время чистки.

Компания Graco Children's Products вносит свой вклад в дело защиты окружающей среды. В связи с этим мы напоминаем вам, что согласно Директиве 2002/96/EC в отношении отходов электро- и электронного оборудования, вступившей в силу 13 августа 2005 года, все изделия, подпадающие под действие данной директивы, отныне не могут утилизироваться в обычном порядке, муниципальными службами: производители обязаны принимать обратно такую продукцию в конце срока ее службы. Поэтому, во исполнение указанной Директивы, компания Graco принимает все рекламационные требования в отношении соответствующей продукции, реализованной на территории Евросоюза. По окончании срока службы просьба вернуть данное изделие в местный пункт сбора для последующей утилизации.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

• ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВЕРЯЙТЕ ИЗДЕЛИЕ на отсутствие незатянутых винтов, изношенных деталей, разрывов материала или разошедшихся швов. При необходимости замените или отремонтируйте детали. Используйте только оригинальные запчасти производства компании Graco.

• СЪЕМНЫЙ МАТЕРЧАТЫЙ ЧЕХОЛ СИДЕНЬЯ может подвергаться машинной стирке в холодной воде, в щадящем режиме, и сушиться без отжатия. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ОТБЕЛИВАТЕЛЯМИ.

• ЧИСТКА КАРКАСА КАЧЕЛЕЙ осуществляется только хозяйственным мылом и теплой водой. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТБЕЛИВАТЕЛЕЙ и моющих средств.

• ЧРЕЗМЕРНОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ СОЛНЕЧНЫХ И ТЕПЛОВЫХ ЛУЧЕЙ может привести к выцветанию или деформации деталей.

Перечеркнутый символ мусорного бачка означает, что изделие подлежит переработке.

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 115 10.12.2009 17:16:09 Uhr

UK Graco consumer Services
Newell Rubbermaid
Graco Children's Products
Halifax Avenue
Fradley Park
Lichfield WS13 8SS
United Kingdom
44844 412 1212

Graco Continental Europe
Newell Rubbermaid Luxembourg SARL
1 rue Edmond Reuter
L-5326 CONTERN
Luxembourg

www.gracobaby.eu www.graco.co.uk

GC_GBU_9104_01_Sweetpeace_IM_PD133790A.indd 116 10.12.2009 17:16:09 Uhr